

Royaume du Maroc

المملكة المغربية



المندوبية السامية للتخطيط
HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN

Direction régionale de Tadla Azilal

الصديرية الجهوية لتادلة - أزبلا

Annuaire Statistique Régional 2011

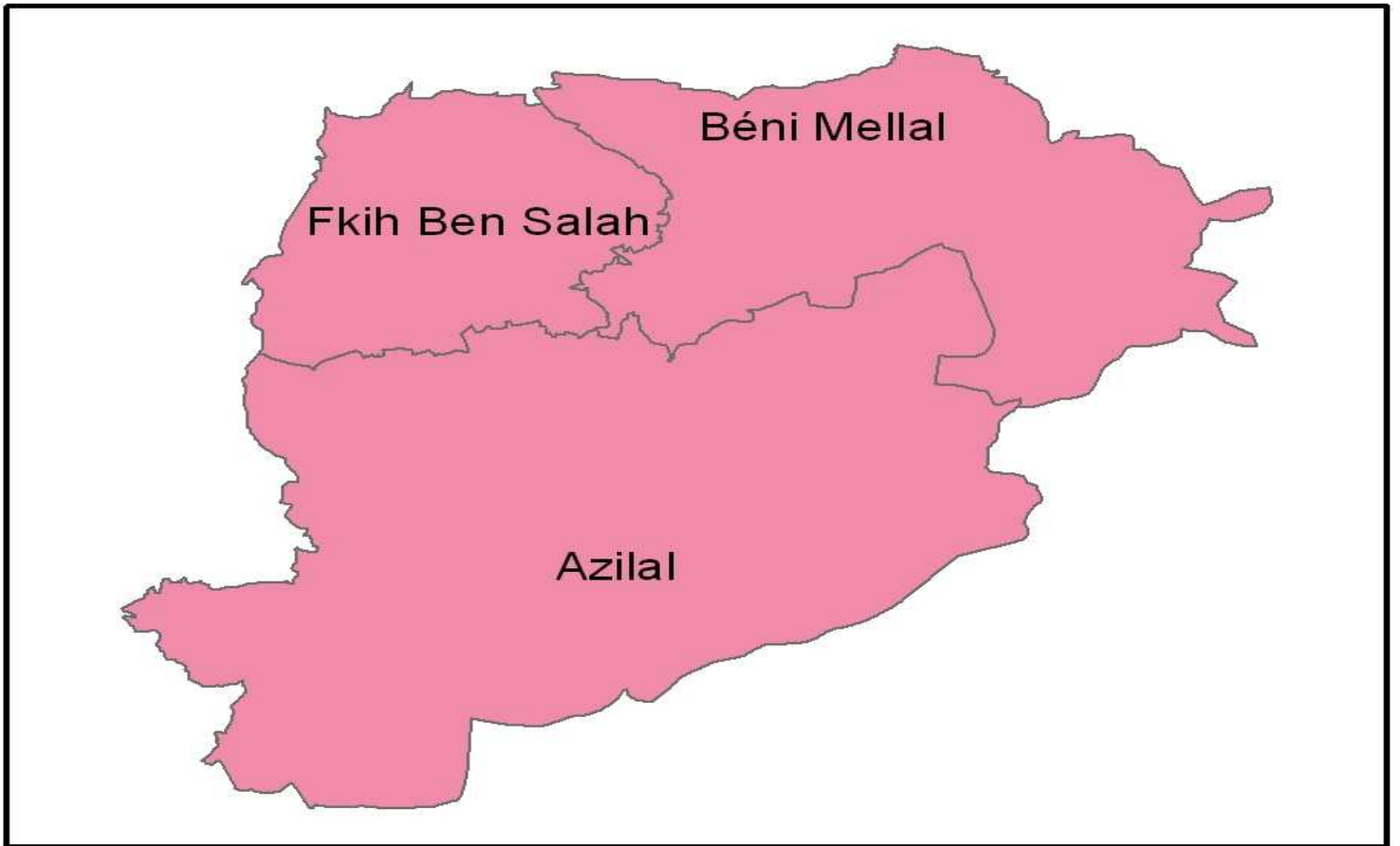


النشرة الإحصائية الجهوية 2011

Royaume du Maroc
Haut Commissariat au Plan
Direction Régionale de Tadla Azilal



Annuaire Statistique Régional 2011



النشرة الإحصائية الجهوية 2011

المديرية الجهوية لتادلة أزيلال ، شارع محمد الخامس ص.ب 565، بني ملال
البريد الإلكتروني hcpbenimellal@yahoo.fr الهاتف : 0523 48 33 89 ؛ الفاكس : 0523 48 38 43

Sommaire

الفهرس

Liste des tableaux	6	لائحة الجداول.....
Introduction	13	تقديم
Chapitre I – DECOUPAGE ADMINISTRATIF ET POPULATION.....	15	الفصل الأول – المساحة والسكان.....
Chapitre II – CLIMATOLOGIE.....	25	الفصل الثاني – المناخ.....
Chapitre III - AGRICULTURE ET FORETS.....	29	الفصل الثالث - الفلاحة والغابات.....
Chapitre IV – MINES, ENERGIE ET EAUX	43	الفصل الرابع – المعادن و الطاقة والمياه.....
Chapitre V - INDUSTRIE ET ARTISANAT..	51	الفصل الخامس - الصناعة والصناعة التقليدية.....
Chapitre VI - CONSTRUCTION ET FONCIER.....	57	الفصل السادس - البناء والعقار.....
Chapitre VII – TRANSPORTS.....	69	الفصل السابع - النقل.....
Chapitre VIII - POSTE	77	الفصل الثامن – البريد.....
Chapitre IX –TOURISME.....	81	الفصل التاسع – السياحة.....
Chapitre X – EDUCATION ET FORMATION.....	89	الفصل العاشر - التعليم والتكوين.....
Chapitre XI – SANTE.....	107	الفصل الحادي عشر – الصحة.....
Chapitre XII – EMPLOI.....	123	الفصل الثاني عشر - التشغيل والأجور.....
Chapitre XIII – JUSTICE.....	131	الفصل الثالث عشر – العدل.....
Chapitre IXV - ACTIVITES CULTURELLES ET LOISIRS.....	137	الفصل الرابع عشر - الأنشطة الثقافية والترفيه.....
Chapitre XV- PRIX	149	الفصل الخامس عشر - الاثمان.....
SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES	152	المصطلحات المستعملة.....

Liste des tableaux

لائحة الجداول

Chapitre I – TERRITOIRE ET POPULATION

1-1 Organisation administrative.....	15
1-2 Découpage administratif de la province de Béni Mellal 2009	18
1-3 Découpage administratif de la province d'Azilal 2009	18
1-4 Découpage administratif de la province de Fkih Ben Saleh 2009	19
1-5 Population selon le milieu de résidence et les provinces.....	20
1-6 Densité de la population.....	21
1-7 Nombre de ménages selon le milieu de résidence et les provinces.....	21
1-8 Evolution de la structure de la population de la région entre 2008 et 2010 selon les grands groupes d'âge et le milieu de résidence (en %).	21
1-9 Evolution de la structure de la population entre 2008 et 2010 selon les grands groupes d'âge et la province (en %).	22
1-10 Indice synthétique de Fécondité selon le milieu de résidence et la province.....	22
1-11 Répartition (en %) de la population âgée de 15 ans et plus selon l'état matrimonial, le sexe et la province.....	23

Chapitre II – CLIMATOLOGIE

2 - 1 Lieu géographique des stations météorologiques.....	25
2 - 2 Pluviométrie annuelle par station.....	27

Chapitre III - AGRICULTURE ET FORETS

3 - 1 Culture des céréales par provinces de la région..	27
3 - 2 Culture du blé dur par provinces de la région....	27
3 - 3 Culture du blé tendre par provinces de la région	29
3 - 4 Culture du maïs par provinces de la région.....	32
3 - 5 Culture de l'orge par provinces de la région.....	32
3 - 6 Culture des légumineuses par provinces de la région.....	32
3 - 7 Culture des fèves par provinces de la région....	33
3 - 8 Culture des petits-pois par provinces de la région.....	33
3 - 9 Culture des lentilles par provinces de la région..	33
3 - 10 Culture des pois chiches par provinces de la région.....	34
3 - 11 Cultures industrielles par provinces de la région.....	34
3 - 12 Cultures oléagineuses par provinces de la région.....	34
3 - 13 Effectif du cheptel par provinces de la région.	35
3 - 14 Effectif des bovins par race et par provinces de la région.....	35
3 - 15 Effectif des animaux de trait par provinces de la région.....	36
3- 16 Produits de l'élevage dans la région.....	36
3-17 Superficies reboisées par provinces de la région	37

الفصل الأول – التقسيم الإداري والسكان

1-1 التنظيم الإداري.....	15
2-1 التقسيم الإداري لإقليم بني ملال 2009	18
3-1 التقسيم الإداري لإقليم أزيلال 2009	18
4-1 التقسيم الإداري لإقليم الفقيه بن صالح 2009	19
5-1 السكان حسب وسط الإقامة والأقاليم.....	20
6-1 الكثافة السكانية.....	21
7-1 عدد الأسر حسب وسط الإقامة والأقاليم.....	21
8-1 تطور بنية سكان الجهة ما بين 2008 و2010 حسب فئات الأعمار الكبرى ووسط الإقامة (%).....	22
9-1 تطور بنية السكان ما بين 2008 و2010 حسب فئات الأعمار الكبرى و الإقليم (%).....	22
10-1 المؤشر التركيبي للخصوبة حسب وسط الإقامة و الإقليم	23
11-1 توزيع السكان (ب %) الذين يعادل سنهم أو يفوق 15 سنة حسب الحالة الزوجية و الإقليم	23

الفصل الثاني – المناخ

1-2 الموقع الجغرافي لمحطات الأرصاد الجوية.....	25
2-2 مقاييس الأمطار السنوية حسب المحطات.....	27

الفصل الثالث - الفلاحة والغابات

3 - 1 زراعة الحبوب حسب أقاليم الجهة.....	29
3 - 2 زراعة القمح الصلب حسب أقاليم الجهة.....	32
3 - 3 زراعة القمح الطري حسب أقاليم الجهة.....	32
3 - 4 زراعة الذرة حسب أقاليم الجهة.....	32
3 - 5 زراعة الشعير حسب أقاليم الجهة.....	33
3 - 6 زراعة القطن حسب أقاليم الجهة.....	33
3 - 7 زراعة الفول حسب أقاليم الجهة.....	33
3 - 8 زراعة الجلبانة حسب أقاليم الجهة.....	34
3 - 9 زراعة العدس حسب أقاليم الجهة.....	34
3 - 10 زراعة الحمص حسب أقاليم الجهة.....	34
3 - 11 المزروعات الصناعية حسب إقليمي الجهة.....	35
3 - 12 المزروعات الزيتية حسب إقليمي الجهة.....	35
3 - 13 عدد رؤوس الماشية حسب إقليمي الجهة.....	36
3 - 14 عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة وحسب إقليمي الجهة.....	36
3 - 15 عدد حيوانات الجر حسب إقليمي الجهة.....	36
16-3 منتوجات الثروة الحيوانية بالجهة	37
17-3 المساحات المشجرة حسب أقاليم الجهة.....	39

3 - 18 Superficies des essences forestières naturelles par provinces de la région.....	39	18-3 المساحات المشجرة حسب أنواع الأشجار الطبيعية وإقليمي الجهة.....
3 - 19 Superficies des essences résineuses naturelles par provinces de la région.....	40	19-3 مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية حسب إقليمي الجهة.....
3-20 Superficies des essences feuillues naturelles par provinces de la région.....	40	20-3 مساحات أشجار الوريق الطبيعية حسب إقليمي الجهة.....
Chapitre IV – MINES, ENERGIE ET EAUX	43	الفصل الرابع – المعادن و الطاقة و المياه
4 – 1 Minerai de plomb Production par province (quantité).....	45	4 - 1 معدن الرصاص : الإنتاج حسب الأقاليم (الكمية).....
4 – 2 Autres minerais.....	45	4 - 2 معادن أخرى.....
4 - 3 Production nette d'électricité selon les usines de l'O.N.E.....	46	4 - 3 الإنتاج الصافي للكهرباء حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء.....
4 - 4 Ventes d'électricité selon les provinces.....	46	4 - 4 مبيعات الطاقة الكهربائية حسب الأقاليم.....
4 - 5 Production d'eau superficielle par centres.....	47	4 - 5 إنتاج المياه السطحية حسب المراكز.....
4 - 6 Activité de L'O.N.E.P selon les provinces.....	47	4 - 6 نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم.....
4 - 7 Activité des régies de distribution d'eau.....	47	4 - 7 نشاط وكالات توزيع الماء.....
4 - 8 Taux de remplissage des barrages hydroélectriques.....	48	4 - 8 نسبة ملء السدود الهيدروكهرمائية.....
4 - 9 Grands barrages du Maroc.....	48	4 - 9 السدود الكبرى بالمغرب.....
Chapitre V - INDUSTRIE ET ARTISANAT	51	الفصل الخامس - الصناعة و الصناعة التقليدية
5 - 1 Grandeurs économiques par province.....	53	5 - 1 مؤشرات اقتصادية حسب الأقاليم.....
5 - 2 Grandeurs économiques par grand secteur	53	5-2 مؤشرات اقتصادية حسب قطاعات الأنشطة.....
5 - 3 Unités industrielles et mâasras selon les provinces.....	53	5 - 3 الوحدات الصناعية و المعصرات حسب الأقاليم.....
5 - 4 Consommation du ciment.....	54	5 - 4 استهلاك الإسمنت.....
5- 5 Organismes coopératifs et adhérents.....	54	5 - 5 المؤسسات التعاونية و المنخرطون.....
Chapitre VI - CONSTRUCTION ET FONCIER	57	الفصل السادس - البناء و العقار
6 - 1 Autorisations de construire délivrées dans les communes urbaines selon la catégorie de construction.....	62	6-1 رخص البناء المسلمة بالجماعات الحضرية حسب صنف البناء.....
6 - 2 Prix moyen du m2 couvert des constructions nouvelles par province et par catégorie de construction.....	62	6 - 2 ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب الأقاليم و صنف البناء.....
6 - 3 Autorisations de construire délivrées selon les communes urbaines.....	63	6 - 3 رخص البناء المسلمة الجماعات الحضرية.....
6 - 4 Réquisitions déposées par Conservation Foncière : Urbain + rural.....	63	6 - 4 مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية (حضري + قروي).....
6 - 5 Réquisitions déposées par Conservation Foncière : Milieu Rural.....	64	6 - 5 مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية: الوسط القروي.....
6 - 6 Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière : Urbain + rural.....	64	6 - 6 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية : (حضري + قروي).....
6 - 7 Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière : Milieu Rural.....	64	6 - 7 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية : الوسط القروي.....
6 - 8 Titres fonciers établis suite au morcellement par Conservation Foncière : Urbain + rural.....	65	6 - 8 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية : (حضري + قروي).....
6 - 9 Titres fonciers établis suite au morcellement par Conservation Foncière: Milieu Rural.....	65	6 - 9 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية : الوسط القروي.....
6 - 10 Hypothèques inscrites par Conservation Foncière : Urbain + rural.....	65	6 - 10 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية : (حضري + قروي).....
6 - 11 Hypothèques inscrites par Conservation Foncière : Milieu Rural.....	66	6 - 11 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية: الوسط القروي.....

6 - 12 Recettes réalisées par Conservation Foncière	66	6 - 12 المداخل المنجزة حسب المحافظة العقارية.....
6 - 13 Plans cadastraux établis par service du cadastre: Urbain + rural.....	66	6 - 13 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية: (حضري + قروي).....
6 - 14 Plans cadastraux établis par les services du cadastre : Milieu Rural.....	67	6 - 14 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية: الوسط القروي.....
Chapitre VII – TRANSPORTS		
7 - 1 Longueur des routes construites et revêtues.....	71	7 - 1 شبكة الطرق المشيدة والمعبدة.....
7 - 2 Immatriculation des véhicules selon les centres d'immatriculation.....	71	7 - 2 تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل.....
7 - 3 Immatriculation des véhicules selon le centre immatriculateur et le genre.....	72	7 - 3 تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل والنوع.....
7 - 4 Véhicules en circulation selon le centre d'immatriculation	72	7 - 4 السيارات المتقلة حسب مراكز التسجيل.....
7 - 5 Permis de conduire délivrés selon le sexe et le centre d'examen.....	73	7 - 5 رخص السياقة المسلمة حسب الجنس و مراكز الإمتحان.....
7 - 6 Accidents de la circulation enregistrés au milieu urbain.....	73	7 - 6 حوادث السير المسجلة بالمدار الحضري
7 - 7 Accidents de la circulation enregistrés au milieu rural.....	74	7 - 7 حوادث السير المسجلة خارج المدار الحضري.....
7 - 8 Mouvements des avions à l'aéroport de Béni Mellal.....	75	7 - 8 حركات الطائرات بمطار بني ملال سنة 2009
7 - 9 Mouvements des passagers à l'aéroport de Béni Mellal en 2009.....	75	7 - 9 حركات المسافرين بمطار بني ملال سنة 2009
Chapitre VIII - POSTE		
8 - 1 Etablissements postales.....	79	8 - 1 المؤسسات البريدية.....
8 - 2 Production postale et messagerie.....	79	8 - 2 الإنتاج البريدي ونقل البضائع.....
8 - 3 Production financière.....	79	8 - 3 الإنتاج المالي.....
8 - 4 Activité de l'épargne.....	80	8 - 4 أنشطة الإدخار.....
8 - 5 Activité de la bancassurance.....	80	8 - 5 نشاط الضمان البنكي.....
Chapitre IX –TOURISME		
9 - 1 Evolution des nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés selon les provinces.....	84	9 - 1 تطور الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم.....
9 - 2 Nuitées touristiques réalisées par catégorie d'établissements classés selon les provinces.....	84	9 - 2 الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة والأقاليم.....
9 - 3 Nuitées touristiques réalisées par catégorie d'établissements classés selon les provinces.....	84	9 - 3 الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة والأقاليم.....
9 - 4 Capacité des établissements classés selon les provinces.....	85	9 - 4 الطاقة الإيوائية للمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم.....
9 - 5 Etablissements classés selon les provinces.....	85	9 - 5 المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم.....
9 - 6 Etablissements classés selon les provinces.....	85	9 - 6 المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم.....
9 - 7 Capacité en lits des établissements classés selon les provinces.....	86	9 - 7 عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم.....
9 - 8 Capacité en lits des établissements classés selon les provinces (suite).....	86	9 - 8 عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم (تابع).....
9 - 9 Taux d'occupation dans les établissements classés de la région.....	86	9 - 9 معدل الإيواء داخل المؤسسات المصنفة بالجهة.....
Chapitre X – EDUCATION ET FORMATION		
10 - 1 Ecoles coraniques selon les provinces de la région.....	94	10 - 1 الكتاتيب القرآنية حسب إقليمي الجهة.....
10 - 2 Enseignement préscolaire moderne selon les provinces de la région.....	94	10 - 2 التعليم الأولي العصري حسب إقليمي الجهة.....
10 - 3 Elèves selon le milieu, le sexe et la province.....	94	10 - 3 التلاميذ حسب الوسط والجنس والإقليم.....
الفصل السابع - النقل		
الفصل الثامن – البريد		
الفصل التاسع – السياحة		
الفصل العاشر - التعليم والتكوين		

10-4 Nouveaux inscrits en 1 ère Année selon le sexe, le milieu et la province.....	95	10- 4 المسجلون الجدد بالسنة الأولى حسب الجنس والوسط والإقليم.....	95
10-5 Elèves de la 6 ème Année selon le sexe, le milieu et la province.....	95	10- 5 تلاميذ السنة السادسة حسب الجنس والوسط والأقاليم.....	95
10-6 Personnel enseignant selon le sexe, le milieu et la province.....	96	10- 6 هيئة التدريس حسب الجنس والوسط والأقاليم.....	96
10-7 Etablissements selon le milieu et la province.....	96	10- 7 المؤسسات حسب الوسط والإقليم.....	96
10-8 Salles utilisées selon le milieu et la province.....	96	10- 8 الحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم.....	96
10 - 9 Classes selon le milieu et la province.....	97	10 - 9 الفصول حسب الوسط والإقليم.....	97
10 - 10 Elèves selon le sexe et la province.....	97	10 - 10 التلاميذ حسب الجنس والإقليم.....	97
10 - 11 Elèves selon le milieu, le sexe et la province.....	97	10 - 11 التلاميذ حسب الوسط والجنس والإقليم.....	97
10 - 12 Etablissements selon le milieu et la province.....	98	10 - 12 المؤسسات حسب الوسط والإقليم.....	98
10 - 13 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province.....	98	10 - 13 الفصول والحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم.....	98
10 - 14 Personnel enseignant selon le milieu, le sexe et la province.....	98	10 - 14 هيئة التدريس حسب الوسط والجنس والإقليم.....	98
10 - 15 Elèves selon le sexe et la province.....	99	10 - 15 التلاميذ حسب الجنس والإقليم.....	99
10 - 16 Elèves selon le milieu, le sexe et la province.....	99	10 - 16 التلاميذ حسب الوسط والجنس والإقليم.....	99
10 - 17 Personnel enseignant selon le milieu, le sexe et la province.....	99	10 - 17 هيئة التدريس حسب الوسط والجنس والإقليم.....	99
10 - 18 Etablissements selon le milieu et la province.....	100	10 - 18 المؤسسات حسب الوسط والإقليم.....	100
10 - 19 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province.....	100	10 - 19 الفصول والحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم.....	100
10 - 20 Elèves selon le sexe et la province.....	100	10 - 20 التلاميذ حسب الجنس والإقليم.....	100
10 - 21 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe.....	101	10 - 21 توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات البكالوريا حسب الأكاديمية والجنس.....	101
10 - 22 Effectifs des étudiants du Brevet de Technicien Supérieur par sexe, niveau et établissement.....	101	10 - 22 أعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس والمستوى المؤسسة.....	101
10 - 23 Etudiants du 1er et 2ème cycle par université.....	101	10 - 23 الطلبة بالسلكين الأول والثاني حسب الجامعة.....	101
10 - 24 Etudiants à temps partiel inscrits dans l'université (tous les cycles).....	102	10 - 24 الطلبة غير المنتسبين المسجلون بالجامعة (جميع الأسلاك).....	102
10 - 25 Résidants en cité universitaire.....	102	10 - 25 القاطنون بالحي الجامعي.....	102
10 - 26 Stagiaires et personnel enseignant par C.F.P.P.....	102	10 - 26 المتدربون وهيئة التدريس بمركز تكوين أساتذة الابتدائي.....	102
10 - 27 Effectifs en formation selon le sexe, le niveau : Public + Privé.....	103	10 - 27 أعداد المتدربين حسب الجنس والمستوى : العمومي+ الخاص.....	103
10 - 28 Effectifs en formation par niveau et sexe Public + Privé : sexe féminin.....	103	10 - 28 أعداد المتدربين حسب المستوى و الجنس القطاع العمومي + الخاص : إناث.....	103
10 - 29 Effectifs en formation par niveau et province et Secteur Public : les deux sexes.....	103	10 - 29 أعداد المتدربين حسب المستوى والأقاليم القطاع العمومي : ذكور + إناث.....	103
10 - 30 Effectifs en formation par niveau et province et Secteur Public : sexe féminin.....	104	10 - 30 أعداد المتدربين حسب المستوى والأقاليم القطاع العمومي : الإناث.....	104
Chapitre XI – SANTE		الفصل الحادي عشر – الصحة	
11 - 1 Médecins par secteur d'activité selon les provinces.....	109	11 - 1 الأطباء في القطاعين العمومي والخاص حسب الأقاليم.....	109
11 – 2 Médecins du Ministère de la Santé exerçant dans le réseau ambulatoire par province.....	109	11 - 2 أطباء وزارة الصحة المزاولون بالشبكة المتنقلة حسب الأقاليم.....	109
11 - 3 Chirugiens dentistes selon les provinces et par secteur d'activité.....	110	11 - 3 أطباء جراحي الأسنان في القطاعين العمومي والخاص حسب الأقاليم.....	110
11 - 4 Pharmaciens par secteur d'activité selon les provinces.....	110	11 - 4 الصيدالولة في القطاعين العمومي والخاص حسب الأقاليم.....	110
11 - 5 Personnel paramédical public par province.....	110	11 - 5 الجهاز الشبه الطبي العمومي حسب الأقاليم.....	110

11-6 Personnel paramédical public exerçant dans le réseau ambulatoire par province.....	111	11- 6 الجهاز الشبه الطبي العمومي المزاول بالشبكة المتنقلة حسب الأقاليم.....
11-7 Infrastructure sanitaire publique selon les provinces.....	111	11- 7 التجهيزات الصحية العمومية حسب الأقاليم.....
11-8 Infrastructure sanitaire publique selon les provinces.....	112	11- 8 التجهيزات الصحية العمومية حسب الأقاليم.....
11 - 9 Nombre de lits selon la nature des hôpitaux publics et les provinces.....	112	11 - 9 عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم.....
11 - 10 Mouvements des malades dans les formations sanitaires publiques avec lits selon les provinces.....	112	11 - 10 حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم.....
11 - 11 Accouchements au sein des formations sanitaires publiques selon les provinces.....	113	11 - 11 الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم.....
11 - 12 Statistiques d'occupation des lits des formations sanitaires publiques.....	113	11 - 12 إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم.....
11 - 13 Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de l'Accouchement par province.....	114	11 - 13 نشاط البرنامج الوطني لمراقبة الحمل والولادة حسب الأقاليم.....
11 - 14 Activités du Programme National d'Immunisation par province.....	114	11 - 14 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم.....
11 - 15 Activités du Programme National d'Immunisation par province.....	115	11 - 15 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم.....
11 - 16 Activités du Programme National de Lutte contre la Malnutrition par province.....	115	11 - 16 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الأقاليم.....
11 - 17 Activités du Programme National de Lutte contre la Malnutrition par province (suite).....	116	11 - 17 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الأقاليم (تابع).....
11 - 18 Activités du Programme National de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques par préfecture.....	116	11 - 18 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الأقاليم.....
11 - 19 Activités du Programme National de Planification Familiale par province.....	117	11 - 19 نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الأقاليم.....
11 - 20 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations sanitaires publiques par province.....	117	11 - 20 الأمراض المتفشية حسب الأقاليم (عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الصحية العمومية).....
11 - 21 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations sanitaires publiques par province.....	118	11 - 21 الأمراض المتفشية حسب الأقاليم (عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الصحية العمومية).....
11 - 22 Nombre de diabétiques par province.....	118	11 - 22 عدد مرضى السكري حسب الأقاليم.....
11 - 23 Consultations curatives réalisées dans les formations sanitaires publiques.....	119	11 - 23 الفحوصات الاستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الصحية العمومية.....
11 - 24 Consultations curatives réalisées dans les formations sanitaires publiques.....	119	11 - 24 الفحوصات الاستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الصحية العمومية.....
Chapitre XII – EMPLOI	123	الفصل الثاني عشر - التشغيل
12 - 1 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et la région (en %) : Ensemble.....	125	12 - 1 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة بالنسبة المئوية : المجموع.....
12 - 2 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et la région en % : Milieu urbain.....	125	12 - 2 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة بالنسبة المئوية : الوسط الحضري.....
12 - 3 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe et la région en % : Milieu rural.....	125	12 - 3 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس والجهة بالنسبة المئوية : الوسط القروي.....
12 - 4 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les provinces (en %) : Ensemble.....	126	12 - 4 معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الأقاليم (ب) (%) : المجموع.....
12 - 5 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les provinces (en %) : Milieu urbain.....	126	12 - 5 معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الأقاليم (ب) (%) : الوسط الحضري.....
12 - 6 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les provinces (en %) : Milieu rural.....	126	12 - 6 معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الأقاليم (ب) (%) : الوسط القروي.....

12-7 Population de la région âgée de 15 ans et plus selon le type d'activité et le milieu.....	127	12- 7 سكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب نوع النشاط و الوسط.....
12-8 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu.....	127	12- 8 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس و الوسط.....
12 - 9 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon l'âge et le milieu.....	127	12 - 9 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر و الوسط.....
12 - 10 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu.....	128	12 - 10 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الديبلوم و الوسط.....
12 - 11 Population active en chômage de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu.....	128	12 - 11 السكان العاطلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الديبلوم و الوسط.....
12 - 12 Taux de chômage selon le sexe et le milieu.....	128	12 - 12 معدل البطالة حسب الجنس و الوسط.....
12 - 13 Taux de chômage selon l'âge et le milieu....	129	12 - 13 معدل البطالة حسب العمر و الوسط.....
12 - 14 Taux chômage selon le niveau du diplôme et le milieu.....	129	12 - 14 معدل البطالة حسب مستوى الديبلوم و الوسط.....
12 - 15 Population active occupée âgée de 15 ans et plus de la région selon l'âge et le milieu.....	129	12 - 15 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر و الوسط.....
12 - 16 Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu.....	130	12 - 16 السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس و الوسط.....
12 - 17 Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le secteur d'activité et le milieu.....	130	12 - 17 السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب قطاع النشاط و الوسط.....
12 - 18 Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le statut professionnel et le milieu.....	131	12 - 18 السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الوضعية المهنية و الوسط.....
12 - 19 Personnel de l'Etat selon le sexe et la province.....	131	12 - 19 موظفو الدولة حسب الجنس و الإقليم.....
Chapitre XIII – JUSTICE		الفصل الثالث عشر – العدل
13 - 1 Répartition des experts et interprètes agréés auprès des tribunaux selon les cours d'appel et le sexe.....	135	13 - 1 توزيع الخبراء القضائيين والترجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محاكم الاستئناف والجنس.....
13 - 2 Répartition des copistes selon les cours d'appel et le sexe.....	135	13 - 2 توزيع النساخ حسب محاكم الاستئناف والجنس.....
13 - 3 Effectif des notaires selon les cours d'appel.....	135	13 - 3 عدد الموثقين حسب محاكم الاستئناف.....
13 - 4 Répartition des adouls selon les cours d'appel.....	135	13 - 4 توزيع العدول حسب محاكم الاستئناف.....
13 - 5 Répartition des huissiers selon les cours d'appel et le sexe.....	136	13 - 5 توزيع الأعوان القضائيين حسب محاكم الاستئناف والجنس.....
13 - 6 Répartition des avocats selon les cours d'appel et le sexe.....	136	13 - 6 توزيع المحامون حسب محاكم الاستئناف والجنس.....
13 - 7 Activités des cours d'appel (nombre d'affaires).....	136	13 - 7 أنشطة محاكم الاستئناف (عدد القضايا).....
13 - 8 Activités des tribunaux d'arrondissements rattachés aux T.P.I. selon le ressort des cours d'appel (nombre d'affaires).....	137	13 - 8 أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الابتدائية حسب الدوائر الاستئنافية (عدد القضايا).....
13 - 9 Activités des centres judiciaires selon le ressort des cours d'appel (nombre d'affaires).....	137	13 - 9 أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية (عدد القضايا).....
13 - 10 Activités des arrondissements rattachés aux C.J. selon le ressort des cours d'appel (nombre d'affaires).....	137	13 - 10 أنشطة المقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية (عدد القضايا).....
13 - 11 Effectif des mineurs placés au cours de l'année dans les établissements de sauvegarde de l'enfance.....	138	13 - 11 عدد الأحداث المودعين خلال السنة بمؤسسات حماية الطفولة.....

Chapitre IXV- ACTIVITES ULTURELLES ET LOISIRS

14-1 Foyers féminins.....	141
14 - 2 Activités des jardins d'enfants.....	142
14 - 3 Activités des maisons des jeunes.....	143
14 -4 Participants de la région aux colonies de vacances (printemps) selon la province.....	143
14 -5 Participants de la région aux colonies de vacances urbaines (activité été) selon la province.....	144
14 -6 Installations sportives selon la province.....	144
14 -7 Installations sportives selon la province.....	144
14 - 8 Centres d'éducation et de formation.....	145
14 - 9 Associations de bienfaisances.....	145
14- 10 Jardins d'enfants.....	146
14-11Coopératives Yousoufia des paralytiques et Organisations Alaouites pour la protection des mal voyants.....	146

Chapitre XV – PRIX

1 15-1Evolution de l'indice des prix à la consommation par divisions de produits à beni mellal.....	150
1 15- 1 Evolution de l'indice des prix à la consommation au niveau national par divisions de produits	151

الفصل الرابع عشر – الأنشطة الثقافية و الترفيه

1-14 الأندية النسوية.....	141
2-14 أنشطة رياض الأطفال.....	142
3 -14 أنشطة دور الشباب.....	143
4 -14 المشاركون بالجهة في المخيمات الربيعية حسب الإقليم.....	143
5-14 المشاركون بالجهة في المخيمات الصيفية الحضرية حسب الإقليم.....	144
6-14 التجهيزات الرياضية حسب الإقليم.....	144
7-14 التجهيزات الرياضية حسب الإقليم.....	144
8 -14 مراكز التعليم والتكوين.....	145
9 -14 الجمعيات الخيرية.....	145
10-14 رياض الأطفال.....	146
11-14 التعاونيات اليوسفية للمشلولين والمنظمات العلوية لحماية المكفوفين وضعف البصر.....	146

الفصل الخامس عشر- الأثمان

1- 15 تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك بمدينة بني ملال حسب مجموعات المواد.....	150
1- 15 تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك على المستوى الوطني حسب مجموعات المواد.....	151

Le développement de l'appareil informationnel régional et local est indispensable à toute action de prise de décision dans tous les domaines socio-économiques.

La maîtrise de l'information statistique est essentielle pour l'amplification et le rayonnement du processus de déconcentration et de décentralisation.

La demande de l'information statistique fiable et décentralisée, ne cesse d'augmenter, nous espérons, alors, à travers cette publication satisfaire une partie de cette demande et contribuer à l'enrichissement du fonds documentaire informationnel au niveau de la région de Tadla – Azilal.

A l'occasion de la publication de cet ouvrage, la direction régionale du HCP de Béni Mellal remercie tous ceux qui ont participé à son élaboration, notamment les administrations et les établissements publics.

Ainsi, nous restons à la disposition de tous les utilisateurs du système statistique régional afin d'améliorer la qualité de cet ouvrage dans l'avenir.

إن تطوير الجهاز المعلوماتي الجهوي والمحلي ضروري ومفيد لكل بادرة لأخذ القرار في جميع المجالات الاجتماعية والاقتصادية.

السيطرة والتحكم في المعلومة الإحصائية من شأنهما تطوير وإشعاع نظام اللاتمرکز و اللاتركيز.

يلاحظ في السنوات الأخيرة تزايد ملح لطلب المعلومة الإحصائية المحلية؛ ومن خلال هذه النشرة نأمل أن نلبي جزءاً من هذا الطلب، وكذا إغناء الرصيد المرجعي المعلوماتي لجهة تادلة – أزيلال.

و بمناسبة صدور هذا العدد الجديد من النشرة الإحصائية الجهوية، تتقدم المديرية الجهوية للتخطيط ببني ملال بأحر تشكراتها إلى كل من ساهم في هذا العمل و خصوصا الإدارات و المؤسسات العمومية التي تمدنا باستمرار بالإحصائيات القطاعية.

كما أننا نبقى رهن إشارة كافة المهتمين بتطوير النظام الإحصائي الجهوي من أجل تحسين جودة هذه النشرة الإحصائية في المستقبل.

CHAPITRE I

**DECOUPAGE
ADMINISTRATIF
ET POPULATION**

الفصل الأول

التقسيم الإداري
والسكان

Territoire :

La région de Tadla-Azilal est située au centre du Royaume, elle est limitée au nord et au nord-ouest par la région de Chaouia Ourdigha, au sud par la région de Souss Massa Daraa, à l'ouest par la région de Tensift et El Haouz et à l'est par la région de Meknes Tafilalt.

Cette région s'étend sur une superficie estimée à 17125 Km², répartie entre trois provinces; à s'avoir :

- ◆ La province de Beni Mellal (à peu près 4528 Km²)
- ◆ La province de Fquih Ben Saleh (à peu près 2547 Km²)
- ◆ La province d'Azilal (10050 Km²)

La région de Tadla-Azilal est découpée en 83 communes rurales et 9 communes urbaines.

Population : Au Maroc, le recensement de la population et de l'habitat est considéré comme la source principale et exhaustive de toutes les données intéressant la population (structure par âge, sexe et répartition de la population par milieu de résidence). A ce propos, le Maroc a réalisé depuis son indépendance 5 recensements (1960, 1971, 1982, 1994 et 2004).

Les données recueillies à travers le recensement restent nécessaires à divers utilisateurs. Les plus importantes sont celles se rapportant aux caractéristiques démographiques de la population (structure par âge, sexe, ...). Elles sont disponibles pour les différents niveaux géographiques : national, urbain, rural, par province ou préfecture et par commune.

Grâce à l'utilisation des avancées technologiques par le HCP durant ces dernières années, on dispose actuellement d'une information spatialisée au niveau aussi fin que la commune, voire le douar en milieu rural et le quartier en milieu urbain. En effet l'adoption de la technologie de la Lecture Automatique des Documents (LAD) a permis pour la première fois au Maroc, d'exploiter exhaustivement et en moins d'un an, l'ensemble de l'information

المساحة :

تقع جهة تادلة – أزيلال في وسط المملكة، وتحدها من الشمال والشمال الغربي جهة الشاوية ورديغة، ومن الجنوب جهة سوس-ماسة – درعة، ومن الغرب جهة مراكش- تانسيفت- الحوز ومن الشرق جهة مكناس تافلات.

هذه الجهة تمتد على مساحة تقدر ب 17125 كلم²، وتتكون من ثلاث أقاليم ، وهي :

- إقليم بني ملال (حوالي 4528 كلم²)
- إقليم الفقيه بن صالح (حوالي 2547 كلم²)
- إقليم أزيلال (10050 كلم²) .

التقسيم الإداري لجهة تادلة – أزيلال مكون من 83 جماعة قروية و 9 بلديات.

السكان : يعتبر الإحصاء العام للسكان والسكنى بالمغرب المصدر الأساسي والشامل لكل المعطيات الديمغرافية. وفي هذا الصدد نشير أن المغرب قام منذ استقلاله بإنجاز خمس إحصاءات (1960، 1971 ، 1982 ، 1994 ، 2004).

المعطيات التي يتم استخراجها من الإحصاء العام للسكان والسكنى لها أهمية بالغة نذكر على سبيل المثال، لا الحصر، المميزات الديمغرافية للسكان (البنية حسب السن، الجنس،...). هذه المعطيات متوفرة على مجالات جغرافية عدة : وطني، حضري، قروي، حسب الأقاليم والعمالات وكذلك الجماعات.

نتيجة استعمال التكنولوجيا الحديثة من طرف المندوبية السامية للتخطيط في السنوات الأخيرة، تتوفر حاليا على معلومة مجالية على مستوى جغرافي أصغر من الجماعة كالدوار في الوسط القروي والحي في الوسط الحضري. فاستعمال تقنية القراءة الأوتوماتيكية للوثائق مكنت لأول مرة في المغرب وفي أقل من سنة من استغلال شامل لمجموع المعلومات الواردة في أوراق الأسرة والسكن.

contenue dans les feuilles de ménage et du logement.

En plus des utilisations diverses des données du recensement, celles-ci servent à la réalisation des projections de population à long et moyen termes (projections par groupe d'âges, sexe, milieu de résidence,...).

Sources des données

Les statistiques concernant l'organisation administrative sont fournies par le Ministère de l'Intérieur alors que les autres statistiques relatives à la population sont produites par la Direction de la Statistique et le Centre d'Etudes et de Recherches Démographiques.

إن المعطيات المستخلصة من الإحصاء العام، إضافة إلى استعمالاتها المختلفة، تستعمل كذلك لإنجاز إسقاطات على المدى الطويل والمتوسط (إسقاطات السكان حسب فئات الأعمار والجنس ومكان الإقامة...).

مصدر المعلومات

تعتبر وزارة الداخلية مصدر المعلومات المتعلقة بالتنظيم الإداري في حين يتم إنتاج الإحصائيات الخاصة بالسكان من طرف مديرية الإحصاء وكذا مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية

1 - 1 Organisation administrative

1 - 1 التنظيم الإداري

Année 2009	عدد الجماعات			الدوائر	سنة 2009
	Nombre de Communes				
	المجموع	القروية	الحضرية	Cercles	
	Ensemble	Rurales	Urbaines		
Tadla - Azilal	82	73	9	10	تادلة - أزيلال
Azilal	44	42	2	4	أزيلال
Béni Mellal	22	18	4	3	بني ملال
Fquih Ben Saleh	16	13	3	3	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

1 - 2 DECOUPAGE ADMINISTRATIF DE LA PROVINCE DE BENI MELLAL 2009

1 - 2 التقسيم الإداري لإقليم بني ملال 2009

Province	الدوائر		الجماعات		الإقليم
	Cercles		Commune		
Beni Mellal			Béni Mellal (M)	بني ملال	بني ملال
			El Ksiba (M)	القصبية	
			Kasba Tadla (M)	قصبية تادلة	
			Zaouiat Cheikh (M)	زاوية الشيخ	
	Beni Mellal	بني ملال	Foum Oudi	فم أودي	
			Oulad Gnaou	أولاد اگناو	
			Oulad M'Barek	أولاد امبارك	
			Oulad Yaich	أولاد يعيش	
	El Ksiba	القصبية	Sidi Jaber	يدي جابر	
			Aghbala	اغبالة	
			Tizi N'Isly	تيزي نيسلي	
			Boutferda	بوتفردة	
			Dir El Ksiba	دير القصبية	
			Naour	ناور	
			Foum El Anceur	فم العنصر	
			Taghzirt	تاكزيرت	
	Kasba Tadla	قصبية تادلة	Tanougha	تانوغا	
			Ait Oum El Bekht	ايت أم البخت	
			Guettaya	كطاية	
			Semguet	سمكت	
		Oulad Youssef	أولاد يوسف		
		Oulad Said L'Oued	أولاد سعيد الواد		

Source : 'Bulletin Officiel n°5744 du 18/06/2009

المصدر : الجريدة الرسمية رقم 5744

1 - 3 DECOUPAGE ADMINISTRATIF DE LA
PROVINCE D'AZILAL 2009

1 - 3 التقسيم الإداري لإقليم أزيلال 2009

Province	الدوائر Cercles		الجماعات Commune		الإقليم
	Azilal	Azilal	أزيلال	Azilal (M)		أزيلال	أزيلال
Demnate (M)				دمنات	
Agoudi N'Lkhair				أكودي نلخير	
Ait Abbas				ايت عباس	
Ait Bou Oulli				ايت بولي	
Ait M'Hamed				ايت محمد	
Tabant				تباننت	
Tamda Noumercid				تامدا نومرسيد	
Zaouiat Ahansal				زاوية أحنصال	
Ait Taguella				ايت تاكلا	
Bzou				بزو	Bni Ayat	بني عياط
		Bni Hassane	بني حسان		
		Bzou	بزو		
		Foum Jemaa	فم الجمعة		
		Moulay Aissa Ben Driss	مولاي عيسى بن دريس		
		Rfala	رفالة		
		Tabia	تابية		
		Tanant	تناننت		
		Taounza	تاونزة		
		Tisqi	تيسقي		
		Demnate	دمنات		Ait Blal	اين بلال
Ait Majden				ايت مجدن	
Ait Oumdis				ايت اومديس	
Ait Tamliil				ايت تامليل	
Anzou				أنزو	
Imlil				أمليل	
Ouaoula				واوولا	
Sidi Boukhalf				سيدي بوخالف	
Sidi Yacoub				سيدي يعقوب	
Tidili Fetouaka				تيدياي فطواكة	
Tifni				تيفني	
Ouaouizeght		واويزغت	Afourar	أفورار	
			Ait Mazigh	ايت مازيغ	
			Ait Ouaarda	ايت اواردة	
			Ait Ouqabli	ايت اوقابلي	
			Anergui	انركي	
			Bin El Ouidane	بين الويدان	

			Isseksi	ايسكسي
			Ouaouizeght	واويزغت
			Tabaroucht	تابروشت
			Tagleft	تكلت
			Tiffert N'Ait Hamza	تيفرت نايت حمزة
			Tilougguite	تيلوكيت
			Timoulilt	تيموليلت

المصدر : الجريدة الرسمية رقم 5744 الصادرة بتاريخ 2009/06/18

Source : 'Bulletin Officiel n°5744 du 18/06/2009

1 - 4 DECOUPAGE ADMINISTRATIF DE LA PROVINCE DE FKIH BEN SALEH 2009

1 - 4 التقسيم الإداري لإقليم الفقيه بن صالح 2009

Province	الدوائر		الجماعات		الإقليم
	Cercles		Commune		
Fqih Ben Salah			Fquih Ben Salah (M)	الفقيه بن صالح	الفقيه بن صالح
			Oulad Ayad (M)	أولاد عياد	
			Souk Sebt Oulad Nemma (M)	سوق السبت أولاد النمة	
	oulad ayad	أولاد عياد	Dar Ould Zidouh	دار ولد زيدوح	
			Had Boumoussa	حد بوموسي	
			Oulad Nacer	أولاد ناصر	
	Bni Moussa	بني موسى	Oulad Bourahmoune	أولاد بورحمون	
			Sidi Hammadi	سيدي حمادي	
			Sidi Aissa Ben Ali	سيدي عيسى بن علي	
			Oulad Zmam	أولاد زمام	
	Fqih Ben Salah	الفقيه بن صالح	Krifate	كريفات	
			Bni Chegdale	بني شكداال	
			Bni Oukil	بني وكيل	
			Bradia	برادية	
			Hel Merbaa	هل لمربع	
			Al Kalfia	الخالفية	

المصدر : الجريدة الرسمية رقم 5744 الصادرة بتاريخ 2009/06/18

Source : 'Bulletin Officiel n°5744 du 18/06/2009

1 - 5 Population selon le milieu de résidence
et les provinces1 - 5 السكان حسب وسط الإقامة
والأقاليم

Année 2010 En milliers	المجموع	قروي	حضري	سنة 2010 بالآلاف
	Total	Rural	Urbain	
Tadla - Azilal	1492	921	571	تادلة - أزيلال
Azilal	522	436	86	أزيلال
Béni Mellal	511	212	299	بني ملال
Fquih Ben Saleh	459	273	186	الفقيه بن صالح

Source : CERED

المصدر : مركز الدراسات و الأبحاث الديموغرافية

1 - 6 Densité de la population

1 - 6 الكثافة السكانية

	الكثافة السكانية		السكان (بالآلاف)		
	Densité de la population		2010	2004	
	2010	2004			
Tadla - Azilal	87,1	84,6	1492	1450	تادلة - أزيلال
Azilal	51,9	50,2	522	505	أزيلال
Béni Mellal	112,9	107,5	511	487	بني ملال
Fquih Ben Saleh	180,2	179,8	459	458	الفقيه بن صالح

Source : RGPH 2004 et CERED

المصدر :- الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004
- مركز الدراسات و الأبحاث الديموغرافية1-7 Nombre de ménages selon le milieu de résidence et les
provinces

1-7 عدد الأسر حسب وسط الإقامة والأقاليم

Année 2004	حضري + قروي	قروي	حضري	سنة 2004
	Urbain + Rural	Rural	Urbain	
Tadla - Azilal	259 197	149 144	110 053	تادلة - أزيلال
Azilal	82429	65526	16903	أزيلال
Béni Mellal	97971	38214	59757	بني ملال
Fquih Ben Saleh	78797	45404	33393	الفقيه بن صالح

Source : RGPH 2004

المصدر : الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004

1 - 8 Evolution de la structure de la population de la région entre 2008 et 2010 selon les grands groupes d'âge et le milieu de résidence (en %)

1 - 8 تطور بنية سكان الجهة ما بين 2008 و2010 حسب فئات الأعمار الكبرى ووسط الإقامة (%)

Groupe d'âge	المجموع		القروي		الحضري		فئات الأعمار
	Ensemble		Rural		Urbain		
	2010	2008	2010	2008	2010	2008	
0- 14	29,4	30,4	30,7	31,9	27,2	28	14-0
15 -59	62	61,2	60,8	59,7	64,1	63,7	59-15
60 ans et plus	8,6	8,4	8,5	8,4	8,7	8,3	60 فأكثر

Source : CERED

المصدر : مركز الأبحاث والدراسات الديمغرافية

1- 9 Evolution de la structure de la population entre 2008 et 2010 selon les grands groupes d'âge et la province (en %)

1 - 9 تطور بنية السكان ما بين 2008 و2010 حسب فئات الأعمار الكبرى و الإقليم (%)

Groupe d'âge	أزيلال		بني ملال		فئات الأعمار
	Azilal		Beni Mellal		
	2010	2008	2010	2008	
0-14	32,8	34,0	27,6	28,6	14-0
15-59	58,6	57,5	63,8	63,0	59-15
60 ans et plus	8,6	8,4	8,6	8,4	60 فأكثر

Source : CERED

المصدر : مركز الأبحاث والدراسات الديمغرافية

**1- 10 Indice synthétique de fécondité(ISF)
selon le milieu de résidence et la
province**

**10-1 المؤشر التركيبي للخصوبة حسب وسط
الإقامة و الإقليم**

	المجموع	القروي	الحضري	
	Ensemble	Rural	Urbain	
Tadla - Azilal	2,6	2,9	2,1	تادلة - أزلال
Azilal	3,5	3,8	2,4	أزلال
Béni Mellal	2,2	2,4	2,0	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2,1	2,2	2,0	الفاقيه بن صالح

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2004)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004)

**1 – 11 Répartition (en %) de la
population âgée de 15 ans et plus
selon l'état matrimonial, le sexe et
la province**

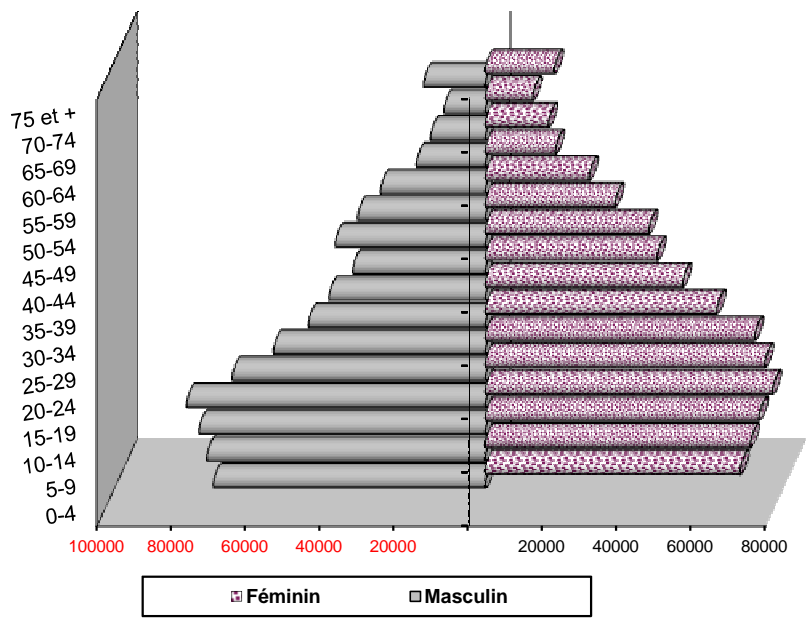
**11 – 1 توزيع السكان (ب %) الذين يعادل
سنهم أو يفوق 15 سنة حسب الحالة
الزواجية والإقليم**

Etat matrimonial	إقليم الفقيه بن صالح			إقليم بني ملال			إقليم أزلال			الزواجية الحالة
	مجموع	إناث	ذكور	مجموع	إناث	ذكور	مجموع	إناث	ذكور	
	Total	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	
Célibataires	37,5	31,2	44,9	36,1	29,9	43,2	32,4	25,0	40,2	عزاب
Mariés	54,7	55,4	53,9	54,1	53,6	54,7	59,0	60,1	57,9	متزوجون
Divorcés	1,9	3,0	0,6	3,2	5,0	1,1	1,8	3,0	0,6	مطلقون
Veufs	5,9	10,4	0,6	6,6	11,5	1,0	6,7	11,9	1,3	أرامل
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	مجموع

Source : Direction de la Statistique(RGPH 2004)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004)

Pyramide des âges de la population de la Région de Tadla-Azilal
(Projections Population 2010)



CHAPITRE II
CLIMATOLOGIE

الفصل الثاني

المنآخ

Le climat de la région de Tadla-Azilal est un climat continental caractérisé par un froid intense en hiver et un été très chaud.

La température moyenne est de 18 °C avec un minimum de – 3.5 °C dans certaines zones de la région et un maximum qui peut aller jusqu'à plus de 40 °C.

Les précipitations interviennent essentiellement pendant les premiers mois de la campagne agricole et se prolongeant jusqu'au mois de Mai, et enregistrent une moyenne de 100 mm dans les zones arides et 600 mm dans les zones humides.

طقس جهة تادلة-أزيلال طقس قاري يمتاز بقساوة برودته في فصل الشتاء وشديد الحرارة في الصيف.

يقدر متوسط معدل الحرارة بالجهة إلى 18 درجة مئوية، مع درجة حرارة قصوى قد تتجاوز 40 درجة مئوية و درجة حرارة دنيا 3,5- درجة مئوية.

تعرف جهة تادلة أزيلال تساقطات مطرية هامة على الخصوص خلال الأشهر الأولى من الموسم الفلاحي وتمتد إلى غاية شهر ماي. وهي تتراوح في المتوسط بين 100 ملم في المناطق الجافة و 600 ملم في المناطق الرطبة .

2 - 1 Lieu géographique des stations météorologiques

2 - 1 الموقع الجغرافي لمحطات الأرصاد الجوية

Longitude et latitude en degré C° Altitude en mètre	خط الطول	خط العرض	الإرتفاع	خط الطول وخط العرض بالدرجات المنوية الإرتفاع بالمتر
	Longitude	Latitude	Altitude	
Station				المحطات
Béni Mellal	06°24'	32°22'	468,00	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

2 - 2 Pluviométrie annuelle par station (1)

2 - 2 مقاييس الأمطار السنوية حسب المحطات (1)

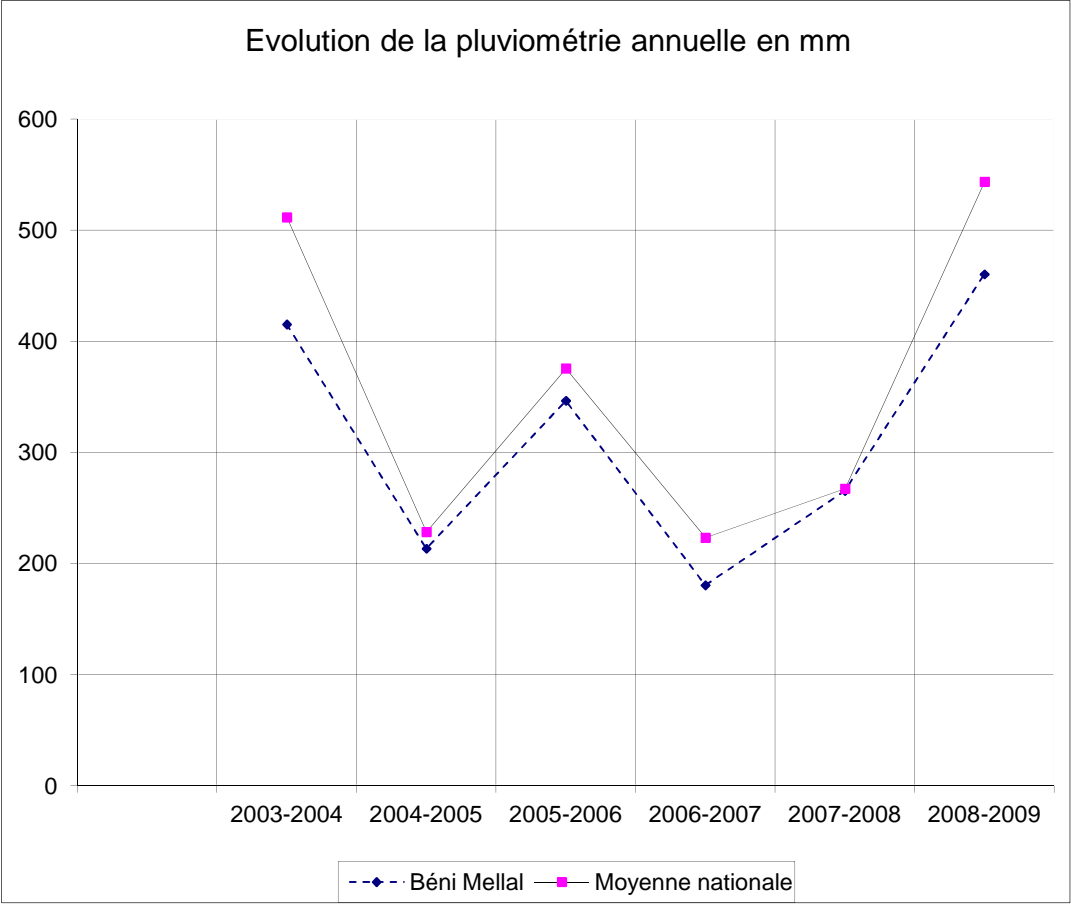
En millimètres	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006	2004-2005	بالمليمتر
Béni Mellal	460,3	265,4	180,3	346,4	213,3	بني ملال
Kasba Tadla	525,4	256,2	188,9	374,2	275,1	قصبية تادلة
Moyenne nationale	543,6	267,2	223,1	375,4	228,4	المعدل الوطني

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) La campagne débute au mois de septembre de l'année et se termine au mois de mai de l'année suivante.

(1) يبتدئ الموسم في شهر شنتبر وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE III

AGRICULTURE ET FORET

الفصل الثالث

الفلاحة والغابات

L'Agriculture et Forêts

Les Activités agricoles y compris l'élevage constituent l'essentiel de l'activité économique de la région. Les données statistiques présentées dans ce chapitre, englobe trois grandes branches, à savoir l'agriculture, les forêts et l'élevage.

-Agriculture :

Les données concernant les superficies, les rendements et les productions des principales cultures proviennent principalement de la Direction Régionale de l'Agriculture. Les données concernant la commercialisation des céréales sont fournies par l'Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses.

Ces données sont obtenues par le biais d'enquêtes directes effectuées sur le terrain par les services concernés. Toutefois, les productions des cultures industrielles et maraîchères et de certaines plantations fruitières sont pour la plupart issues des statistiques d'organismes publics ou professionnels spécialisés.

L'enquête agricole est réalisée en deux phases. La première, ayant lieu de Février à Avril, permet de relever les superficies emblavées. La deuxième, se déroulant entre les mois de mai et septembre, consiste à prélever des échantillons de champs de cultures pour l'évaluation des rendements.

Eleavage :

Parallèlement à l'enquête agricole, la Direction Régionale de l'Agriculture procède également, depuis 1979, à la réalisation d'une enquête permanente sur l'élevage. Effectuée sur la base du même échantillon que celui de l'enquête agricole. Cette enquête est menée annuellement en deux passages :

- Le premier s'effectue au cours des mois de Mars et Avril et le deuxième passage se déroule au cours des mois d'Octobre et de Novembre.

L'enquête sur l'élevage permet, entre autres, de recenser les effectifs des espèces bovine, ovine, caprine et équine, selon le sexe, l'âge et la race (pour les bovins).

الفلاحة والغابات

تعتبر الأنشطة الفلاحية بما فيها تربية الماشية العمود الفقري للنشاط الإقتصادي بالجهة. وتشمل المعطيات الإحصائية الواردة في هذا الفصل مجالات الزراعة، تربية الماشية و الغابات.

- الزراعة:

ترد المعطيات المتعلقة بالمساحات و المردودية و إنتاج المحاصيل الرئيسية أساسا من المديرية الجهوية للفلاحة. وعلاوة على ذلك، يتم توفير المعطيات المتعلقة بتسويق الحبوب من قبل المكتب الوطني المهني للحبوب و القطاني .

ويتم الحصول على هذه المعطيات من خلال البحوث التي أجريت مباشرة في الميدان من قبل الإدارات المعنية. أما فيما يخص المعطيات المتعلقة بمحاصيل المنتوجات الصناعية و الخضر و بعض مغزوسات الفواكه فإن معظمها يرد من إحصاءات المؤسسات العمومية او المهنية المختصة.

يتم إجراء البحث الزراعي في مرحلتين: تحدد المساحات المزروعة خلال المرحلة الأولى الممتدة من شهر فبراير على شهر أبريل، فيما يتم تحديد المردود بناء على عينات من الحقول الزراعية التي تاخذ خلال المرحلة الثانية ما بين شهر ماي وسبتمبر.

- تربية الماشية:

بالموازاة مع البحث الزراعي تنجز المديرية الجهوية للفلاحة أيضا بحثا دوريا حول الماشية منذ سنة 1979 على أساس نفس العينة التي يغطيها البحث الزراعي. هذا البحث يتم على مرحلتين: الأولى خلال شهري مارس و أبريل والثانية خلال شهري أكتوبر و نونبر.

يسمح هذا البحث الذي يتعلق بتربية الماشية بإحصاء رؤوس الأبقار و الأغنام و الماعز و الخيول حسب الجنس و السن و السلالة بالنسبة للأبقار.

- Forêts :

L Direction Régionale des Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification est la source principale des informations ayant trait aux activités de ce secteur. Ce département fournit des données se rapportant à la production forestière et à l'exploitation, aux superficies des forêts naturelles et aux reboisements.

Concepts et définitions :

- **Surface agricole utile (SAU) :** c'est un concept statistique destiné à évaluer le territoire consacré à la production agricole. La SAU est composée de terres arables (grandes cultures, cultures maraîchères, prairies artificielles, etc.), de surfaces toujours en herbe (prairies permanentes, alpages) et de cultures pérennes (vignes, vergers, etc.). Elle n'inclut pas les bois et forêts. Elle comprend, en revanche , les surfaces en jachère, c'est-à-dire les terres retirées de la production (gel des terres). Ces terres sont comprises dans les terres arables.

- **Superficie de forêts naturelles :** ce sont les étendues constituées de forêts formées d'espèces indigènes régénérées de façon naturelle.

- **Superficie des terrains domaniaux reboisés :** ce sont les surfaces de terrain plantées par des arbres relatives au domaine public.

- الغابات :

تعتبر المديرية الجهوية للمياه والغابات ومحاربة التصحر المصدر الرئيسي للمعلومات المتعلقة بانشطة هذا القطاع فهي توفر المعطيات المتعلقة بإنتاج الغابات و استغلالها و مساحات الغابات الطبيعية و التشجير.

مفاهيم و تعاريف:

- **المساحة الصالحة للزراعة (م ص ز):** هي مفهوم إحصائي مستخدم لتقييم الأراضي المخصصة للإنتاج الزراعي . تتكون المساحة الصالحة للزراعة من الاراضي الصالحة للزراعة (المحاصيل الحقلية و محاصيل الخضر، المراعي الإصطناعية،... إلخ) ، ومن مساحات متكونة من اعشاب دائمة (المراعي الدائمة، المراعي الجبلية) ومزروعات دائمة (كروم ، بساتين، إلخ). لا تشمل الأشجار والغابات لكن تشمل مساحات من الأراضي المستريحة أي الأراضي الغير منتجة لفترة معينة (استراحة الأراضي). كما تصنف هذه الأراضي ضمن فئة الأراضي الصالحة للزراعة.

- **مساحة الغابات الطبيعية:** هي عبارة عن مساحات واسعة تتكون من الغابات التي بدورها تتكون من الانواع المحلية المتجددة طبيعيا.

- **مساحات اراضي الدولة المشجرة :** هي مساحات الأراضي المزروعة بأشجار وهي تنتمي للملك العام.

3 - 1 Culture des céréales par provinces de la région

3 - 1 زراعة الحبوب حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Céréales	9913,30	414,85	9947,10	407,60	4239,00	319,00	الحبوب
Azilal	2553,30	95,72	2532,20	95,32	914,70	95,20	أزيلال
Béni Mellal	7360,00	319,13	7414,90	312,28	3324,30	223,80	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال-

3 - 2 Culture du blé dur par provinces de la région

3 - 2 زراعة القمح الصلب حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Blé dur	1431,70	64,60	1210,10	54,00	720,40	48,70	القمح الصلب
Azilal	556,70	20,85	520,10	19,50	214,20	19,20	أزيلال
Béni Mellal	875,00	43,75	690,00	34,50	506,20	29,50	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال-

3 - 3 Culture du blé tendre par provinces de la région

3 - 3 زراعة القمح الطري حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Blé tendre	5385,70	213,94	5482,10	210,01	2497,80	154,70	القمح الطري
Azilal	223,20	7,44	162,10	5,40	91,60	5,80	أزيلال
Béni Mellal	5162,50	206,50	5320,00	204,61	2406,20	148,90	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة- بني ملال -

3 - 4 Culture du maïs par provinces de la région

3 - 4 زراعة الذرة حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2008-2009		2007-2008		2006-2007		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Maïs	93,4	3,3	34,8	1,3	21,3	1,2	الذرة
Azilal	-	-	0,3	0,1	0,3	0,1	أزيلال
Béni Mellal	93,4	3,3	34,5	1,2	21,0	1,1	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2009 et 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2009 و 2010

3 - 5 Culture de l'orge par provinces de la région

3 - 5 زراعة الشعير حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Orge	3095,90	136,31	3254,90	143,59	986,00	114,30	الشعير
Azilal	1773,40	67,43	1850,00	70,42	608,60	70,10	أزيلال
Béni Mellal	1322,50	68,88	1404,90	73,17	377,40	44,20	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال -

3 - 6 Culture des légumineuses par provinces de la région

3 - 6 زراعة القنطاني حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Légumineuses	161,08	13,46	101,35	8,79	57,20	12,80	القنطاني
Azilal	53,29	5,77	51,41	5,57	19,80	5,20	أزيلال
Béni Mellal	107,79	7,69	49,94	3,22	37,40	7,60	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال -

3 - 7 Culture des fèves par provinces de la région

3 - 7 زراعة الفول حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Fèves	59,95	4,82	43,24	2,78	25,50	2,40	الفول
Azilal	10,81	1,04	17,00	1,14	2,70	0,30	أزبال
Béni Mellal	49,14	3,78	26,24	1,64	22,80	2,10	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال -

3 - 8 Culture des petits-pois par provinces de la région

3 - 8 زراعة الجلبانة حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Petits-pois	72,33	5,05	31,86	2,26	10,50	1,40	الجلبانة
Azilal	13,68	1,14	8,16	0,68	1,90	0,30	أزبال
Béni Mellal	58,65	3,91	23,70	1,58	8,60	1,10	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال-

3 - 9 Culture des lentilles par provinces de la région

3 - 9 زراعة العدس حسب أقاليم الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Lentilles	28,80	3,60	26,25	3,75	12,30	3,90	العدس
Azilal	28,80	3,60	26,25	3,75	12,30	3,90	أزبال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال-

3 - 10 Culture des pois chiches par provinces de la région

3 - 10 زراعة الحمص حسب إقليمي الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2008-2009		2007-2008		2006-2007		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Pois chiches	-	-	0,3	0,3	0,1	0,2	الحمص
Azilal	-	-	0,3	0,1	0,1	0,1	أزيلال
Béni Mellal	-	-	-	0,2	-	0,1	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2009 et 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2009 و 2010

3 - 11 Cultures industrielles par provinces de la région

3 - 11 المزروعات الصناعية حسب إقليمي الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Betterave à sucre	6087,00	11,01	5370,00	10,98	6188,40	11,60	الشمندر
Azilal	378,00	0,63	180,00	0,60	369,20	0,70	أزيلال
Béni Mellal	5709,00	10,38	5190,00	10,38	5819,20	10,90	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة- بني ملال-

3 - 12 Cultures oléagineuses par provinces de la région

3 - 12 المزروعات الزيتية حسب إقليمي الجهة

Superficie en 10 ³ d'ha Production en 10 ³ de qx	2009-2010		2008-2009		2007-2008 (*)		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Cultures oléagineuses	10,35	1,15	21,1	2,5	13,60	1,60	المزروعات الزيتية
Béni Mellal	10,35	1,15	21,1	2,5	13,60	1,60	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-
Annuaire Statistique du Maroc 2010المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة- بني ملال-
(*) النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

Elevage

تربية الماشية

3 - 13 Effectif du cheptel par provinces de la région

3 - 13 عدد رؤوس الماشية حسب إقليمي الجهة

Année 2010 En milliers de têtes	الماعز	الأغنام	الأبقار	سنة 2010 بآلاف الرؤوس
	Caprins	Ovins	Bovins	
Tadla - Azilal	891,2	1545,8	510,1	تادلة - أزيلال
Azilal	786,8	838,4	34,1	أزيلال
Béni Mellal	104,4	707,3	476,1	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال-

3 - 14 Effectif des bovins par race et par provinces de la région

3 - 14 عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة وحسب إقليمي الجهة

Année 2010 En milliers de têtes	المجموع	المحسنة	المحلية	سنة 2010 بآلاف الرؤوس
	Total	Améliorées	Locales	
Tadla - Azilal	133,0	103,5	29,5	تادلة - أزيلال
Azilal	30,8	8,2	22,6	أزيلال
Béni Mellal	102,2	95,3	6,9	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture – Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال -

3 - 15 Effectif des animaux de trait par provinces de la région

3 - 15 عدد حيوانات الجر حسب إقليمي الجهة

Année 2010 En milliers de têtes	الحمير	البغال	الخيول	سنة 2010 بآلاف الرؤوس
	Anes	Mulets	Chevaux	
Tadla - Azilal	48,4	28,7	11,3	تادلة - أزيلال
Azilal	39,6	21,7	2,2	أزيلال
Béni Mellal	8,8	7,1	9,1	بني ملال

Source : Direction régionale de l'agriculture - Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة – بني ملال -

Elevage

تربية الماشية

3 - 13 Produits de l'élevage dans la région

3 - 16 منتوجات الثروة الحيوانية بالجهة

- Province Béni Mellal

- إقليم بني ملال

Produits de l'élevage	2010	2009	2008	منتوجات الثروة الحيوانية
Viandes destinées à la consommation (en tonnes)				اللحوم المعدة للإستهلاك (بالطن)
Viande rouge				اللحوم الحمراء
. Bovins	2722	3265	2574	. الأبقار
. Ovins	656	998	1291	. الأغنام
. Caprins	517	872	666	. الماعز
. Camelin	-	-	-	. الجمال
. Abat	13	13	22	. لحوم الأحشاء و الأطراف
Viande blanche				اللحوم البيضاء
. Secteur moderne	...	...	...	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	...	...	...	. القطاع التقليدي
Autres produits de l'élevage				منتجات أخرى
Œufs (en millions d'unités)				البيض (مليون وحدة)
. Secteur moderne	...	...	...	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	...	...	...	. القطاع التقليدي
Miel (en tonnes)				العسل
. Secteur moderne	...	...	...	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	...	...	...	. القطاع التقليدي
Poissons (en tonnes)	908	616	238	الأسماك

Source : Services Vétérinaire de Beni Mellal

المصدر : المصلحة البيطرية الإقليمية ببني ملال

- Province Fquih Ben Saleh

- إقليم الفقيه بن صالح

Produits de l'élevage	2010	2009	2008	منتوجات الثروة الحيوانية
Viandes destinées à la consommation (en tonnes)				اللحوم المعدة للإستهلاك (بالطن)
Viande rouge				اللحوم الحمراء
. Bovins	3417	3117	3384	. الأبقار
. Ovins	451	560	718	. الأغنام
. Caprins	230	248	626	. الماعز
. Camelin	2,4	3,22	3,25	. الجمال
. Abat	0,6	0,670	0,720	. لحوم الأحشاء و الأطراف
Viande blanche				اللحوم البيضاء
. Secteur moderne	16000	14000	12000	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	-	-	-	. القطاع التقليدي
Autres produits de l'élevage				منتجات أخرى
Œufs				البيض (مليون وحدة)
. Secteur moderne	-	-	-	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	3,7	3,6	3,4	. القطاع التقليدي
Miel				العسل
. Secteur moderne	29	29	29	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	-	-	-	. القطاع التقليدي
Poissons (en tonnes)*	820	980	656	الأسماك

Source : Service Vétérinaire de Fquih Ben Saleh

المصدر : المصلحة البيطرية الإقليمية بالفقيه بن صالح

(*) Quantité inspectée, non produite dans la province

Elevage

تربية الماشية

- Province Azilal

- إقليم أزيفال

Produits de l'élevage	2010	2009	2008	منتجات الثروة الحيوانية
Viandes destinées à la consommation (en tonnes)				اللحوم المعدة للإستهلاك (بالطن)
Viande rouge				اللحوم الحمراء
. Bovins	739	706	675	. الأبقار
. Ovins	755	634	815	. الأغنام
. Caprins	603	552	600	. الماعز
. Camelin	-	0.170	-	. الجمال
. Abat	-	-	-	. لحوم الأحشاء و الأطراف
Viande blanche				اللحوم البيضاء
. Secteur moderne	...	...	...	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	...	...	...	. القطاع التقليدي
Autres produits de l'élevage				منتجات أخرى
Œufs				البيض (مليون وحدة)
. Secteur moderne	...	...	...	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	...	...	..	. القطاع التقليدي
Miel				العسل
. Secteur moderne	...	...	...	. القطاع العصري
. Secteur traditionnel	...	...	...	. القطاع التقليدي
Poissons(en tonnes)	824	657	500	الأسماك

Source : Service Vétérinaire d'Azilal

المصدر : المصلحة البيطرية الإقليمية بأزيفال

3 - 16 Superficies reboisées par provinces de la région (1)

3 - 17 المساحات المشجرة حسب أقاليم الجهة (1)

En h a	المساحة المشجرة	المساحة المشجرة المتواجدة	بالهكتار
	برسم موسم 2009-2010	برسم موسم 2009-2010	
	Superficies reboisées	Superficies .des reboisements existants	
	provisoires	à l'issue de la campagne	
	2009-2010	2009-2010	
Tadla - Azilal	1500	18563,59	تادلة - أزيلال
Azilal	900	11688,50	أزيلال
Béni Mellal	600	5791,09	بني ملال
Fquih Ben Salah	...	1084,00	الفيقيه بن صالح

Source : Direction régionale des eaux et forêts et de la lutte contre la désertification

المصدر : المديرية الجهوية للمياه والغابات ومحاربة التصحر

(1) Il s'agit des superficies reboisées au 31 Mars de chaque année, sans tenir compte des reboisements exploités, incendiés...ou ayant connu un faible taux de reprise après deux années.

(1) يتعلق الأمر بالمساحات المشجرة في 31 مارس من كل سنة، ولا يتضمن المساحات المستغلة أو المحروقة... والتي عرف نموها نسبة ضئيلة بعد سنتين.

3 – 17 Superficies des essences forestières naturelles par provinces de la région(1)

3 - 18 المساحات المشجرة حسب أنواع الأشجار الطبيعية و أقاليم الجهة(1)

Année 2010 En ha	المجموع	الحلفاء	نوع ماطورال	أنواع أخرى	أشجار الوريق	الأشجار الصمغية	سنة 2010 بالهكتار
	Total	Alfa	Matorral	Autres	Feuilles naturelles	Essences Résineuses naturelles	
Tadla - Azilal	501023,99	...	...	48356,53	317762,60	134904,86	تادلة - أزيلال
Azilal	349897,00	-	-	35897,00	205000,00	109000 , 00	أزيلال
Béni Mellal	149824,99	...	...	12459,53	112762,60	24602,86	بني ملال
Fquih Ben Salah	1302,00	...	...	...	...	1302,00	الفيقيه بن صالح

Source : Direction régionale des eaux et forêt et de la lutte contre la désertification

المصدر : المديرية الجهوية للمياه والغابات ومحاربة التصحر
(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National

3 - 18 Superficies des essences résineuses naturelles par provinces de la région(1)

3- 19 مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية حسب أقاليم الجهة(1)

Année 2010 En ha	المجموع	التنوب	العراار	الصنوبر	العراار (عفصية)	الأرز	سنة 2010 بالهكتار
	Total	Sapin	Genévriers	Pins	Thuya	Cèdre	
Tadla - Azilal	134904,86	...	67619,05	38190,55	27571,45	1523,81	تادلة - أزيلال
Azilal	109000,00	-	60000,00	2600,00	23000,00	-	أزيلال
Béni Mellal	24602,86	...	7619,05	10888,55	4571,45	1523,81	بني ملال
Fquih Ben Salah	1302,00	...	...	1302,00	...	...	الفيقي بن صالح

Source : Direction régionale des eaux et forêts et de la lutte contre la désertification
(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National

المصدر : المديرية الجهوية للمياه والغابات ومحاربة التصحر
(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

3 - 19 Superficies des essences feuillues naturelles par provinces de la région(1)

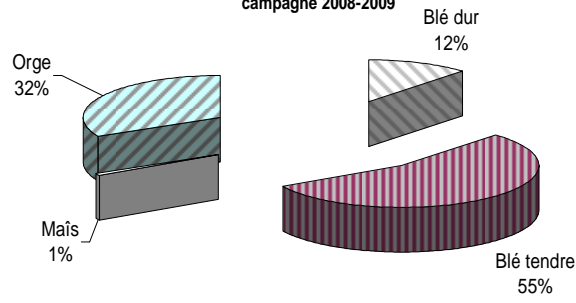
3- 20 مساحات أشجار الوريق الطبيعية حسب أقاليم الجهة(1)

Année 2010 En ha	المجموع	أركان	البلوط الزان	البلوط الفليني	البلوط الأخضر	سنة 2010 بالهكتار
	Total	Arganier	Chêne zène	Chêne liège	Chêne vert	
Tadla - Azilal	317762,60	...	...	...	317762,60	تادلة - أزيلال
Azilal	205000,00	-	-	-	205000,00	أزيلال
Béni Mellal	112762,60	...	...	...	112762,60	بني ملال
Fquih Ben Salah	...	...	...	...	...	الفيقي بن صالح

Source : Direction régionale des eaux et forêts et de la lutte contre la désertification
(1) Statistiques de l'Inventaire Forestier National

المصدر : المديرية الجهوية للمياه والغابات ومحاربة التصحر
(1) إحصائيات الجرد الغابوي الوطني لسنة 1994

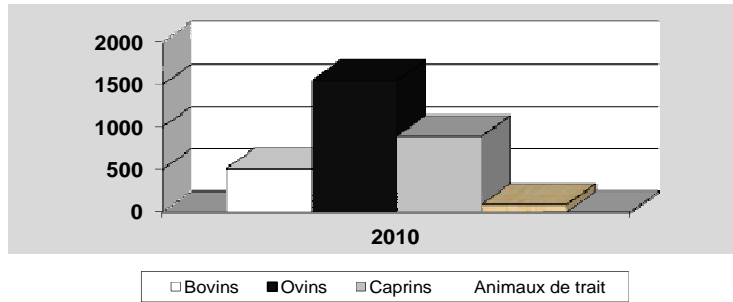
Production des céréales campagne 2008-2009



Source : Direction Régionale de l'agriculture- Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة - بني ملال-

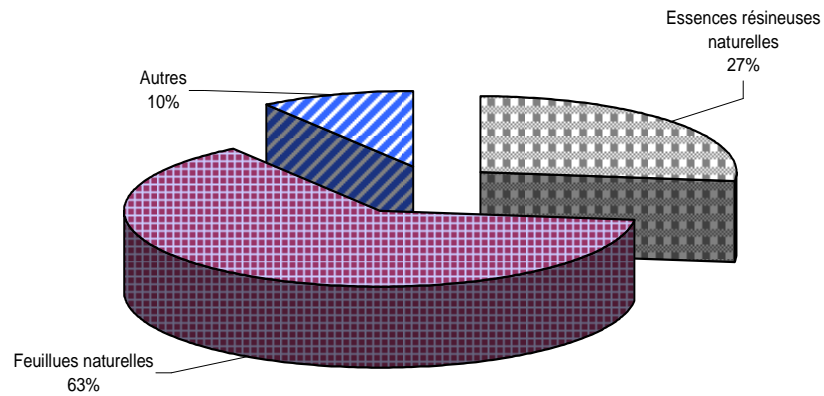
Effectif du cheptel et animaux de trait (en millier de têtes)



Source : Direction régionale de l'agriculture - Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة - بني ملال -

Supérficiés des essences naturelles Année 2010



Source : Direction régionale de l'agriculture - Béni Mellal-

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة - بني ملال -

CHAPITRE IV
**MINES, ENERGIE
ET EAUX**

الفصل الرابع

المعادن والطاقة
والمياه

المعادن :**Mines :**

le secteur minier occupe une place importante dans l'activité économique de la région car il apporte une large contribution au développement local, par ses effets sur l'emploi, l'infrastructure socio-économique de base et ses effets induits.

يحتل القطاع المعدني مرتبة مهمة داخل النسيج الاقتصادي للجهة، وذلك لأنه يساهم في التنمية المحلية، من خلال مناصب الشغل، والبنية السوسيواقتصادية وتأثيراته الجانبية.

Energie :

La région de Tadla Azilal dispose d'un système très important d'approvisionnement en énergie électrique composé de quatre usines hydrauliques (Afourer, Bin Ouidane, Kasba Zidania et Hassan I).

الطاقة :

تتوفر جهة تادلة-أزبال على نظام متطور ومهم للتزود بالطاقة الكهربائية من أربع محطات هيدرولوية (أفورار و بين الويدان والقصة الزيدانية و الحسن الأول).

Eau

L'importance des cours d'eau qui parcourent la région Tadla Azilal et l'infrastructure hydraulique y est plantée, donne à la région en question un potentiel hydraulique très important.

الماء :

وفرة مجاري المياه بالجهة وكذلك المنشآت المائية المتواجدة، تمكن هذه الجهة من التوفر على خزان واحتياطي مائي جد مهم.

L'Office National de l'Eau Potable (O.N.E.P) s'occupe de la production et de la distribution de l'eau dans les centres d'intervention. Il assure aussi, totalement ou partiellement, la production d'eau pour le compte des régies distributrices, des municipalités et des communes rurales.

تتعلق المعطيات الواردة في هذا الفصل ، بنشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب الذي يقوم بالتنقيب عن المياه ومعالجتها وتوزيعها في معظم مناطق المملكة إضافة إلى بيان عن خصائص أهم السدود.

La production est la quantité d'eau prélevée à partir des eaux souterraines (sources, puits) ou superficielles (stations de traitement).

- إنتاج الماء : يقصد به الكمية المستخرجة من الطبقات الجوفية (آبار وعيون) أو السطحية (محطات التصفية).

La distribution est la quantité d'eau livrée en tête du réseau d'une ville ou d'un centre.

- توزيع الماء : تقاس كميته عند رأس شبكة التموين في المدينة أو المركز.

La consommation ou les ventes sont les volumes consommés par les usagers directs de l'Office.

- استهلاك الماء : يقصد به حجم المياه المسلمة إلى المشتركين المباشرين لدى المكتب.

4 – 1 Minerai de plomb Production par province
(en tonnes)

4 - 1 معدن الرصاص الإنتاج حسب الأقاليم (بالطن)

	2010	2009	
Azilal	3382	1794	أزيلال

Source : Direction Régionale de l'énergie et des mines- Beni Mellal

المصدر: المديرية الجهوية للطاقة والمعادن – بني ملال

4 – 2 Autres minerais

4 - 2 معادن أخرى

2010	الإنتاج بالطن	المبيعات بالطن	2010
	Production en tonnes	Ventes en tonnes	
Azilal	10281	10225	أزيلال
Zinc	10281	10225	الزنك
Sel	-	-	الملح
Barytine	-	-	الباريتين
Fquih Ben Salah	7932526	7932526	الفقيه بن صالح
Phosphate	7932526	7932526	الفوسفات

Source : Direction Régionale de l'énergie et des mines- Beni Mellal

المصدر: المديرية الجهوية للطاقة والمعادن – بني ملال

4 - 3 Production nette d'électricité selon les usines de l'O.N.E

4 - 3 الإنتاج الصافي للكهرباء حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء

En millions de Kwh	2009*	2008 ^R	2007	بمليون ك.و.س
Usines hydrauliques	1410	872,1	924	المعامل المائية
Afourer	401,9	227,8	251,5	أفورار
STEP Afourer	383,8	443,7	416,3	محطة تنقيط الطاقة عن طريق الضخ أفورار
Bine El Ouidane	293,1	94,2	111,2	بين الويدان
Hassan 1er	115,6	57,5	68,3	الحسن الأول
Kasba Zidania	-	0,2	4,4	القصبة الزيدانية
Ahmed Al hansali	185,2	38,1	57,8	أحمد الحنصالي
Ait Massaoud	30,4	10,6	14,5	أيت مسعود

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

4 - 4 Ventes d'électricité selon les provinces

4 - 4 مبيعات الطاقة الكهربائية حسب الأقاليم

En millions de Kwh	2010	2009	2008	بمليون ك.و.س
Tadla - Azilal	...	...	...	تادلة - أزيلال
Azilal	83	71	63	أزيلال
Béni Mellal	...	...	...	بني ملال
Fquih Ben Saleh	...	...	...	الفقيه بن صالح

Source : Office National de l'électricité
(Agence de services d'Azilal)

المصدر: المكتب الوطني للكهرباء (وكالة التوزيع بأزيلال)

4 - 5 Production d'eau superficielle par centres

4 - 5 إنتاج المياه السطحية حسب المراكز

Localisation	Prise d'eau	تاريخ الشروع في العمل Dates de mise en service	الإنتاج (بألف م ³)			محطة المعالجة	مصدر المياه
			Production (en milliers de m ³)				
			2008	2007	2006		
Tadla - Azilal						تادلة - أزيلال	
Béni Mellal	Ain Asserdoun	1977	5150	4514	6047	عين أسردون	بني ملال
Afourer	Galerie à partir du barrage Bine El Ouidane	1993	323	371	397	نفق ابتداء من سد بين الويدان	أفورار

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

4 - 6 Activité de L'O.N.E.P selon les provinces

4 - 6 نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم

Année 2008 En milliers de m ³	عدد المشتركين المستهلكين Nombre d'abonnés consommateurs	المبيعات		الإنتاج Production	سنة 2008 بألف م ³
		للمشتركين المستهلكين	لوكالات التوزيع		
		aux abonnés consommateurs	aux régies		
Tadla - Azilal	123875	4690	14324	33615	تادلة - أزيلال
Azilal	30889	2894	-	4849	أزيلال
Béni Mellal	92986	1796	14324	28766	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

4 - 7 Activité des régies de distribution d'eau

4 - 7 نشاط وكالات توزيع الماء

Année 2010 En milliers de m ³	وكالات وشركاء	الإستهلاك	مشتريات أخرى	الإنتاج الذاتي	مشتريات من م.و.م.ص.ش.	سنة 2010 بألف م ³
	Régies et concessionnaire	Consommations	Autres achats	Production propre	Achat ONEP	
Tadla - Azilal	RADEET	10985,94	-	2121,44	15337,63	تادلة - أزيلال

Source : R.A.D.E.E.T - Beni Mellal

المصدر : الوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء - بني ملال

4 - 8 Taux de remplissage des barrages hydroélectriques 4 - 8 نسبة ملء السدود الهيدروكهرمانية

Au 31 Décembre En %	2009	2008	2007	الحجم الطبيعي (بالمتر ³)	في 31 دجنبر بالنسبة السنوية
				Capacité normale en (m ³)	
Barrages					السدود
Bine El Ouidane	71,4	53,4	45,7	1242,7	بين الويدان
Hassan 1 ^{er}	79,7	42,3	38,2	244,3	الحسن الأول
Ahmed Al Hansali	77,6	55,1	29,2	744,3	أحمد الحنصالي
Total	228.7	150.8	113.1	2231.3	المجموع

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

4 - 9 Grands barrages de la région 4 - 9 السدود الكبرى بالجهة

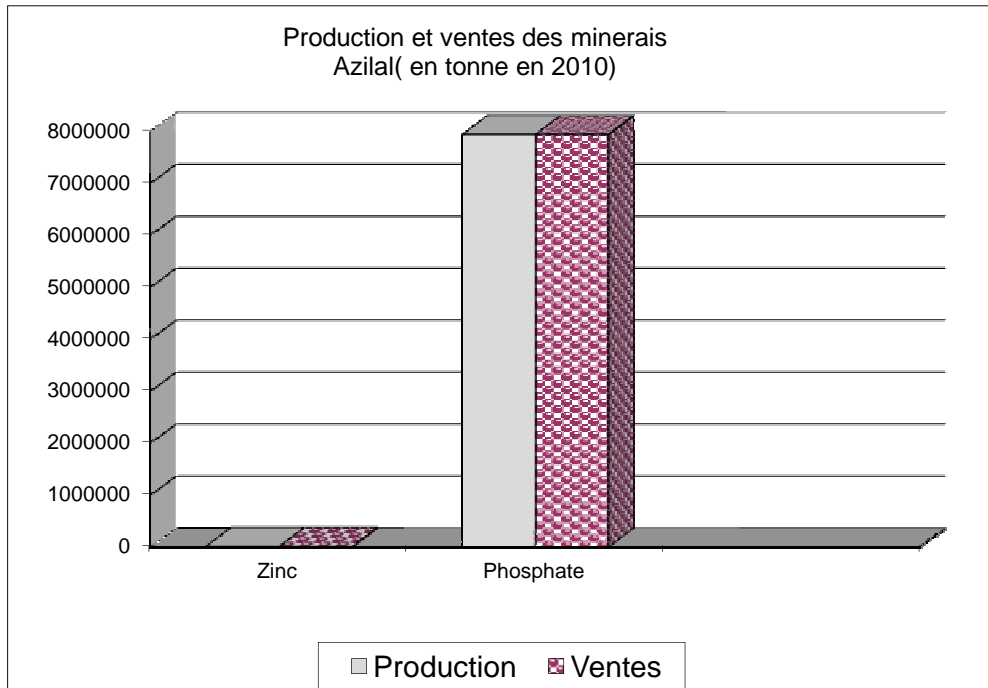
Nom du barrage	Utilisations eaux du barrage	استعمالات مياه السد	السعة الطبيعية (مليون م ³)	Oued	النهر	تاريخ الشروع في العمل	إسم السد
			Capacité normale millions de m ³			Date de mise en service	
Bin El Ouidane	I.E	ر.ط	1 300,3	El Abid	العبيد	1953	بين الويدان
Aït Ouarda	E	ر.ط	4,0	El Abid	العبيد	1954	أيت ورده
Hassan 1 ^{er}	I.E.EP.EI	ر.م.م.ص.ط	262,6	Lakhdar	لخضر	1987	الحسن الأول

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2009

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2009

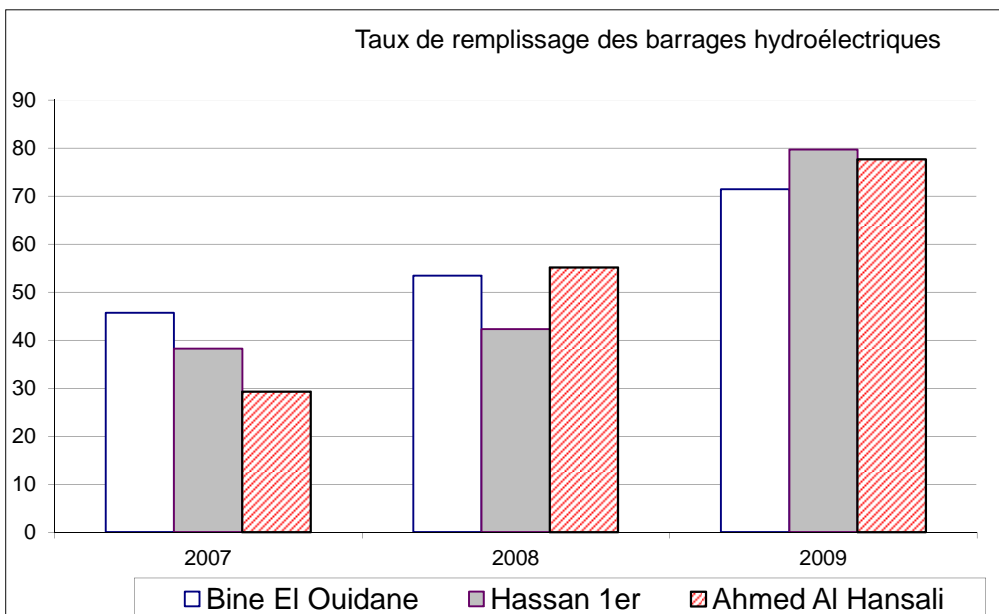
E : Energie - I : Irrigation - EP : Eau Potable - EI : Eau Industrielle

ط : طاقة - م : ماء صالح للشرب - ر : ري
م.ص : ماء للاستعمال الصناعي



Source : Direction Régionale de l'énergie et des mines-Beni Mellal -

المصدر: المديرية الجهوية للطاقة والمعادن - بني ملال-



Source : Annuaire Statistique du Maoc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE V

INDUSTRIE ET ARTISANAT

الفصل الخامس

الصناعة والصناعة التقليدية

Industrie :

Le tissu industriel de la région de Tadla Azilal est caractérisé par une prédominance de la branche agroalimentaire, et qui malgré cette situation et vu les potentialités agricoles dont joint la région, le secteur de transformation des produits agricoles est appelé à se développer afin de participer au décollage économique de cette région.

Le Haut Commissariat au Plan a réalisé au cours des années 2001 et 2002 un recensement économique exhaustif des entreprises et établissements constituant le tissu économique national.

Parmi les objectifs de cette opération on peut citer :

- Disposer d'une liste exhaustive de toutes les unités économiques ;
- Mettre à jour le répertoire des entreprises et des établissements ;
- Saisir les principales caractéristiques des entreprises et des établissements.

Ainsi 27840 unités ont été recensées dans la région Tadla Azilal. L'activité du commerce occupe le premier rang avec une part de l'ordre de plus 56% des unités localisées dans la région.

Il est à signaler aussi que la majorité des entreprises et des établissements de la région sont domiciliés à Béni Mellal dont la représentativité dépasse 75%.

Artisanat :

l'artisanat peut être aussi un secteur porteur au niveau de la région Tadla Azilal, du fait de l'importance de la main d'œuvre qu'il emploie et des faibles coûts d'investissement qu'il sollicite.

Les principales activités artisanales dans la région sont la tannerie, la menuiserie, la tapisserie, la poterie et l'activité en fer forgé.

الصناعة :

يتميز النسيج الصناعي لجهة تادلة – أزيلال بهيمنة الوحدات الصناعية الغذائية، ولكن ورغم المؤهلات الفلاحية التي تزخر بها الجهة، يبقى قطاع تحويل المنتوجات الفلاحية دون المستوى المرغوب فيه ويتطلب جهود لكي يساهم في التنمية التي تعرفها الجهة.

قامت المندوبية السامية للتخطيط خلال سنتي 2001 و2002 بإحصاء شمل كل الوحدات والمؤسسات المكونة للقطاعات الاقتصادية.

من بين أهداف المسطرة من قبل هذا الإحصاء، نذكر مايلي :

- الحصول على جرد شامل لكل المؤسسات الاقتصادية؛
- تحيين جدادات الشركات والمؤسسات؛
- تحصيل الخصائص الأساسية للشركات والمؤسسات.

وقد أسفر استغلال معطيات هذا الإحصاء، أن جهة تادلة – أزيلال تضم 27840 وحدة. تأتي التجارة في المرتبة الأولى بنسبة 56% من مجموع الوحدات الاقتصادية المتمركزة بالجهة.

ومن جهة أخرى، يجب الإشارة أن أكثر من 75% من الشركات والمؤسسات المحصاة تتواجد بإقليم بني ملال.

الصناعة التقليدية :

الصناعة التقليدية من القطاعات الواعدة بالجهة وتتبوأ مرتبة متميزة وذلك لليد العاملة التي تستعملها وكذا قلة تكاليف الإستثمار التي تحتاجها.

أهم الأنشطة الممارسة في الصناعة التقليدية بالجهة؛ نجد الدباغة والنجارة والزرايب والفخار والحدادة.

5 - 1 Grandeurs économiques par province

1 - 5 مؤشرات اقتصادية حسب الأقاليم

Année 2008*	الإستثمارات 10 ³ درهم	نفقات المستخدمين 10 ³ درهم	الصادرات 10 ³ درهم	الإنتاج 10 ³ درهم	رقم المعاملات 10 ³ درهم	عدد المستخدمين الدائمين	عدد المؤسسات	سنة 2008*
	Investis- Sment 10 ³ Dh	Frais de Personnel 10 ³ Dh	Export- ation 10 ³ Dh	Produc- tion 10 ³ Dh	Chiffre d'affaires 10 ³ Dh	Effectifs employés Perman- ents	Nombre d'établis- sements	
Tadla Azilal	440561	130098	15221	2210110	2119536	2604	202	تادلة - أزيلال
Azilal	-	3703	1520	60798	63169	201	25	أزيلال
Béni Mellal	440561	126395	13701	2149312	2056367	2403	177	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

5-2- Grandeurs économiques par grand secteur

2-5 مؤشرات اقتصادية حسب قطاعات الأنشطة

Grand secteur	رقم المعاملات	عدد المستخدمين	عدد المؤسسات	القطاع
	10 ⁶ درهم	الدائمين		
	Chiffre d'affaires	Effectifs employés	Nombre	
	10 ⁶ Dh	permanents	d'établissements	
Industries agro-alimentaires	1993586	1640	100	الصناعة الغذائية
Industries, chimiques et parachimiques	214387	910	77	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industries électriques et électroniques	7866	19	1	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
Industries métalliques et mécaniques	108491	359	44	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industries textiles et du cuir	4255	57	2	صناعة النسيج والجلد
Tadla-Azilal	2328585	2985	224	تادلة - أزيلال

Source : Délégation Régionale de l'industrie, du commerce Et des Nouvelles Technologie

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة والتكنولوجيات الحديثة ببني ملال

5 - 3 Unités industrielles et mâasras selon les provinces

3 - 5 الوحدات الصناعية والمعصرات حسب الأقاليم

Année 2009	عدد المعصرات	القدرة المخصصة للسحق(طن في السنة)	عدد الوحدات الصناعية	سنة 2009
	Nombre de Mâasras	Capacité nominale de trituration(T/An)	Nombre d'unités industrielles	
Azilal	1107	4700	4	أزيلال
Béni Mellal	529	10500	9	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

5 - 4 Consommation du ciment

4 - 5 استهلاك الإسمنت

En tonnes	2009*	2008 ^R	2007	2006	2005	بالطن
Tadla - Azilal	385589	338908	259945	177504	166000	تادلة - أزيلال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

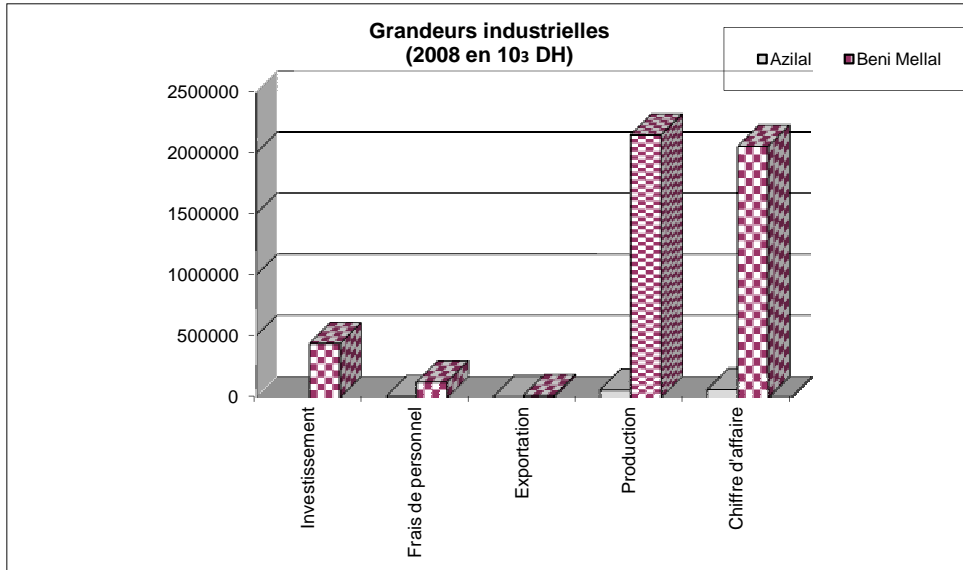
5 - 5 Organismes coopératifs et adhérents

5 - 5 المؤسسات التعاونية والمنخرطون

Année 2009	عدد المشاركين	عدد التعاونيات	سنة 2009
	Nombre d'adhérents	Nombre de coopératives	
Tadla - Azilal	34238	326	تادلة - أزيلال
Azilal	3963	74	أزيلال
Béni Mellal	12799	140	بني ملال
Fquih Ben Salah	17476	112	الفيقيه بن صالح

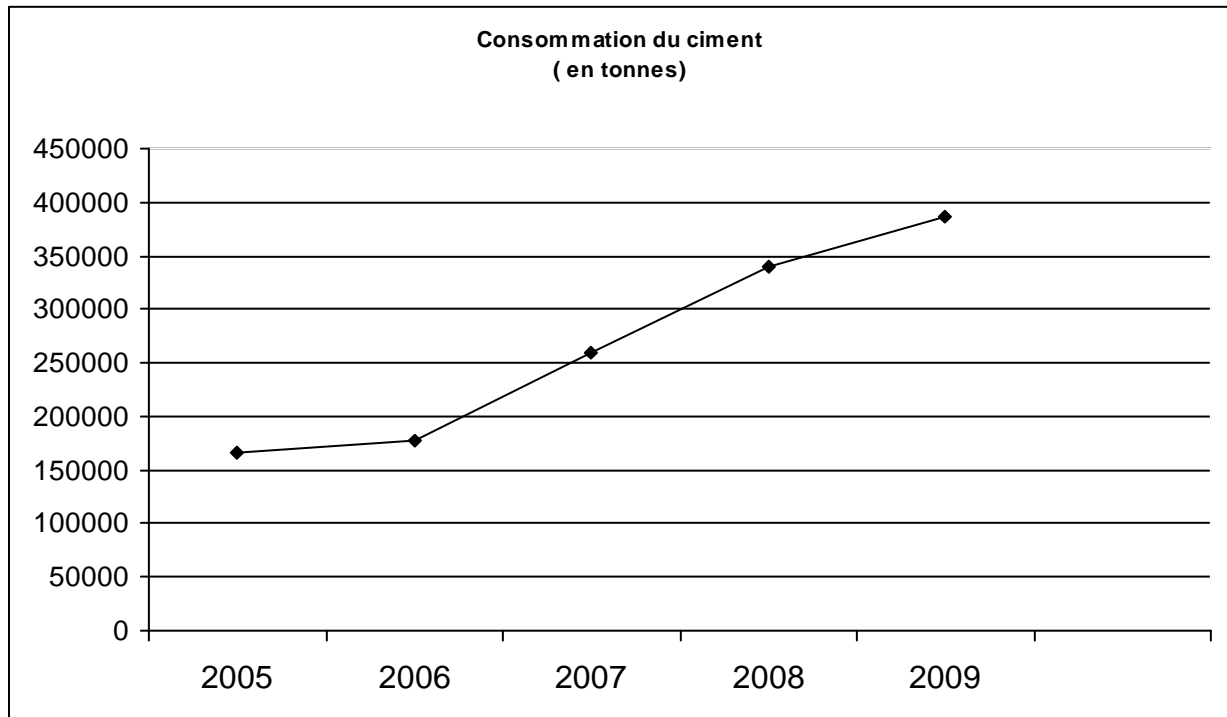
Source : Délégation de l'Office du Développement de la Coopération de Tadla Azilal

المصدر : مندوبية مكتب تنمية التعاون لجهة تادلة أزيلال



Source : Annuaire Statistique du Maoc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Annuaire Statistique du Maoc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE VI

CONSTRUCTION ET FONCIER

الفصل السادس

البناء والعقار

Les autorisations de construire

Le Haut Commissariat au Plan mène une opération permanente auprès de toutes les communes urbaines. Les questionnaires sur lesquels se base cette opération, sont constitués d'une copie des autorisations de construire délivrées par les municipalités aux promoteurs de projets de construction.

Les informations collectées par le biais de ces questionnaires se rapportent aux caractéristiques de la construction telles que la valeur prévue, la surface bâtie et celle des planchers, le type de construction... ainsi qu'aux renseignements sur le promoteur du projet.

Définitions utilisées :

Logement: on entend par logement une pièce ou un ensemble de pièces comportant au moins une autre pièce de service (W.C,cuisine...) avec une entrée indépendante.

-Pièce d'habitation: sont considérées comme telles, les chambres à coucher, salles à manger, salons, pièces de séjour etc... En sont exclus les couloirs; les cuisines; W.C, salles de bain etc...

-Surface bâtie: elle est définie comme étant égale à la surface couverte du rez-de-chaussée.

-Surface de plancher: c'est la surface couverte du rez-de-chaussée plus celle de tous les étages constituant une même construction.

-Valeur de la construction: c'est la somme des dépenses prévues liées directement à la construction à l'exclusion du prix du terrain.

-Immeuble: c'est une construction pour habitation collective (destinée à plusieurs résidents) composée d'au moins 3 logements ou 3 niveaux.

-Villa: c'est une construction pour habitation, particulière du point de vue structure du plan, composée au plus de 2 logements ou de 2 niveaux avec éventuellement un jardin.

-Habitations de type marocain: construction destinée à l'habitation ne répondant pas aux critères des immeubles et des villas.

-Bâtiments commerciaux et industriels : ce sont des ateliers, des hangars ou des magasins destinés au commerce, à l'industrie, à l'artisanat ou à des

رخص البناء

تقوم المندوبية السامية للتخطيط بعملية إحصاءات رخص البناء بصفة مستمرة على صعيد جميع البلديات. وتعتبر مطبوعات رخص البناء التي يملؤها الخواص والمقاولات والمستثمرون في ميدان البناء والتشييد بمثابة استمارة البحث تتضمن استمارة العملية معلومات حول البناية المزمع تشييدها أو تغييرها، القيمة المقدرة، مساحة السقوف، المساحة المبنية، جدول الإنجاز، إضافة إلى بعض المعلومات عن طالبي الرخصة أي المستثمرين في هذا القطاع.

التعريف المستعملة :

- المسكن : يتألف من غرفة واحدة أو أكثر ويضم على الأقل أحد المرافق الأخرى مثل مطبخ أو حمام أو مرحاض ... مع مدخل مستقل.

- غرفة السكن : تعد كل من غرفة النوم وقاعة الأكل وقاعة الإستراحة أو الإستقبال ... غرفة للسكن ولا تعتبر المرافق الأخرى مثل الأروقة والمطبخ والحمام... كغرف.

- المساحة المبنية : هي المساحة المغطاة للطابق الأرضي.

- مساحة السقوف : تضم إضافة إلى المساحة المبنية مساحات سقوف الطوابق الأخرى التي تكون نفس البناية.

- قيمة البناية : تشمل مجموع النفقات المتوقعة صرفها من أجل البناية ما عدا ثمن البقعة التي تنجز عليها البناية.

- عمارة : بناية معدة للسكن الجماعي وتتألف على الأقل من 3 مساكن أو طابقين زيادة على الطابق الأرضي.

- فيلا : بناية للسكنى منفردة حسب شكل تصميمها وتضم على الأكثر مسكنين أو طابق واحد مع حديقة .

- بناية من صنف مغربي : بناية معدة للسكنى لا تتوفر فيها الشروط المطلوبة في العمارة والفيللا.

- بناية صناعية وتجارية : تشمل كل المحلات المهنية المعدة لأغراض التجارة أو الصناعة أو ماشابهها وكذا المستودعات.

- بناية إدارية : هي كل بناية مخصصة لأغراض إدارية

fonctions similaires.

-Bâtiments administratifs: toute construction dont la structure du plan est destinée à servir comme local à usage administratif (ensemble de bureaux). On y inclut également les écoles, les ensembles universitaires, les hôpitaux, les dispensaires etc...

-Autres Constructions : ce type inclut toutes les constructions ne répondant pas aux critères précédents, comme les mosquées les garages privés, etc...

Le foncier

Conformément à la loi 58-00, l'ex Administration de la Conservation Foncière du Cadastre et de la Cartographie a été transformée à partir du premier Janvier 2003 en établissement public sous la dénomination Agence Nationale de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Cartographie (ANCFCC) doté de la personne morale et de l'autonomie financière.

Cette agence est placée sous la tutelle de l'Etat, laquelle a pour objet de faire respecter par les organes compétents de l'agence les dispositions de la présente loi, en particulier celles relatives aux missions de service public qui lui sont dévolues.

L'ANCFCC est chargée de :

- 1 -L'immatriculation de la propriété foncière ;
- 2 -La publicité et la conservation des droits réels et des charges foncières affectant les propriétés immatriculées ou en cours d'immatriculation;
- 3 -La conservation des archives et documents fonciers et la communication au public des renseignements qui y sont contenus;
- 4 -L'établissement des plans cadastraux dans le cadre de l'immatriculation foncière;
- 5 -L'établissement et la conservation du cadastre national;
- 6 -L'établissement et la révision de la carte topographique du Royaume à toute échelle;
- 7 -La réalisation des travaux d'infra- structure de base, relatifs aux réseaux géodésiques et de nivellement;
- 8 -La coordination, la centralisation et la conservation des documents topographiques et photogrammétriques établis par les administrations, les collectivités locales et les établissements publics;
- 9 -La centralisation et la conservation en concertation avec les administrations et

(Mجموعة من المكاتب) بما في ذلك المدارس والجامعات والأحياء الجامعية والمستشفيات.

- بنايات أخرى : كل بناية لا يمكن إدراجها ضمن أحد الأصناف السابقة وتشمل المساجد، المآرب الحرة إلخ...

العقار

تم بمقتضىات القانون رقم 58-00 تحويل إدارة المحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية سابقا إلى الوكالة الوطنية للمحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية التي تتمتع بالشخصية المعنوية والإستقلال المالي. تخضع هذه الوكالة، لوصاية الدولة، على التطبيق الدقيق واحترام مقتضىات بنود القانون المنظم لهذا القطاع.

ويعهد إليها لهذه الغاية بالمهام التالية :

- 1- تحفيظ الأملاك العقارية؛
- 2 - إشهار الحقوق العينية للأملاك والتحملات العقارية المنصبة على الأملاك المحفظة أو التي في طور التحفيظ والمحافظة عليها؛
- 3 - حفظ الرائد والوثائق العقارية وتزويد العموم بالمعلومات المضمنة بها؛
- 4 - إنجاز تصاميم المسح العقاري في إطار التحفيظ العقاري؛
- 5 - إنجاز وثائق المسح الوطني وحفظها ؛
- 6 - إنجاز الخريطة الطبوغرافية للمملكة بجميع مقاييسها ومراجعتها؛
- 7 - إنجاز أشغال البنية الأساسية المتعلقة بالشبكة الجيوديزية وقياس الارتفاع؛
- 8 - تنسيق الوثائق الطبوغرافية والقوطغراميتيرية المنجزة من طرف الإدارات والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية وتجميعها وحفظها؛
- 9 - جمع وحفظ المعلومات المتعلقة بالأراضي العارية المملوكة للدولة والأحياس العمومية والكيش والجماعات السلالية والمحلية والمؤسسات العمومية الواقعة داخل مدارات الجماعات الحضرية والمراكز المحددة وكذا داخل المناطق المحيطة بها،

organismes concernés, des informations relatives aux terrains nus appartenant à l'Etat, aux Habous publics, au Guich, aux collectivités techniques et locales et aux établissements publics, situés à l'intérieur des périmètres des communes urbaines, des centres délimités ainsi qu'à l'intérieur de leur périphérie.

L'immatriculation foncière représente l'une des principales missions de l'ANCFCC. Elle est assurée par le travail conjugué de la Conservation Foncière et du service du Cadastre au niveau local. Elle est basée sur le régime dit « régime de l'immatriculation foncière » qui est institué au Maroc par le dahir du 12 août 1913. Il consiste à inscrire sur des livres fonciers chaque bien immobilier avec les déterminations topographiques et juridiques propres à préciser d'une façon exacte et définitive le droit de son propriétaire ainsi que les droits réels et charges foncières qui s'y rattachent.

Grâce à l'application de ce régime, l'immatriculation foncière permet après la procédure de purge juridique, l'établissement d'un titre foncier définitif et inattaquable groupant tous les droits réels et charges foncières intéressant le bien immobilier ainsi que les mentions et modifications qui s'y rattachent.

Le rôle du régime de l'immatriculation foncière est aussi déterminant dans le développement économique et social. Il contribue à la valorisation de la propriété foncière; il engendre la sécurité à cette propriété qui s'intègre dans le circuit économique et financier, offre la liquidité au propriétaire et sert de garantie à tous les opérateurs dans l'économie nationale.

Définitions:

-Immatriculation foncière : C'est l'ensemble des opérations juridiques et topographiques menant à la purge d'un bien immobilier et à sa délimitation physique sur le terrain.

-Réquisition : C'est une demande d'immatriculation d'un bien immobilier contenant des informations sur le requérant, la description du bien immobilier, etc...

-Titre foncier : appelé encore titre de propriété, constitue ainsi l'état civil de chaque bien immobilier immatriculé. Il permet de connaître, rapidement et sûrement depuis son établissement, l'histoire, la situation juridique et la consistance matérielle du bien immobilier en

et ainsi que de coordonner les actions des administrations et des organismes concernés.

يشكل التحفيظ العقاري إحدى المهام الأساسية التي تدخل ضمن اختصاصات الوكالة الوطنية للمحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية.

يتم إنجاز التحفيظ العقاري بتنسيق بين مصالح المحافظة العقارية والمصالح الطبوغرافية على الصعيد المحلي، طبقاً لمقتضيات نظام التحفيظ العقاري الذي أحدث بظهير 12 غشت 1913. ويقتضي هذا النظام بتسجيل كل ملك عقاري مع محدداته الطبوغرافية والقانونية وذلك بصفة دقيقة ونهائية في السجلات العقارية.

كما يتم تدوين الملكية النهائية للملك العقاري والحقوق المترتبة عنه وكذا الواجبات والمصاريف العقارية المرتبطة به. ولهذا، يكون الرسم العقاري الناتج عن عملية التحفيظ العقاري وثيقة قانونية ونهائية تحدد حقوق وواجبات ذوي حقوق الملك العقاري. كما يلعب هذا النظام دوراً أساسياً في النشاط الاقتصادي، حيث يمنح للملكية العقارية القيمة الاقتصادية والمالية، ويمكن المالكين من ترويجها واستعمالها كضمانة عند الحاجة في العمليات المالية.

تعريف :

- التحفيظ العقاري : مجموعة من الإجراءات القانونية والتقنية ترمي إلى تطهير العقار وضبط وضعه المادي والقانوني وإخضاعه لنظام العقارات المحفوظة.

- مطلب التحفيظ : هو طلب تحفيظ عقار يتقدم به مالك العقار أو الشريك أو أصحاب الحقوق العينية المترتبة على العقار ويكون مشفوعاً بوثائق تثبت ملكية صاحب المطلب.

- الرسم العقاري : يسمى أيضاً رسم الملكية وهو وثيقة نهائية غير قابلة للطعن ويؤسس بعد انتهاء إجراءات التحفيظ المنصوص عليها في قانون التحفيظ العقاري ويتضمن الوضعية القانونية والهندسية بشكل مضبوط لا لبس فيه.

- الرهن : هو حق عيني يترتب على العقارات المحفوظة

cause. Le titre foncier établi est ainsi définitif et irrévocable.

-Hypothèque : C'est un droit réel sur les biens immobiliers affectés à l'aquittement d'une obligation. Elle est de nature indivisible et subsiste en entier sur les biens immobiliers affectés. Ce droit est destiné à garantir le paiement d'une créance sans déposséder le propriétaire du bien immobilier grevé.

-Recettes foncières : C'est l'ensemble des droits perçus par la Conservation Foncière suite aux opérations d'immatriculation foncière, d'enregistrement et de délivrance de certificats de propriété, ...etc.

-Plan cadastral : c'est un plan numérique, établi suite à l'immatriculation d'une propriété décrivant ses limites, sa situation géographique, sa consistance et énonçant avec précision sa superficie.

أو التي في طور التحفيظ ويرمي إلى ضمان الوفاء بالديون التي التزم بها المالك.

- **المداهيل العقارية :** تتكون من جميع الرسوم والواجبات المؤداة لمصلحة المحافظة على الأملاك العقارية نظير عمليات التحفيظ و التقييد بالسجلات العقارية و دفع الشهادات العقارية ... الخ.

- **التصميم العقاري :** هو تصميم رقمي يوضع قصد تسجيل العقار مبينا حدوده وموقعه الجغرافي ومحتواه ويحدد بدقة مساحته.

6 - 1 Autorisations de construire délivrées dans les communes urbaines selon la catégorie de construction

6 - 1 رخص البناء المسلمة بالجماعات الحضرية حسب صنف البناء

Année 2009 Surface en m ² Valeur en 10 ³ de DH	غرف السكنى	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبينة	المساحة المسقفة	عدد الرخص	سنة 2009 المساحة بالمتر المربع القيمة بألف درهم
	Nombre de pièces	Nombre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations	
Tadla - Azilal	10743	3749	515926	163102	390513	2038	تادلة - أزيلال
Immeubles	1259	363	91200	10928	51446	107	عمرات
Villas	437	134	27968	5954	14798	50	فيلات
Habitations type marocain	9047	3252	359444	133882	302714	1800	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	-	-	32749	11053	19583	66	بنايات صناعية وتجارية
Bâtiments administratifs	-	-	240	150	150	1	بنايات إدارية
Autres	-	-	4325	1135	1822	14	بنايات أخرى

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

6 - 2 Prix moyen du m² couvert des constructions nouvelles par province et par catégorie de construction

6 - 2 ثمن المتر المربع للبناء الجديدة حسب الأقاليم وصنف البناء

Année 2009 Prix du m ² en DH	المجموع	بنايات أخرى	بنايات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بنايات صناعية وتجارية	سكنى مغربية	فيلات	عمرات	سنة 2009 ثمن م ² بالدرهم
	Total	Autres	Autres bâtiments administratifs	Enseignement	Santé	Bâtiments commerciaux et Industriels	Habitat type marocain	Villas	Immeubles	
Tadla Azilal	1182	1679	-	-	-	1392	1125	1869	1634	تادلة - أزيلال
Azilal	1494	1987	-	-	-	1402	1490	1000	-	أزيلال
Béni Mellal	1113	1167	-	-	-	1391	1036	1907	1634	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

6 - 3 Autorisations de construire délivrées selon les communes urbaines

6 - 3 رخص البناء المسلمة حسب الجماعات الحضرية

Année 2010 Surface : en m ² Valeur en milliers de DH	عدد غرف السكنى	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	عدد الرخص	سنة 2010 المساحة بالمترب المربع القيمة بألف درهم
	Nombre de pièces	Nombre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations	
Tadla-Azilal	10507	3585	474094	151935	356363	1928	تادلة - أزيلال
Azilal	2628	900	126548	38612	94179	547	أزيلال
Azilal	1487	508	55245	22629	55110	325	أزيلال
Demnat	1141	392	71303	15983	39069	222	دمنات
Béni Mellal	4978	1649	175765	69251	134976	785	بني ملال
Béni Mellal	1680	539	96871	23024	67922	228	بني ملال
El Ksiba	609	218	35521	7305	23681	116	القصبية
Kasba Tadla	2689	892	43373	38922	43373	441	قصبية تادلة
Zaouit Chekh	-	-	-	-	-	-	زاوية الشيخ
Fquih Ben Saleh	2901	1036	171781	44102	127208	596	لفقيه بن صالح
Fquih Ben Salah	2223	787	131212	27941	86903	430	لفقيه بن صالح
Souk Sebt O. Nemma	442	168	13788	8555	21176	85	سوق السبت أولاد النمة
Oulad Ayad	236	81	26781	7606	19129	81	أولاد عياد

Source : Haut Commissariat au plan -Direction Régionale
De Tadla Azilal-

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط - المديرية الجهوية لتادلة أزيلال-

6 - 4 Réquisitions déposées par Conservation Foncière : Urbain + rural

6 - 4 مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية (حضري + قروي)

Superficie en Ha	المساحة			العدد			المساحة بالهكتار
	Superficie			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	1125	54459	21986	1872	3327	2920	تادلة - أزيلال
Azilal	168	51364	662	329	368	264	أزيلال
Béni Mellal	506	903	20627	876	1145	1755	بني ملال
Fquih Ben Salah	450	2193	697	667	1814	901	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

6 - 5 Réquisitions déposées par Conservation Foncière : Milieu Rural

6 - 5 مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية: الوسط القروي

Superficie en Ha	المساحة			العدد			المساحة بالهكتار
	Superficie			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	1048	54336	21777	770	1967	1714	تادلة - أزيلال
Azilal	164	51359	632	173	230	147	أزيلال
Béni Mellal	445	800	20537	311	410	1180	بني ملال
Fquih Ben Salah	439	2177	609	286	1327	387	الفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

6 - 6 Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière : Urbain + rural

6 - 6 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية : (حضري + قروي)

Superficie en Ha	المساحة			العدد			المساحة بالهكتار
	Superficie			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	22002	2415	14711	2904	2253	1551	تادلة - أزيلال
Azilal	275	210	569	460	434	495	أزيلال
Béni Mellal	3438	610	11427	1156	903	819	بني ملال
Fquih Ben Salah	18290	1594	2714	1288	916	237	الفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

6 - 7 Titres fonciers établis suite aux immatriculations par Conservation Foncière : Milieu Rural

6 - 7 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية : الوسط القروي

Superficie en Ha	المساحة Superficie			العدد Nombre			المساحة بالهكتار
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	21899	2227	14547	1913	1098	815	تادلة - أزيلال
Azilal	265	201	552	307	316	402	أزيلال
Béni Mellal	3370	450	11297	774	223	272	بني ملال
Fquih Ben Salah	18263	1577	2698	832	559	141	لفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

**6 - 8 Titres fonciers établis suite au morcellement par
Conservation Foncière : Urbain + rural**

**6 - 8 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب
المحافظة العقارية : (حضري + قروي)**

Superficie en Ha	المساحة			العدد			المساحة بالهكتار
	Superficie			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	543	378	223	1707	1403	1477	تادلة - أزيلال
Azilal	1	-	-	15	22	2	أزيلال
Béni Mellal	430	284	120	897	771	834	بني ملال
Fquih Ben Salah	111	93	103	795	610	641	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

**6 - 9 Titres fonciers établis suite au morcellement
par Conservation Foncière: Milieu Rural**

**6 - 9 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب
المحافظة العقارية : الوسط القروي**

Superficie en Ha	المساحة			العدد			المساحة بالهكتار
	Superficie			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	432	171	71	126	66	26	تادلة - أزيلال
Azilal	1	-	-	9	1	-	أزيلال
Béni Mellal	416	91	23	86	34	18	بني ملال
Fquih Ben Salah	16	79	48	31	31	8	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

**6 - 10 Hypothèques inscrites par Conservation
Foncière : Urbain + rural**

**6 - 10 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية :
(حضري + قروي)**

Valeur en milliers de Dh	القيمة			العدد			القيمة بألف درهم
	Valeur			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	668568	625334	652507	2618	2815	3388	تادلة - أزيلال
Azilal	57100	30087	17787	215	140	165	أزيلال
Béni Mellal	389127	379399	482786	975	1185	1347	بني ملال
Fquih Ben Salah	222341	215848	151934	1428	1490	1876	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

**6 - 11 Hypothèques inscrites par Conservation
Foncière : Milieu Rural**

**6 - 11 الرهون المسجلة حسب المحافظة
العقارية: الوسط القروي**

Valeur en milliers de Dh	القيمة			العدد			القيمة بألف درهم
	Valeur			Nombre			
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	240499	153880	208937	1313	1249	1831	تادلة - أزيلال
Azilal	40066	16640	4918	60	54	91	أزيلال
Béni Mellal	61810	61577	110290	383	342	505	بني ملال
Fquih Ben Salah	138623	75663	93729	870	853	1235	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

**6 - 12 Recettes réalisées par Conservation
Foncière**

6 - 12 المداخيل المنجزة حسب المحافظة العقارية

Valeur en milliers de Dh	2009	2008	2007	2006	2005	القيمة بألف درهم
Tadla - Azilal	42636	50954	40412	28868	23108	تادلة - أزيلال
Azilal	2620	2101	1282	1076	1092	أزيلال
Béni Mellal	25269	31409	25180	18342	22016	بني ملال
Fquih Ben Salah	14747	17444	13950	9450	-	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

**6 - 13 Plans cadastraux établis par service
du cadastre: Urbain + rural**

**6 - 13 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف
المصالح الخرائطية: (حضري + قروي)**

	2009	2008	2007	2006	2005	
Tadla - Azilal	5193	4589	3959	5386	6163	تادلة - أزيلال
Azilal	608	582	286	162	-	أزيلال
Béni Mellal	3045	2738	3144	5224	6163	بني ملال
Fquih Ben Salah	1540	1269	529	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

6 - 14 Plans cadastraux établis par les services du cadastre : Milieu Rural

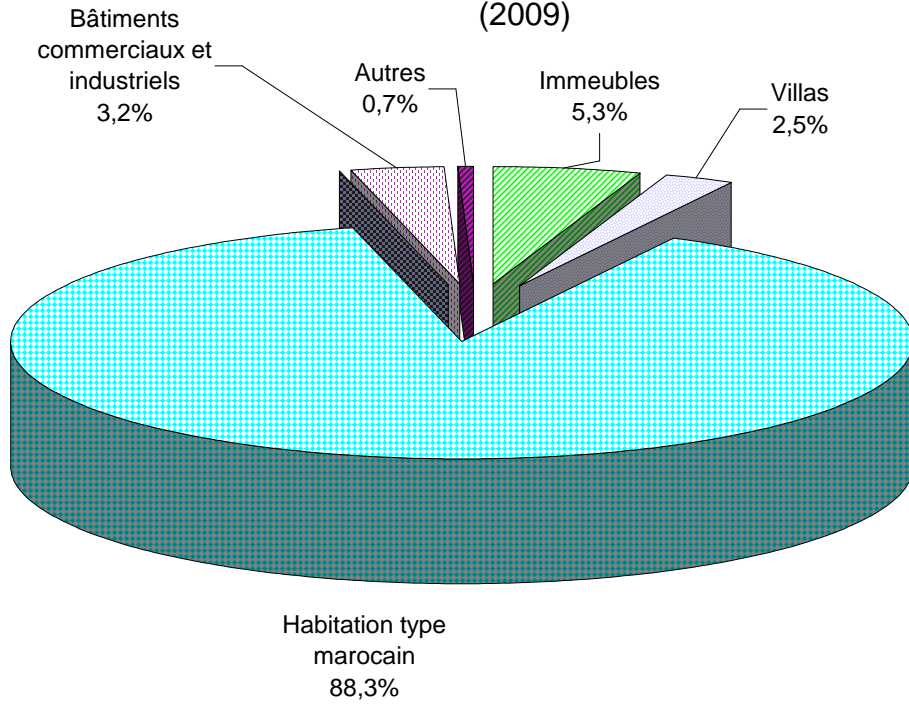
6 - 14 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية: الوسط القروي

	2009	2008	2007	2006	2005	
Tadla - Azilal	2007	2219	1501	1975	1140	تادلة - أزيلال
Azilal	405	440	222	140	-	أزيلال
Béni Mellal	689	1258	1136	1835	1140	بني ملال
Fquih Ben Salah	913	521	143	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

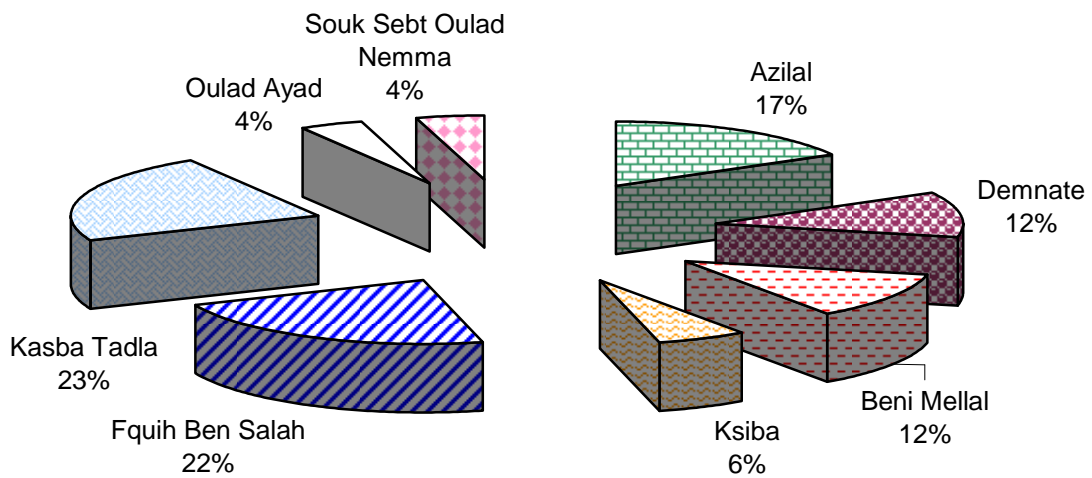
Autorisations de construire délivrées par type d'habitat (2009)



Source : Annuaire Statistique du Maoc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

Autorisations de construire délivrées par commune urbaine (2010)



Source : Direction Régionale de Tadla Azilal

المصدر : المديرية الجهوية لتادلة ازيلال

CHAPITRE VII
TRANSPORTS

الفصل السابع

النقل

الشبكة الطرقية :

تتوفر جهة تادلة أزيلال على شبكة طرقية تصل إلى 2425 كلم، منها 1838 معبدة.

هذه الشبكة تتوزع بنسب؛ 8,7% و 37,3% و 54% على التوالي بين : طرق وطنية وطرق جهوية وطرق إقليمية.

هذه المعطيات تهم فقط الشبكة الطرقية المصنفة، ولا تتضمن المسالك الحضرية والفلاحية الغير مصنفة.

Le réseau routier

La région de Tadla-Azizal dispose d'un réseau routier de longueur totale s'élève à 2425 km dont 1838 est revêtues.

Ce réseau se répartit à raison de 8,7%, 37,3% et 54% respectivement entre les routes nationales, régionales et provinciales.

Ces données étant relatives au réseau classé, ne comprennent pas les voies urbaines et les pistes agricoles et non classées.

7 - 1 Longueur des routes construites et revêtues

7- 1 شبكة الطرق المشيدة والمعبدة

Au 31 Décembre 2010 En Km	الطرق الإقليمية		الطرق الجهوية		الطرق الوطنية		في 31 دجنبر 2010 بالكيلومتر
	Routes provinciales		Routes régionales		Routes nationales		
	منها المعبدة	المجموع	منها المعبدة	المجموع	منها المعبدة	المجموع	
	Dont revêtues	Total	Dont revêtues	Total	Dont revêtues	Total	
Tadla - Azilal	870	1310	757	904	211	211	تادلة - أزيلال

Source : Direction Régionale d'équipement et du transport Béni Mellal
ملال

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز والنقل ببني

7 - 2 Immatriculation des véhicules selon les centres d'immatriculation

7 - 2 تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل

	2010	2009	2008	2007	
Tadla - Azilal	3992	3816	3033	2342	تادلة - أزيلال
Azilal	521	410	365	326	أزيلال
Béni Mellal	1477	1894	1217	1143	بني ملال
Fqih Ben Salah	1994	1512	1451	873	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale d'équipement et du transport Béni Mellal
ملال

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز والنقل ببني

7 - 3 Immatriculation des véhicules selon le centre immatriculateur et le genre

7 - 3 تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل والنوع

Année 2010	المجموع العام	العربات النفعيية					السيارات السياحية	الدراجات النارية	سنة 2010		
		Véhicules utilitaires									
		مجموع النفعيية	سيارات أخرى (1)	حافلات وسيارات الإسعاف	جرارات	شاحنات كبيرة وصغيرة				Voitures de tourisme	Motocyclettes
				Autobus autocars ambulances	Tracteurs	Camions camionnettes					
Total général	Total util.	Autres (1)									
Tadla – Azilal	3992	1984	847	1	387	751	1835	89	تادلة - أزيلال		
Beni Mellal	521	213	-	1	32	182	224	-	بني ملال		
Fqih Ben Salah	1477	567	5	-	86	476	887	23	الفقيه بن صالح		
Azilal	1994	1204	842	-	269	93	724	66	أزيلال		

Source : Direction régionale d'équipement et du transport Béni Mellal

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز و النقل ببني ملال

(1) Camions citernes et véhicules spéciaux

(1) شاحنات ذات الصهريج وشاحنات خاصة

7 - 4 Véhicules en circulation selon les centres immatriculateurs

7 - 4 السيارات المنتقلة حسب مراكز التسجيل

Centre immatriculateur	2010	2009	2008	2007	مركز التسجيل
Tadla - Azilal	3992	3816	3033	2342	تادلة - أزيلال
Béni Mellal	521	410	365	326	بني ملال
Fquih Ben Salah	1477	1894	1217	1143	الفقيه بن صالح
Azilal	1994	1512	1451	873	أزيلال

Source : Direction régionale d'équipement et du transport Béni Mellal

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز و ببني ملال

النقل

Transports routiers

النقل عبر الطرق

7 - 6 Permis de conduire délivrés selon
le sexe et le centre d'examen7 - 5 رخص السياقة المسلمة حسب الجنس
ومراكز الامتحان

	2009		2008		2007		2006		
	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	
	Femmes	Total	Femmes	Total	Femmes	Total	Femmes	Total	
Tadla - Azilal	1770	10633	2113	16076	2433	16910	1867	14561	تادلة - أزبال
Azilal	456	2926	431	2865	362	2482	338	2321	أزبال
Béni Mellal	841	4424	972	5765	1151	5505	996	5110	بني ملال
Fquih Ben Saleh	473	3283	710	7446	920	8923	533	7130	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale d'équipement et du transport Béni Mellal والنقل

المصدر: المديرية الجهوية للتجهيز ببني ملال

7-5 Accidents de la circulation enregistrés
au milieu urbain
- Béni Mellal

6-7 حوادث السير المسجلة بالمدار الحضري

- إقليم بني ملال

	2010	2009	2008	2007	
Nbre des accidents	862	998	1052	1014	عدد حوادث السير
Mortels	25	16	17	11	القاتلة
Non mortels	837	982	1035	1003	غير القاتلة
Nbre de victimes	1345	1518	1335	1415	عدد الضحايا
Tuées	1319	1502	1315	1402	الجرحي
Blessées	26	16	20	13	القتلى

Source : Préfecture de police Béni Mellal

المصدر : ولاية الأمن بني ملال

- Fquih Ben Saleh

- إقليم الفيقيه بن صالح

	2010	2009	2008	2007	
Nbre des accidents	420	276	284	271	عدد حوادث السير
Mortels	4	2	2	2	القاتلة
Non mortels	416	274	282	269	غير القاتلة
Nbre de victimes	486	314	316	304	عدد الضحايا

Tuées	482	312	314	302	الجرحي
Blessées	4	2	2	2	القتلى

Source: District Provincial de police Fquih Ben Saleh
صالح

المصدر : المنطقة الإقليمية للأمن بالفيق بن

Transports routiers

النقل عبر الطرق

- Azilal

- إقليم ازيلال

	2010	2009	2008	2007	
Nbre des accidents	38	59	40	27	عدد حوادث السير
Mortels	1	0	0	0	القاتلة
Non mortels	37	59	40	27	غير القاتلة
Nbre de victimes	43	82	47	35	عدد الضحايا
Tuées	1	0	0	0	الجرحي
Blessées	42	82	47	35	القتلى

Source : District Provincial de police d'Azilal

المصدر : المنطقة الإقليمية للأمن بازيلال

7-5 Accidents de la circulation enregistrés au milieu rural

7-7 حوادث السير المسجلة خارج المدار الحضري

- Fquih Ben Saleh

- إقليم الفيق بن صالح

	2010	2009	2008	2007	
Nbre des accidents	551	...	....	....	عدد حوادث السير
Mortels	51	....	....	....	القاتلة
Non mortels	500	....	....	....	غير القاتلة
Nbre de victimes	1049	....	....	....	عدد الضحايا
Tuées	57	....	....	....	الجرحي
Blessées	992	....	....	....	القتلى

Source : District Provincial de police Fquih Ben Saleh

المصدر : المنطقة الإقليمية للأمن بالفيق بن

صالح

- Azilal

- إقليم ازيلال

	2010	2009	2008	2007	
Nbre des accidents	237	252	264	257	عدد حوادث السير
Mortels	36	40	28	31	القاتلة

Non mortels	201	212	236	226	غير القاتلة
Nbre de victimes	459	515	545	491	عدد الضحايا
Tuées	418	467	515	456	الجرحي
Blessées	41	48	30	35	القتلى

Source : District Provincial de police d'Azilal

المصدر : المنطقة الإقليمية للأمن بإزلال

Transports aériens**النقل الجوي****7-8 Mouvements des avions à l'aéroport de Beni mellal en 2009****8-7 حركات الطائرات بمطار بني ملال سنة 2009**

Nature de mouvement	الحركات الأخرى Autres mouvements				الحركات التجارية Trafic commercial			نوع الحركة
	الطائرات الأخرى (1) Autres avions	الطائرات العسكرية Avions militaires	طائرات الدولة Avions de l'Etat	طيران الخدمة Vol de service	العابرون Transi	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Avions	3243	12	-	18	-	-	-	الطائرات

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) : Il inclut les mouvements des avions privés et des avions d'essai

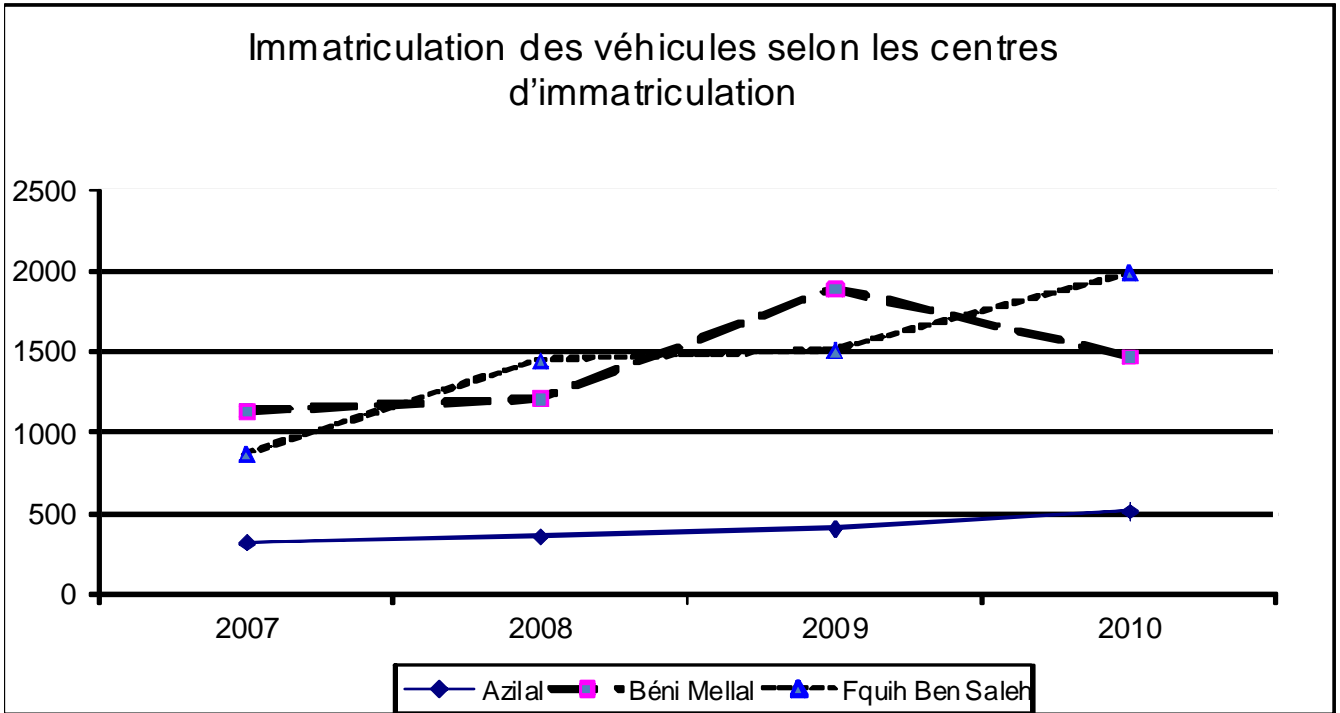
(1) : يتضمن حركات الطائرات الخاصة و طائرات التداريب

7-9 Mouvements des pasagers à l'aéroport de Beni mellal en 2009**9-7 حركات المسافرين بمطار بني ملال سنة 2009**

Nature de mouvement	الحركات الأخرى Autres mouvements	الحركات التجارية Trafic commercial			نوع الحركة
		العابرون Transi	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Passagers	17909	-	-	-	المسافرون

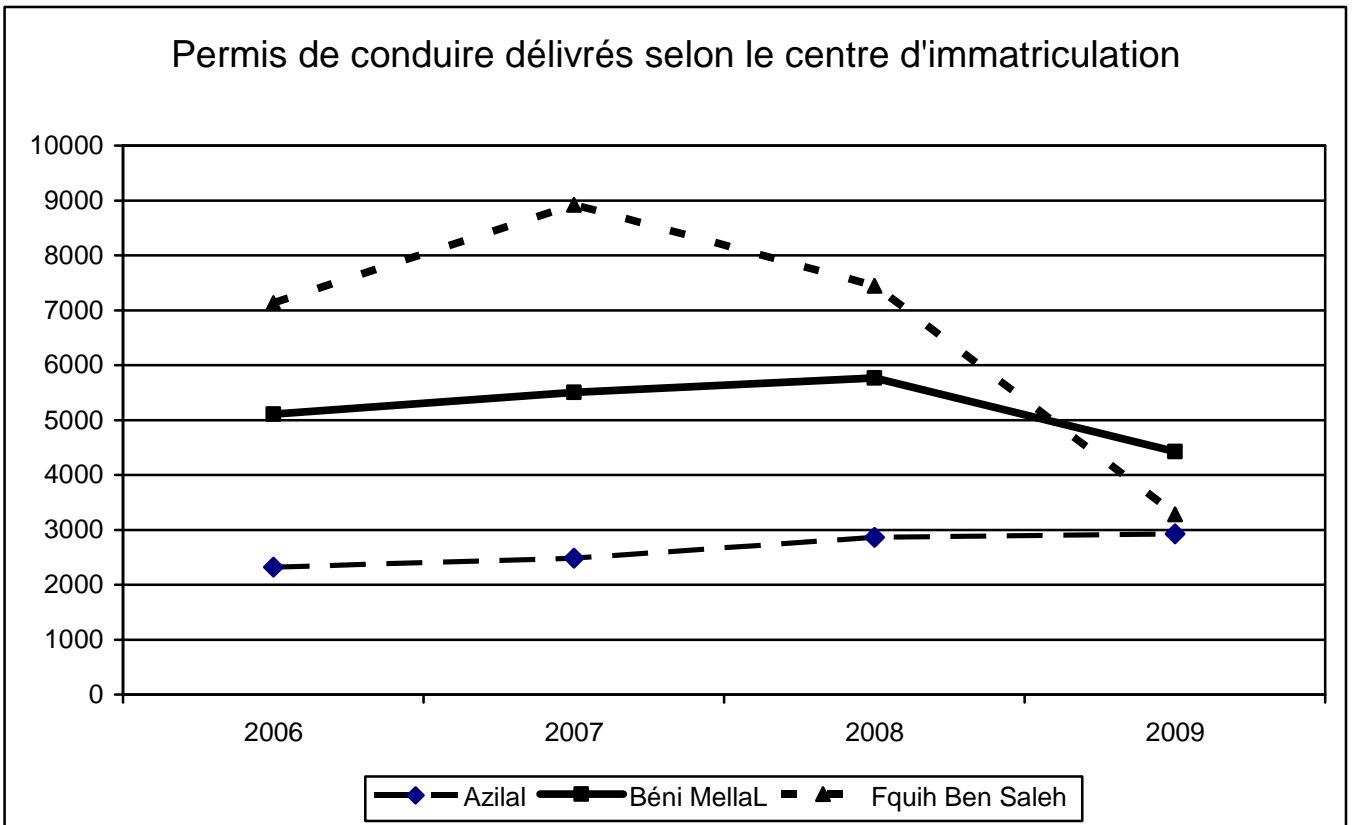
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Direction régionale d'équipement et du transport - Béni Mellal -

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز و النقل ببني ملال



Source : Direction régionale d'équipement et du transport - Béni Mellal -

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز و النقل ببني ملال

CHAPITRE VIII

POSTES

الفصل الثامن

البريد

La Poste

La Poste s'affirme de plus en plus comme une entreprise de communications et comme un partenaire de première importance pour les administrations, les entreprises et les particuliers.

Les bouleversements économiques, démographiques et technologiques nécessitent des adaptations et des innovations. C'est ainsi que la Poste a créé de nouveaux services tels que la poste internationale /EMS (Express Mail Service), la poste rapide et a optimisé la gestion de son réseau de contact par la mécanisation des opérations de guichets.

La Caisse d'Epargne Nationale

La Caisse d'Epargne Nationale a été créée en 1959. Elle fonctionne sous la garantie de l'Etat, sa gestion étant confiée à Barid Al-Maghrib.

Les Chèques Postaux

Le service des chèques postaux joue un rôle essentiel dans la vie économique du pays en raison de son intervention dans le circuit monétaire. C'est également un important instrument des transactions commerciales.

البريد :

تعتبر مؤسسة البريد شريكا ملازما لا بد منه ولا غنى عن خدماته في التواصل والتعامل بين الإدارات والمؤسسات والأشخاص.

ونظرا للتقلبات والتغيرات التي عرفتھا ميادين الاقتصاد والديمغرافية والتكنولوجية، أحدثت بريد المغرب خدمات بريدية أخرى مثل البريد العاجل الدولي (EMS) والبريد الوطني كما طورت وسائل ونظم تسيير شبكاته بإدخال المكننة والإعلاميات .

صندوق التوفير الوطني :

أحدث هذا الصندوق سنة 1959 من طرف الدولة وتشرف على تسييره مؤسسة بريد المغرب.

الشبكات البريدية :

تكتسي خدماتها طابعا هاما في الحياة الاقتصادية والمالية نظرا لدورها الفعال والمتداخل بالجهاز النقدي، وكأداة تسوية في المعاملات التجارية .

8 - 1 Etablissements postales

8 - 1 المؤسسات البريدية

Année 2010	وكالات بريد المغرب	شبابيك ملحقة	وكالات بريدية	سنة 2010
	Agences Barid Al – Maghrib	Guichets annexes	Agences postales	
Tadla - Azilal	43	5	39	تادلة - أزىلال
Azilal	17	1	18	أزىلال
Béni Mellal	17	2	12	بني ملال
Fquih Ben Salah	9	2	9	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de Poste Maroc - Settat

المصدر : المديرية الجهوية لبريد المغرب - سطات

8 - 2 Production postale et messagerie

8 - 2 الإنتاج البريدي ونقل البضائع

Année 2010 En DH	بريد	نقل البضائع	سنة 2010 بالدرهم
	Courrier	Messagerie	
Tadla – Azilal	4450057	1938903	تادلة - أزىلال
Azilal	935364	156924	أزىلال
Béni Mellal	2418430	1228350	بني ملال
Fquih Ben Salah	1096263	553629	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de Poste Maroc - Settat

المصدر : المديرية الجهوية لبريد المغرب - سطات

8 - 3 Production financière

8 - 3 الإنتاج المالي

Année 2010	حوالات وطنية		حسابات جارية بريدية		سنة 2010
	العدد	المبلغ	العدد	المبلغ	
	Mandats nationaux		Comptes courants postaux		
	Nombre	Montant en DH	Nombre	Montant en DH	
Tadla – Azilal	...	2911905	10452	26646114	تادلة - أزىلال
Azilal	...	791006	2001	4453980	أزىلال
Béni Mellal	...	1536098	5634	15041909	بني ملال
Fquih Ben Salah	...	584801	2817	7150225	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de Poste Maroc - Settat

المصدر : المديرية الجهوية لبريد المغرب - سطات

8 - 4 Activité de l'épargne

8 - 4 أنشطة الإدخار

Année 2010	عدد الفتوحات	مبلغ الودائع	سنة 2010
	Nombre d'ouvertures	Montant des dépôts en DH	
Tadla - Azilal	5892	56116345	تادلة - أزيلال
Azilal	1155	8152963	أزيلال
Béni Mellal	3288	31149421	بني ملال
Fquih Ben Salah	1449	16813961	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de Poste Maroc - Settat

المصدر : المديرية الجهوية لبريد المغرب - سطات

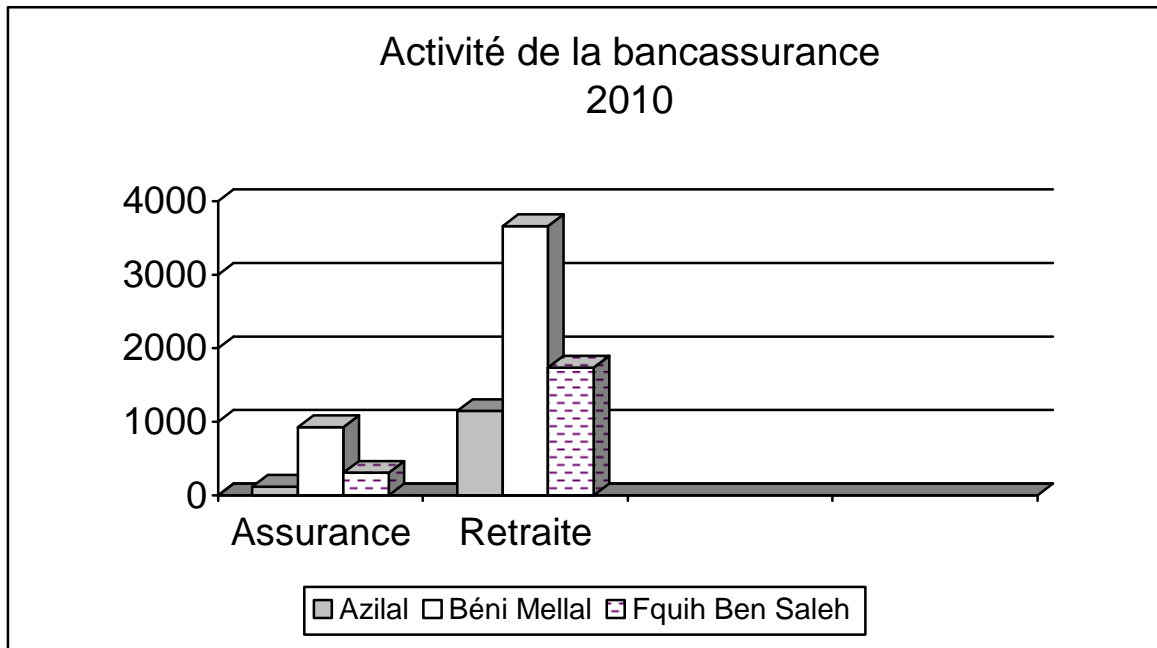
8 - 5 Activité de la bancassurance

8 - 5 نشاط الضمان البنكي

Année 2010	الضمان	التقاعد	التغطية الصحية	سنة 2010
	Assurance	Retraite	Couverture sociale	
Tadla - Azilal	6544	1353	...	تادلة - أزيلال
Azilal	1147	118	...	أزيلال
Béni Mellal	3661	928	...	بني ملال
Fquih Ben Salah	1736	307	...	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de Poste Maroc - Settat

المصدر : المديرية الجهوية لبريد المغرب - سطات



Source : Direction Régionale de Poste Maroc - Settat

المصدر : المديرية الجهوية لبريد المغرب - سطات

CHAPITRE IX
TOURISME

الفصل التاسع

السياحة

La région Tadla Azilal, située sur l'axe routier Fès-Marrakech, pôles importants du tourisme national, est susceptible d'apporter une contribution de premier ordre au secteur de tourisme surtout qu'elle recèle des atouts touristiques dont l'importance est indéniable.

La diversité de la nature de la région Tadla Azilal offre des potentialités géographiques, forestières et historiques qui peuvent être aménagées en produit touristique spécifique à caractère rural avec des activités telle que la chasse, la pêche, le vol à voile, les randonnées équestres et pédestres, la spéléologie et ce en développant les gîtes et les refuges chez l'habitant.

Actuellement les sites touristiques tels que Ain Asserdoun, le château panoramique de Béni-Mellal, le centre d'estivage d'Elksiba, les cascades d'Ouzoud, Cathédrale de Tamga, la vallée d'ait Bougamaz, les différentes pistes montagneuses d'une part, le climat, l'aspect géographique joignant la plaine à la montagne et la chasse d'autre part attirent chaque année un bon nombre de touristes et visiteurs.

Les statistiques:

Les statistiques sur les nuitées touristiques sont élaborées sur la base de l'enquête réalisée par le Ministère du Tourisme, de l'Artisanat et de l'Economie Sociale auprès des différents établissements hôteliers classés suivants:

- Une étoile à 5 étoiles
- Villages de vacances touristiques
- Résidences touristiques (R.T)
- Maisons d'hôtes
- Auberges
- Motels
- Pensions

Les statistiques sur l'infrastructure hôtelière, notamment la capacité d'hébergement (le nombre d'hôtels et lits) sont aussi mises à jour annuellement par le Ministère du Tourisme, de l'Artisanat et de l'Economie Sociale.

تقع جهة تادلة-أزىلال في الطريق الرابطة بين فاس ومراكش؛ قطبين وازنيين في السياحة الوطنية. وتتوفر الجهة على مؤهلات للنهوض بقطاع السياحة.

إن الإختلاف الذي يميز طبيعة الجهة بحيث يوفر لها مؤهلات جغرافية وغابوية وتاريخية يمكن توظيفها لبلورة منتج سياحي قروي مصحوب بأنشطة مثل القنص والصيد والقفز بالمظلات والجولات على الأقدام أو على الدواب و كذلك الاستغوار مع تأهيل مؤسسات المبيت والمأوى عند السكان.

حاليا المواقع السياحية مثل عين أسردون والقصر شامل الرؤية لبني ملال ومركز الإصطيف بالقصيبة وشلالات أزود وكنيسة تامكة ووادي أيت بوكماز والممرات الجبلية، من جهة، وكذلك من جهة أخرى الطفس المتميز والخصائص الجغرافية تجلب كل سنة عدد مهم من السياح والزوار.

الإحصائيات :

بخصوص الليالي السياحية فإن معطياتها تستخلص من الأبحاث التي تقوم بها وزارة السياحة، الصناعة التقليدية والإقتصاد الإجتماعي ويتعلق الأمر بعدد الليالي التي يمضيها السياح المغاربة والأجانب حسب جنسيتهم بمختلف المؤسسات الفندقية المصنفة:

- من نجمة واحدة إلى خمس نجوم
- قرى العطل السياحية
- إقامات سياحية
- دور الضيافة
- نزول
- موتيلات
- فنادق عائلية

بالنسبة لإحصائيات البنية التحتية السياحية وتحديد الطاقة الإيوائية (عدد الفنادق، عدد الأسرة) فإن وزارة السياحة، الصناعة التقليدية والإقتصاد الإجتماعي تقوم سنويا بتحيينها.

Concepts et définitions :

- *Le tourisme est l'activité de personnes voyageant ou séjournant dans des lieux différents de leur environnement habituel pour une durée n'excédant pas douze mois consécutifs, pour loisirs, affaires ou autres motifs.*

- Les touristes considérés dans ce chapitre sont toutes les personnes résidentes à l'étranger qui passent au moins une nuit dans une structure d'hébergement collectif ou privé dans le pays récepteur.

- Une nuitée passée (ou séjour d'une nuit) se définit comme chaque nuit qu'un hôte passe (dort ou séjourne) ou qui est enregistrée (la présence physique de l'hôte n'étant pas nécessaire) dans un établissement.

- La capacité en lits des établissements classés : Le nombre de lits d'un établissement est déterminé par le nombre de personnes pouvant séjourner pour une nuit dans les lits installés de cet établissement, en faisant abstraction des lits supplémentaires qui pourraient être installés à la demande du client.

- Le taux d'occupation : est doublement important dans la mesure où il va nous permettre dévaluer le degré d'attractivité du produit touristique auprès des clients potentiels et de tester d'une certaine manière les marchés émetteurs.

تعريف و مصطلحات:

- السياحة هي نشاط أشخاص يسافرون أو يقيمون مؤقتا في أماكن مغايرة لمحيطهم الإعتيادي لمدة لا تفوق 12 شهرا متتابعة؛ لغرض الترفيه، الأعمال أو لسبب آخر.

- وبخصوص مصطلح السائح الذي سيتم التطرق إليه في هذا الفصل؛ فإنه يعتبر سائحا كل شخص قاطن خارج المغرب يبيت على الأقل ليلة واحدة في إحدى مراكز الإيواء الجماعي أو الخاص في البلد المضيف.

- ليالي المبيت في المؤسسات هي كل ليلة يقضيها الزائر فعليا في المؤسسة أو يتم تسجيلها فقط.

- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة: يحدد بعدد الأشخاص الذين يمضون ليلة بهذه الأسرة بغض النظر عن الأسرة الإضافية التي يمكن توفيرها لتلبية لطلب الزبون.

- معدل الإيواء: يلعب دورا مزدوجا، من ناحية يمكننا من تقييم مدى استقطابية المنتج السياحي للزبائن ، و من ناحية أخرى يعرفنا بالأسواق الموفدة للسياح.

9 - 1 Evolution des nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés selon les provinces

9 - 1 تطور الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم

	2009	2008	2007	2006	2005	
Tadla - Azilal	86637	75736	73142	69589	61658	تادلة - أزيلال
Azilal	21957	17108	12985	9565	8516	أزيلال
Béni Mellal	64680	58628	60157	60024	53142	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

9 - 2 Nuitées touristiques réalisées par catégorie d'établissements classés selon les provinces

9 - 2 الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة والأقاليم

Année 2009	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	سنة 2009
	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Tadla - Azilal	-	42064	3434	14859	15951	تادلة - أزيلال
Azilal	-	4681	-	-	6947	أزيلال
Béni Mellal	-	37383	3434	14859	9004	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

9 - 3 Nuitées touristiques réalisées par catégorie d'établissements classés selon les provinces

9 - 3 الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة والأقاليم

Année 2009	فنادق عائلية	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إقامات سياحية	قرى العطل السياحية	سنة 2009
	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résidences touristiques	V.V.T.	
Tadla - Azilal	-	-	304	7729	2296	-	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	304	7729	2296	-	أزيلال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

V.V.T.: Villages de vacances touristiques

9 - 4 Capacité des établissements classés selon les provinces

9 - 4 الطاقة الإيوائية للمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم

Au 31-12-2009	الأسرة	الغرف	المؤسسات	إلى غاية 2009-12-31
	Lits	Chambres	Etablissements	
Tadla - Azilal	2063	999	43	تادلة - أزيلال
Azilal	768	357	21	أزيلال
Béni Mellal	1295	642	22	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

9 - 5 Etablissements classés selon les provinces

9 - 5 المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم

Au 31-12-2009	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	إلى غاية 2009-12-31
	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Tadla - Azilal	-	3	2	8	12	تادلة - أزيلال
Azilal	-	1	-	-	3	أزيلال
Béni Mellal	-	2	2	8	9	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

9 - 6 Etablissements classés selon les provinces

9 - 6 المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم

Au 31-12-2009	المجموع	فنادق عائلية	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إقامات سياحية	قرى العطل السياحية	إلى 2009-12-31
	Total	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résidences touristiques	V.V.T.	
Tadla - Azilal	43	-	-	3	12	3	-	تادلة - أزيلال
Azilal	21	-	-	3	11	3	-	أزيلال
Béni Mellal	22	-	-	-	1	-	-	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

V.V.T.: Villages de vacances touristiques

9 - 7 Capacité en lits des établissements classés selon les provinces

7-9 عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم

Au 31-12-2009	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	إلى غاية 2009-12-31
	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Tadla - Azilal	-	567	214	411	542	تادلة - أزيلال
Azilal	-	291	-	-	158	أزيلال
Béni Mellal	-	276	214	411	384	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

9-8 capacité en lits des établissements classés Selon les provinces (suite)

8-9 عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم (تابع)

Au 31-12-2009	المجموع	فنادق	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إقامات سياحية	قرى العطل السياحية	إلى 2009-12-31
		عائلية					السياحية	
	Total	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résidences touristiques	V.V.T.	
Tadla - Azilal	2063	-	-	66	219	44	-	تادلة - أزيلال
Azilal	768	-	-	66	209	44	-	أزيلال
Béni Mellal	1295	-	-	-	10	-	-	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

V.V.T.: Villages de vacances touristiques

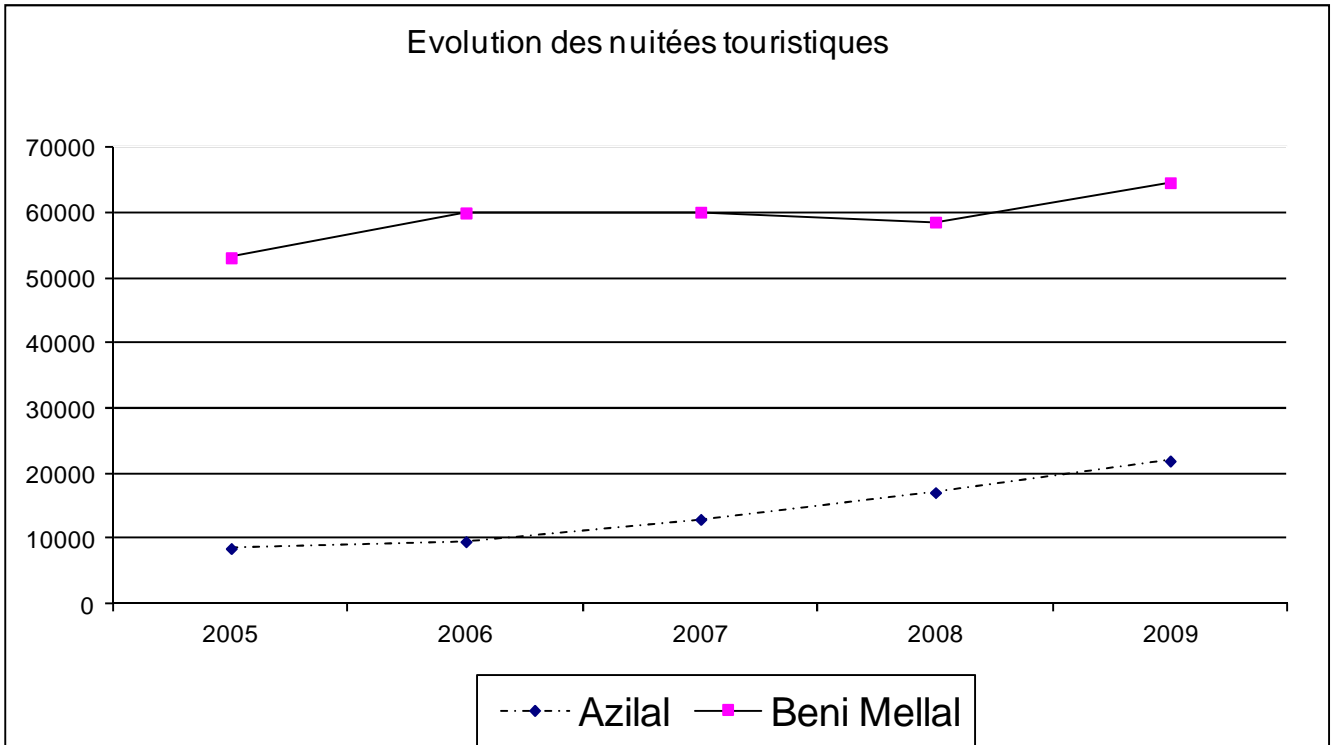
9 - 9 Taux d'occupation dans Les établissements classés de la région

9 - 9 معدل الإيواء داخل المؤسسات المصنفة بالجهة

En %	2009	2008	2007	2006	2005	بالنسبة السنوية
Tadla - Azilal	17	16	16	17	16	تادلة - أزيلال

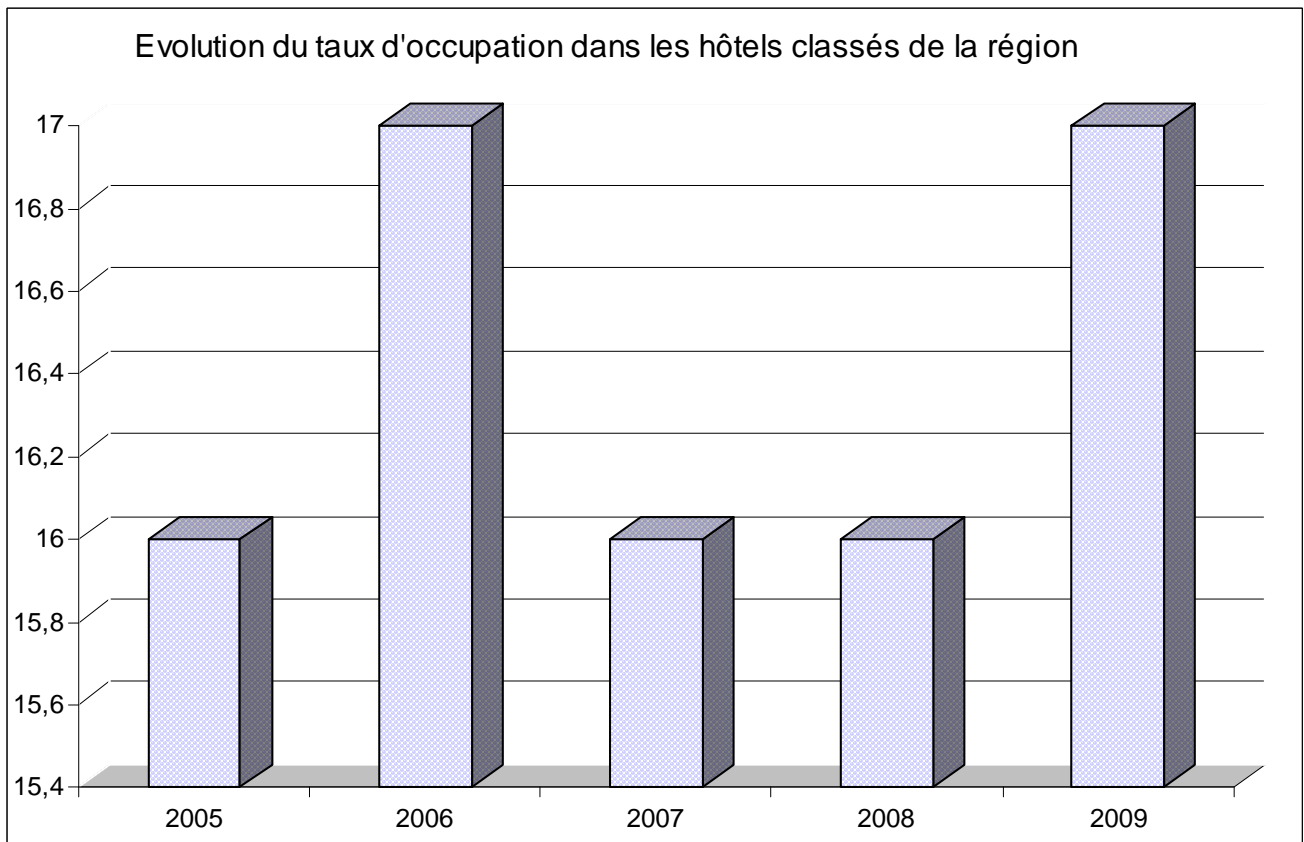
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE X

EDUCATION ET FORMATION

الفصل العاشر

التعليم والتكوين

Le secteur de l'Enseignement et Formation est géré par un certain nombre de départements. Il s'agit plus particulièrement des Ministères : de l'Education Nationale de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique ; de l'Emploi et de la Formation Professionnelle ; (du Secrétariat d'Etat Chargé de la Formation Professionnelle) ; et d'autres administrations techniques.

I - Enseignement

Le système éducatif est composé de :

1-L'enseignement préscolaire : il est dispensé dans deux types d'établissements

*Les écoles coraniques qui constituent la forme de scolarisation la plus répandue. Elles dispensent un enseignement de type traditionnel rénové.

*Les maternelles et jardins d'enfants dont l'encadrement et l'équipement permettent d'assurer une formation basée sur des méthodes modernes.

2-L'enseignement primaire, d'une durée de six ans, accueille les enfants du groupe d'âges 6-11 ans, qui ont pour la plupart bénéficié d'un enseignement préscolaire de quelques années.

3-L'enseignement secondaire collégial, d'une durée de 3 ans, reçoit les élèves qui ont terminé l'enseignement primaire. La tranche d'âges concernée est celle de 12 à 14 ans.

Les élèves qui, pour une raison pédagogique ou sociale, n'accéderont pas à l'enseignement secondaire collégial pourront trouver une place dans la formation professionnelle.

Au terme de l'enseignement secondaire collégial, les élèves sont orientés soit vers l'enseignement secondaire qualifiant général ou technique soit vers la formation professionnelle.

4-L'enseignement secondaire qualifiant : la durée des études dans ce cycle est de 3 ans. Il accueille les élèves admis au terme de la 3ème année de l'enseignement secondaire collégial orientés à poursuivre leurs études dans une section d'enseignement général ou technique.

يخضع قطاع التعليم والتكوين من حيث التسيير إلى عدد من الإدارات أهمها وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي ، وزارة التشغيل والتكوين المهني (كتابة الدولة المكلفة بالتكوين المهني) إضافة إلى إدارات أخرى تقنية.

I- التعليم

يتكون قطاع التعليم بالمغرب من :

1. التعليم الأولي : الذي يشمل نوعان من المؤسسات

*الكتاتيب القرآنية التي تعد نوع التعليم الأولي الأكثر انتشارا والذي يتلقى فيها الأطفال تعليما أوليا تقليديا.

*دور الحضانة وروض الأطفال : التي من حيث التأطير والتجهيز تمكن من إعطاء تكوين قائم على وسائل عصرية.

2. التعليم الابتدائي : تستغرق الدراسة به 6 سنوات ويستقبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 6 و11 سنة ويؤدي عند نهايته إما إلى التعليم الثانوي الإعدادي أو إلى التكوين المهني حسب ميولات ومؤهلات وقدرات التلاميذ الذهنية والعلمية.

3. التعليم الثانوي الإعدادي : تستغرق الدراسة بهذا السلك 3 سنوات ويستقبل التلاميذ المتراوح أعمارهم ما بين 12 و 14 سنة والذين أتموا تعليمهم بالمستوى الابتدائي.

بعد إتمام المستوى الثانوي الإعدادي يمكن توجيه التلاميذ إما إلى التعليم الثانوي التأهيلي العام أو التقني وإما إلى التكوين المهني.

4. التعليم الثانوي التأهيلي : يستقبل التلاميذ الذين أتموا بنجاح السنة الثالثة من التعليم الثانوي الإعدادي ووجهوا إلى إتمام دراستهم بإحدى شعب التعليم العام أو التقني. تتراوح أعمار هذه الفئة من التلاميذ ما بين 15 و 17 سنة.

La tranche d'âges correspondante à ce cycle est celle de 15 à 17 ans. Cette phase conduit à l'obtention du baccalauréat qui ouvre la voie à l'enseignement supérieur, ou à défaut l'accès à la formation professionnelle.

5 - L'enseignement supérieur :

Les étudiants admis aux examens du baccalauréat poursuivent leurs études supérieures dans :

- les universités (actuellement quatorze) ;
- les instituts et écoles supérieures (publics ou privés)
- les C.F.P.P, les C.P.R. et les E.N.S(1) ;
- les universités et instituts à l'étranger ;
- les centres de formation professionnelle.

Remarques :

* Concernant le personnel enseignant dans l'enseignement primaire, secondaire collégial et secondaire qualifiant, le lecteur doit tenir compte des précisions suivantes concernant la dénomination du personnel enseignant :

- Instituteur : professeur de l'enseignement primaire

-Professeur 1er cycle : professeur de l'enseignement secondaire collégial

-Professeur 2ème cycle : professeur de l'enseignement secondaire qualifiant

* Parallèlement à l'enseignement public, il existe un secteur d'enseignement privé, qui se compose d'établissements de l'enseignement préscolaire, primaire, secondaire collégial, secondaire qualifiant et supérieur. Cependant leurs statistiques ne sont pas exhaustives d'où les incohérences constatées d'une année à l'autre.

(1) C.F.P.P. Centre de Formation des Professeurs du Primaire

C.P.R : Centre Pédagogique Régional

E.N.S : Ecole Normale Supérieure

* Les statistiques concernant les étudiants inscrits dans les classes prépa- ratoires aux grandes écoles et ceux du Brevet de Technicien

هذه المرحلة من التعليم تمكن التلاميذ من الحصول على البكالوريا التي تفتح الطريق لهم إلى التعليم العالي أو الإلتحاق بالتكوين المهني.

5. التعليم العالي : يواصل الطلبة الحاصلون على شهادة البكالوريا دراستهم بالجامعات والمعاهد والمدارس العليا ومراكز تكوين المعلمين والمراكز التربوية الجهوية والمدارس العليا للأساتذة ومراكز التكوين المهني أو بمؤسسات التعليم والتكوين خارج الوطن.

ملاحظات :

فيما يخص هيئة التدريس بالتعليم الابتدائي والثانوي الإعدادي والثانوي التأهيلي نثير إنتباه القارئ إلى التوضيحات التالية بخصوص التسمية الجديدة لرجال التعليم:

- معلم : أستاذ بالتعليم الابتدائي

- أستاذ السلك الأول : أستاذ بالتعليم الثانوي الإعدادي

- أستاذ السلك الثاني : أستاذ بالتعليم الثانوي التأهيلي.

بموازاة مع التعليم العمومي نجد قطاع التعليم الخاص الذي يتكون من مؤسسات التعليم الأولي والابتدائي والثانوي الإعدادي والثانوي التأهيلي؛

يلاحظ عدم تطابق المعطيات من سنة لأخرى بالنسبة لهذا القطاع و السبب راجع لكون بعض هذه المؤسسات لا توافي المصلحة المعنية بإحصائيات التعليم بجميع المعطيات.

Supérieur sont présentées à la fin du sous chapitre Enseignement secondaire qualifiant.

* Les statistiques relatives à la formation des cadres n'englobent pas celles des écoles rattachées aux universités (Ecole Mohammedia d'Ingénieurs, Ecoles supérieures de Technologie, ...).

II - La formation professionnelle :

Le secteur de la formation professionnelle a été marqué depuis 1984 par la réforme de ce système annoncée dans le Discours Royal du 8 juillet 1984 et confirmée dans le Discours Royal de Juillet 1985.

Les objectifs de la réforme du système de la formation professionnelle peuvent être ainsi résumés :

* Le développement de la formation professionnelle en tant qu'instrument de valorisation des ressources humaines et de promotion économique et sociale.

* L'amélioration constante de la qualité de la formation ainsi que la réalisation d'une meilleure adéquation "Formation - Emploi",

* La promotion de l'emploi des lauréats et l'organisation et la valorisation des métiers.

Le système de la formation professionnelle est structuré en quatre niveaux de formation :

1- Technicien spécialisé :

Accessible, après concours ou tests, aux bacheliers. Il débouche sur le Diplôme de Technicien Spécialisé.

2- Technicien :

Accessible aux élèves ayant terminé la 2ème année du Baccalauréat après concours, il débouche sur le Diplôme de Technicien.

3- Qualification :

Accessible aux élèves ayant terminé la 3ème année de l'enseignement collégial, tronc commun et 1ère année du Baccalauréat après concours, il débouche sur le Certificat de Qualification Professionnelle.

4- Spécialisation :

Accessible aux élèves ayant terminé la 6ème année de l'enseignement primaire après

II- التكوين المهني :

لقد عرف نظام التكوين المهني إصلاحات جذرية و ذلك منذ الخطاب الملكي بتاريخ 8 يوليوز 1984 وكذلك خطاب يوليوز 1985 . و يمكن تلخيص أهداف الإصلاح في ثلاث نقط :

- تطوير نظام التكوين المهني بصفته وسيلة لتقييم الموارد البشرية وعنصرا فعالا للإنعاش الاقتصادي والاجتماعي.

- التحسين المستمر لنوعية التكوين وجعله أكثر ملائمة مع متطلبات التشغيل.

- إنعاش تشغيل الخرجين وتنظيم وتقويم الحرف.

و يتألف نظام التكوين المهني من أربعة أسلاك هي :

التقني المختص :

مفتوح بعد إجراء مباراة الدخول للتلاميذ الحاصلين على شهادة البكالوريا، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم دبلوم التقني المختص.

التقني :

مفتوح في وجه التلاميذ الذين تابعوا السنة الثانية باكالوريا بكاملها بعد إجراء مباراة الدخول، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم دبلوم التقني.

التأهيل :

مفتوح في وجه التلاميذ المتوفرين على الأقل على مستوى السنة الثالثة من التعليم الإعدادي، الجدع المشترك والأولي باكالوريا بعد إجراء مباراة الدخول، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم شهادة التأهيل المهني.

التخصص :

مفتوح في وجه التلاميذ المتوفرين على الأقل على مستوى السنة السادسة من التعليم الابتدائي بعد إجراء مباراة الدخول، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم شهادة التكوين المهني، ويخص هذا السلك أساسا الحرف التقليدية والبناء والفلاحة.

وبخصوص الجهات المكونة، فبالإضافة إلى القطاع العام، حيث نجد عددا من الوزارات والمؤسسات العمومية وشبه العمومية التي تقوم بعملية التكوين سواء لتلبية حاجياتها أو حاجيات سوق العمل، نجد أن القطاع الخاص هو أيضا يقوم بعملية التكوين وذلك من خلال المدارس التي يشرف عليها الخواص.

concours. Il débouche sur le Certificat de Formation Professionnelle. Ce cycle concerne essentiellement les métiers de l'artisanat, du bâtiment et de l'agriculture.

En ce qui concerne les organismes formateurs, outre le secteur public où quelques ministères, des établissements publics et semi publics assurent la formation pour satisfaire leurs besoins ou ceux du marché de l'emploi, le secteur privé participe lui aussi à travers les écoles privées de formation professionnelle.

Les statistiques que nous présentons dans ce chapitre ne comportent qu'un résumé des rapports annuels (pour chaque type d'enseignement) publiés par le Ministère de l'Education Nationale de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique, et le Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle.

إن الإحصائيات المقدمة في هذا المجال لا تتضمن إلا ملخصاً للتقارير السنوية المعدة من طرف وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي وكذا من وزارة التشغيل والتكوين المهني.

10 - 1 Ecoles coraniques selon les provinces de la région

10 - 1 الكليات القرآنية حسب إقليمي الجهة

2010-2011	التلاميذ Elèves		المربون	2010-2011
	المجموع	الإناث	Educateurs	
	Total	Féminin		
Tadla - Azilal	8846	3877	491	تادلة - أزيلال
Azilal	4939	2099	269	أزيلال
Béni Mellal	3345	1503	175	بني ملال
Fquih Ben Saleh	562	275	47	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال

10 - 2 Enseignement préscolaire moderne selon les provinces de la région

10 - 2 التعليم الأولي العصري حسب أقاليم الجهة

2010-2011	التلاميذ Elèves		2010-2011
	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	8333	3852	تادلة - أزيلال
Azilal	1634	793	أزيلال
Béni Mellal	3942	1761	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2757	1298	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال

Enseignement primaire public

التعليم الابتدائي العمومي

10 - 3 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

10 - 3 التلاميذ حسب الوسط والجنس والإقليم

2010-2011	الوسط الحضري		الوسط القروي		حضري + قروي		2010-2011
	Urbain		Rural		Urbain + Rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	55623	26887	133126	61338	188749	88225	تادلة - أزيلال
Azilal	8662	4153	65636	30006	74298	34159	أزيلال
Béni Mellal	27989	13607	30775	14323	58764	27930	بني ملال
Fquih Ben Saleh	18972	9127	36715	17009	55687	26136	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال

10 - 4 Nouveaux inscrits en 1^{ère} Année selon le sexe, le milieu et la province

10 - 4 المسجلون الجدد بالسنة الأولى حسب الجنس والوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	29485	14356	21551	10482	تادلة - أزيلال
Azilal	12435	6098	11115	5444	أزيلال
Béni Mellal	8743	4251	4862	2382	بني ملال
Fquih Ben Saleh	8307	4007	5574	2656	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'Education et de la Formation-Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 5 Elèves de la 6^{ème} Année selon le sexe, le milieu et la province

10 - 5 تلاميذ السنة السادسة حسب الجنس والوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	26650	11957	17590	7584	تادلة - أزيلال
Azilal	9004	3767	7675	3144	أزيلال
Béni Mellal	9074	4316	4441	1997	بني ملال
Fquih Ben Saleh	8572	3874	5474	2443	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'Education et de la Formation-Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 6 هيئة التدريس حسب الجنس والوسط والإقليم

10 - 6 Personnel enseignant selon le sexe le milieu et la province

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	6516	2339	4871	1511	تادلة - أزيلال
Azilal	2656	1005	2388	888	أزيلال
Béni Mellal	2007	814	1184	336	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1853	520	1299	287	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال

10 - 7 Etablissements selon le milieu et la province

10 - 7 المؤسسات حسب الوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	الفرعيات	المجموع	الفرعيات	
	Total	Satellites	Total	Satellites	
Tadla - Azilal	330	736	241	731	تادلة - أزيلال
Azilal	151	472	137	472	أزيلال
Béni Mellal	97	155	51	152	بني ملال
Fquih Ben Saleh	82	109	53	107	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال

10 - 8 Salles utilisées selon le milieu et la province

10 - 8 الحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم

2010-201	حضري + قروي	الوسط القروي	2010-2011
	Urbain + Rural	Milieu rural	
Tadla - Azilal	4193	3128	تادلة - أزيلال
Azilal	1736	1591	أزيلال
Béni Mellal	1285	721	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1172	816	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال

10 - 9 Classes selon le milieu et la province

10 - 9 الفصول حسب الوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	وظيفي 1	المجموع	وظيفي 1	
	Total	Fonctionnel 1	Total	Fonctionnel 1	
Tadla - Azilal	6427	1725	4823	1108	تادلة - أزيلال
Azilal	2632	481	2381	439	أزيلال
Béni Mellal	1970	715	1155	279	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1825	529	1287	390	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement primaire privé

التعليم الابتدائي الخاص

10 - 10 Elèves selon le sexe et la province

10 - 10 التلاميذ حسب الجنس والإقليم

2010-2011	المجموع	الإناث	2010-2011
	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	9463	4403	تادلة - أزيلال
Azilal	923	395	أزيلال
Béni Mellal	5051	2436	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3489	1572	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement secondaire collégial public

التعليم الثانوي الاعدادي العمومي

10 - 11 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

10 - 11 التلاميذ حسب الوسط والجنس والإقليم

2010-2011	الوسط الحضري		الوسط القروي		حضري + قروي		2010-2011
	Urbain		Rural		Urbain + Rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
Tadla - Azilal	34632	15469	30464	10978	65096	26447	تادلة - أزيلال
Azilal	6035	2315	13066	4385	19101	6700	أزيلال
Béni Mellal	17462	8187	8326	3348	25788	11535	بني ملال
Fquih Ben Saleh	11135	4967	9072	3245	20207	8212	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 12 Etablissements selon le milieu et la province

12 - 10 المؤسسات حسب الوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	الإعداديات	الملحقات	الإعداديات	الملحقات	
	Collèges	Annexes	Collèges	Annexes	
Tadla - Azilal	69	9	46	9	تادلة - أزيلال
Azilal	28	7	21	7	أزيلال
Béni Mellal	18	0	8	0	بني ملال
Fquih Ben Saleh	23	2	17	2	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 13 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province

13 - 10 الفصول والحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	الفصول	الحجرات	الفصول	الحجرات	
	Classes	Salles	Classes	Salles	
Tadla - Azilal	1761	1290	862	682	تادلة - أزيلال
Azilal	538	403	379	297	أزيلال
Béni Mellal	683	487	224	162	بني ملال
Fquih Ben Saleh	540	400	259	223	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 14 Personnel enseignant selon le milieu, le sexe et la province

14 - 10 هيئة التدريس حسب الوسط والجنس والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	2774	681	1408	328	تادلة - أزيلال
Azilal	891	215	624	148	أزيلال
Béni Mellal	1094	290	372	91	بني ملال
Fquih Ben Saleh	789	176	412	89	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement secondaire collégial privé

التعليم الثانوي الاعدادي الخاص

10 - 15 Elèves selon le sexe et la province

10 - 15 التلاميذ حسب الجنس والإقليم

2010-2011	المجموع		الإناث	2010-2011
	Total	Féminin	Féminin	
Tadla - Azilal	1145	567	567	تادلة - أزيلال
Azilal	33	16	16	أزيلال
Béni Mellal	642	323	323	بني ملال
Fquih Ben Saleh	470	228	228	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement secondaire qualifiant public

التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

10 - 16 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

10 - 16 التلاميذ حسب الوسط والجنس والإقليم

2010-2011	الوسط الحضري		الوسط القروي		حضري + قروي		2010-2011
	Urbain		Rural		Urbain + Rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	24084	11078	8740	3408	32824	14486	تادلة - أزيلال
Azilal	4882	1853	4862	1836	9744	3689	أزيلال
Béni Mellal	12345	6036	2130	909	14475	6945	بني ملال
Fquih Ben Saleh	6857	3189	1748	663	8605	3852	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 17 Personnel enseignant selon le milieu, le sexe et la province

10 - 17 هيئة التدريس حسب الوسط والجنس والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	1670	392	498	143	تادلة - أزيلال
Azilal	459	143	247	89	أزيلال
Béni Mellal	816	179	143	32	بني ملال
Fquih Ben Saleh	395	70	108	22	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement secondaire qualifiant public

التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

10 - 18 Etablissements selon le milieu et la province

18 - 10 المؤسسات حسب الوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	الثانويات	الملحقات	الثانويات	الملحقات	
	Lycées	Annexes	Lycées	Annexes	
Tadla - Azilal	36	-	17	-	تادلة - أزيلال
Azilal	11	-	7	-	أزيلال
Béni Mellal	17	-	6	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	8	-	4	-	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 19 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province

19 - 10 الفصول والحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم

2010-2011	حضري + قروي		الوسط القروي		2010-2011
	Urbain + Rural		Milieu rural		
	الفصول	الحجرات	الفصول	الحجرات	
	Classes	Salles	Classes	Salles	
Tadla - Azilal	881	723	256	218	تادلة - أزيلال
Azilal	269	202	141	107	أزيلال
Béni Mellal	397	354	66	63	بني ملال
Fquih Ben Saleh	215	167	49	48	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement secondaire qualifiant privé

التعليم الثانوي التأهيلي الخاص

10 - 20 Elèves selon le sexe et la province

20 - 10 التلاميذ حسب الجنس والإقليم

2010-2011	المجموع	الإناث	2010-2011
	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	287	134	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	أزيلال
Béni Mellal	287	134	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement secondaire qualifiant

التعليم الثانوي التأهيلي

10-21 Répartition des candidats au baccalauréat
Selon l'académie et le sexe21-10 توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات
البكالوريا حسب الأكاديمية والجنس

Année 2010	المرشحون الحاضرون		المرشحون الناجحون		% الناجحين		سنة 2010
	Présents à l'examen		Candidats admis		% des admis		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Académie de Tadla - Azilal	8732	3936	5074	2363	58,11	60,04	أكاديمية تادلة - أزيلال

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

10 - 22 Effectifs des étudiants du Brevet de Technicien
Supérieur par sexe, niveau et établissement22 - 10 أعداد طلبة شهادة التقني العالي
حسب الجنس والمستوى والمؤسسة

2010-2011	المجموع		السنة الثانية		السنة الأولى		2010-2011
	Total		2 ^{ème} année		1 ^{ère} année		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Béni Mellal	44	17	20	6	24	11	بني ملال

Source : Académie Régionale de l'E.F - Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين- بني ملال

Enseignement supérieur public

التعليم العالي العمومي

10 - 23 Etudiants du 1er et 2ème cycle
par université23 - 10 الطلبة بالسلكين الأول والثاني
حسب الجامعة

2010-2011	المجموع	الإناث	2010-2011
	Total	Féminin	
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Beni Mellal	3426	1647	كلية الآداب والعلوم الإنسانية بني ملال
Faculté des Sciences et Techniques Beni Mellal	1497	681	كلية العلوم والتقنيات بني ملال
Faculté polydisciplinaire -Beni Mellal	2321	1058	كلية متعددة التخصصات بني ملال

Source : Faculté des Lettres et des Sciences Humaines-Beni Mellal
Faculté des Sciences et Techniques-Beni Mellal
Faculté polydisciplinaire – Beni Mellalالمصدر : كلية الآداب والعلوم الإنسانية- بني ملال
كلية العلوم والتقنيات-بني ملال
كلية متعددة التخصصات - بني ملال

10 - 24 Etudiants à temps partiel inscrits
dans l'université (tous cycles)

10 - 24 الطلبة الغير المنتسبين
المسجلون بالجامعة (جميع الأسلاك)

	2010-2011		2009-2010		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Fac. des Lettres et Sc. Humaines Béni Mellal	372	79	257	57	كلية الآداب والعلوم الإنسانية بني ملال
Faculté des Sciences et Techniques Béni Mellal	-	-	-	-	كلية العلوم والتقنيات بني ملال

Source : Faculté des Lettres et des Sciences Humaines-Beni Mellal
Faculté des Sciences et Techniques-Béni Mellal

المصدر : كلية الآداب والعلوم الإنسانية- بني ملال
كلية العلوم والتقنيات-بني ملال

10 - 25 Résidents en cité universitaire

10 - 25 القاطنون بالحي الجامعي

2010-2011	المجموع		الأجانب		المغاربة		2010-2011
	Total		Etrangers		Marocains		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Cité Universitaire Béni Mellal	1943	1240	25	13	1918	1227	الحي الجامعي بني ملال

Source : Cité Universitaire – Béni Mellal

المصدر : الحي الجامعي – بني ملال

10 - 26 Stagiaires et personnel
enseignant par C.F.P.P.

10 - 26 المتدربون وهيئة التدريس بمركز
تكوين أساتذة الابتدائي

2010-2011	المتدربون		هيئة التدريس		2010-2011
	Stagiaires		Personnel enseignant		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Tadla - Azilal	80	76	18	0	تادلة - أزلال
Béni Mellal	80	76	18	0	بني ملال

Source : Centre de Formation des Professeurs du Primaire- Beni Mellal

المصدر: مركز تكوين أساتذة الإبتدائي- بني ملال

10 - 27 Effectifs en formation selon le sexe
le niveau : Public + Privé

10 - 27 أعداد المتدربين حسب الجنس
والمستوى : العمومي + الخاص

2010-2011	التقني المتخصص		التقني		التأهيل		التخصص		2010-2011
	Tech. Spécialisé		Technicien		Qualification		Spécialisation		
	المجموع	الخاص	المجموع	الخاص	المجموع	الخاص	المجموع	الخاص	
Les deux sexes	Total	Privé	Total	Privé	Total	Privé	Total	Privé	ذكور + إناث
Tadla - Azilal	2180	831	3021	885	3034	462	1536	408	تادلة - أزيلال

Source : Service de la formation professionnelle – Beni Mellal

المصدر : مصلحة التكوين المهني - بني ملال

10 - 28 Effectifs en formation selon le sexe
le niveau : Public + Privé

10 - 28 أعداد المتدربين حسب الجنس
والمستوى : العمومي + الخاص

2010-2011	التقني المتخصص		التقني		التأهيل		التخصص		2010-2011
	Tech. Spécialisé		Technicien		Qualification		Spécialisation		
	المجموع	الخاص	المجموع	الخاص	المجموع	الخاص	المجموع	الخاص	
Féminin	Total	Privé	Total	Privé	Total	Privé	Total	Privé	الإناث
Tadla - Azilal	1110	417	1285	442	696	334	418	262	تادلة - أزيلال

Source : Service de la formation professionnelle – Beni Mellal

المصدر : مصلحة التكوين المهني - بني ملال

10 - 29 Effectifs en formation par niveau et
province et Secteur Public : Les deux sexes

10 - 29 أعداد المتدربين حسب المستوى
والإقاليم القطاع العمومي : ذكور + إناث

2010-2011	المجموع	التقني المتخصص	التقني	التأهيل	التخصص	2010-2011
	Total	Technicien spécialisé	Technicien	Qualification	Spécialisation	
Tadla - Azilal	7185	1349	2136	2572	1128	تادلة - أزيلال
Azilal	1248	154	364	416	314	أزيلال
Béni Mellal	4443	1167	1529	1180	567	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1494	28	243	976	247	الفيقيه بن صالح

Source : Service de la formation professionnelle – Beni mellal

المصدر : مصلحة التكوين المهني - بني ملال

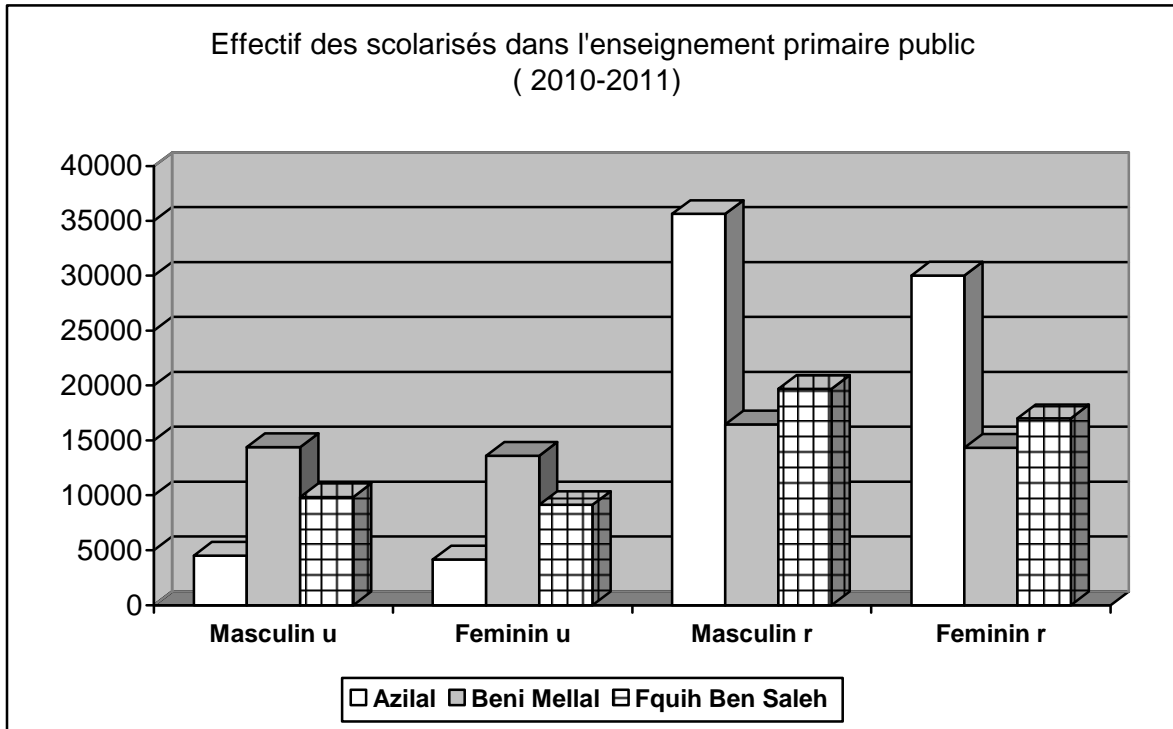
10 - 30 Effectifs en formation par niveau et province
et Secteur Public : sexe féminin

10 - 30 أعداد المتدربين حسب المستوى
والأقاليم القطاع العمومي : الإناث

2010-2011	المجموع	التقني المتخصص	التقني	التأهيل	التخصص	2010-2011
	Total	Technicien spécialisé	Technicien	Qualification	Spécialisation	
Tadla - Azilal	2054	693	843	362	156	تادلة - أزيلال
Azilal	279	87	149	3	40	أزيلال
Béni Mellal	1526	588	577	245	116	بني ملال
Fquih Ben Saleh	249	18	117	114	-	الفيقيه بن صالح

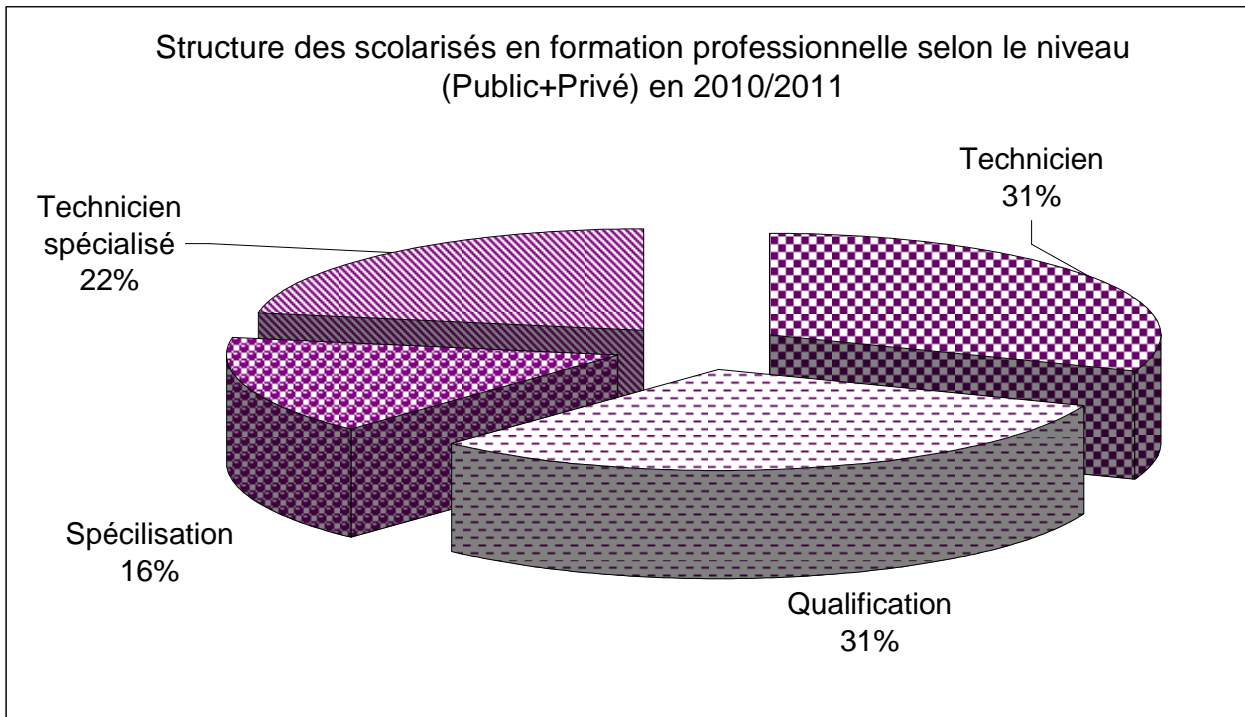
Source : Service de la formation professionnelle – Beni Mellal

المصدر : مصلحة التكوين المهني - بني ملال



Source : Académie Régionale de l'Education et de la Formation-Beni Mellal

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين - بني ملال



Source : Service de la formation professionnelle – Beni Mellal

المصدر : مصلحة التكوين المهني - بني ملال

CHAPITRE XI

SANTE

الفصل الحادي عشر

الصحة

Les informations présentées dans ce chapitre concernent les deux secteurs : public et privé.

إن المعطيات المقدمة في هذا المجال تشمل القطاعين معا : العمومي والخاص.

Définitions

Formation sanitaire : c'est une unité de production sanitaire (dispensaire, centre de santé ou hôpital).

Dispensaire rural : c'est une formation sanitaire, sans médecin, dont l'action est ambulatoire.

Centre de santé communal : c'est la première formation sanitaire avec médecin en milieu rural, elle est implantée au niveau du chef lieu de la commune et doit assumer en plus des soins essentiels et des activités de protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales et l'encadrement des dispensaires qui lui sont rattachés.

Centre de santé communal avec unité d'accouchement : c'est un centre de santé communal implanté au niveau du chef lieu du caïdat, auquel s'ajoute la fonction d'accouchement avec une unité de 4 à 8 lits.

Centre de santé urbain : c'est une formation sanitaire de premier recours en milieu urbain, elle assure les soins curatifs essentiels, les activités de protection de la santé maternelle et infantile et la lutte contre les maladies transmissibles et non transmissibles, les consultations médicales de médecine générale, de pédiatrie et gynécologie.

Centre de santé urbain avec module pour accouchement : il assume en plus des fonctions d'un centre de santé urbain la prise en charge des accouchements. Cette catégorie regroupe, en plus de centre de santé dotés en lits d'accouchements les anciens hôpitaux locaux implantés en milieu urbain.

Hôpital : c'est une formation sanitaire destinée à héberger des malades, des blessés ou des parturientes en vue de leur dispenser les prestations de diagnostic, de traitement et les soins d'urgences nécessités par leur état de santé.

Hôpital général : c'est une formation sanitaire qui assure une série de services différenciés à des malades de tout âge et souffrant d'affections diverses. Il dispose de services médicaux techniques d'investigation, de traitement et d'hospitalisation. Il comprend outre le service des urgences, les disciplines de base suivantes : chirurgie générale, médecine, pédiatrie, obstétrique. Il peut aussi comprendre, outre ces

تعريف

مؤسسة صحية : هي كل وحدة صحية سواء كانت مستوصفا أو مركزا صحيا أو مستشفى.

مستوصف قروي : مؤسسة صحية، بدون طبيب يشرف عليها، توفر الخدمات الطبية الأولية.

مركز صحي قروي : مؤسسة صحية تحت إشراف طبيب، تتواجد بمقر الجماعة القروية وتقوم إضافة إلى العلاجات الأساسية بأنشطة حماية صحة الأم والطفل والفحوصات الطبية وتأطير المستوصفات التابعة لها.

مركز صحي قروي بأسرة للولادة : مركز صحي قروي يتواجد بمقر القيادة ويتميز عن المركز الصحي القروي بكونه يقوم بوظيفة التوليد و يتوفر على طاقة سريرية يتراوح عددها بين 4 و 8 أسرة.

مركز صحي حضري : هو المؤسسة الصحية الأولى التي يتم اللجوء إليها بالوسط الحضري، تقوم بفحوصات علاجية أساسية، أنشطة حماية صحة الأم والطفل، مكافحة الأمراض المعدية وغير المعدية وفحوصات طبية في الطب العام وأمراض الأطفال وأمراض النساء.

مركز صحي حضري بأسرة للولادة :

يقوم زيادة على وظيفة المركز الحضري بالتكفل بالولادات كما يتضمن المستشفيات المحلية المتواجدة سابقا بالوسط الحضري

مستشفى : مؤسسة صحية بإمكانها استقبال المرضى والجرحى أو النساء اللواتي في فترة الوضع مع تمكينهم من الاستفادة من عمليات التشخيص والفحص والعلاجات المستعجلة التي تتطلبها حالتهم الصحية.

مستشفى عام : مؤسسة صحية، التي تؤمن سلسلة من الخدمات المختلفة للمرضى حسب فئات الأعمار والذين يعانون من أمراض مختلفة وتوفر خدمات طبية وتقنية للعلاج والإستشفاء، ويشمل زيادة على مصلحة المستعجلات الإختصاصات الأساسية التالية: الطب العام، الجراحة العامة، أمراض الأطفال وأمراض النساء. كما يمكنه أن يشمل اختصاصات أخرى طبية وجراحية.

مستشفى مختص : مؤسسة صحية تهتم أساسا

disciplines, d'autres spécialités médicales et chirurgicales.

Hôpital spécialisé : c'est une formation sanitaire qui s'occupe essentiellement des personnes souffrant d'une maladie déterminée ou d'une affection d'appareil ou d'un organe donné. Ce type d'hôpital reçoit généralement les malades ayant besoin des soins spéciaux, orientés par une formation sanitaire où ils ont été vus auparavant.

Journées d'hospitalisation (J.H) : en général, les journées d'hospitalisation pendant une période T, sont égales au nombre de malades hospitalisés relevés quotidiennement pendant cette même période. La période considérée ici est l'année et exprimée en journées.

Taux d'occupation des lits (T.O) :

Somme des journées
d'hospitalisation
au cours de la période T

$$T.O = \frac{\text{Somme des journées d'hospitalisation au cours de la période T}}{T \times \text{nombre de lits disponibles}} \times 100$$

Taux de rotation (T.R) :

Entrées enregistrées
pendant la période T

$$T.R = \frac{\text{Entrées enregistrées pendant la période T}}{\text{Nombre de lits disponibles}}$$

Durée moyenne de séjour (D.M.S) :

Somme des journées d'hospitalisation
pendant la période T

$$D.M.S = \frac{\text{Somme des journées d'hospitalisation pendant la période T}}{\text{Nombre de malades admis pendant la période T}}$$

بالأشخاص الذين يعانون من مرض معين أو إصابة جهاز أو عضو معين. وهذا النوع من المستشفيات يستقطب عموما المرضى الذين هم في حاجة إلى علاجات مختصة ومحالون من طرف مؤسسات صحية حيث تم الكشف عليهم بها سابقا.

أيام الإستشفاء : تساوي مجموع المرضى الذين تم إحصائهم كل يوم خلال فترة معينة (وهي السنة المقصودة ضمن هذا الفصل).

نسبة الإيواء :

مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة

$$ن.إ = \frac{\text{مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد الأسرة المستعملة} \times \text{عدد أيام هذه الفترة}} \times 100X$$

عدد الأسرة المستعملة x عدد أيام هذه الفترة

معدل التناوب على الأسرة :

م.ت.س =

عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى خلال فترة معينة

عدد الأسرة المستعملة

معدل مدة الإقامة :

مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة

عدد المرضى خلال هذه الفترة

م.م.إ =

11 - 1 Médecins par secteur d'activité selon les provinces

11 - 1 الأطباء في القطاعين العمومي والخاص حسب الأقاليم

	2010		2009		2008		2007		2006		
	الخاص Privé	العمومي (1) Public (1)	الخاص Privé	العمومي (1) Public (1)	الخاص Privé	العمومي (1) Public (1)	الخاص Privé	العمومي (1) Public (1)	الخاص Privé	العمومي Public	
Tadla - Azilal	141	133	140	179	190	252	190	240	190	225	تادلة - أزيلال
Azilal	12	29	12	90	12	93	12	96	12	81	أزيلال
Béni Mellal	81	95	80	81	178	159	178	144	178	144	بني ملال
F .B . S	48	9	48	8							الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) : Englobe les centres hospitaliers universitaires (enseignants chercheurs du Ministère de la Santé + Ministère de l'Enseignement Supérieur), les services centraux et les collectivités locales.

(1) يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية (الأساتذة الباحثون التابعون لوزارة الصحة + وزارة التعليم العالي)، المصالح المركزية والجماعات المحلية

11 - 2 Médecins du Ministère de la Santé exerçant dans le réseau ambulatoire par province (1) (2)

11 - 2 أطباء وزارة الصحة المزاولون بالشبكة المتنقلة حسب الأقاليم (1) (2)

Année 2010	المجموع	الأطباء الإختصاصيون	الأطباء العامون	سنة 2010
	Total	Médecins spécialistes	Médecins généralistes	
Tadla - Azilal	109	0	109	تادلة - أزيلال
Azilal	56	0	56	أزيلال
Béni Mellal	34	0	34	بني ملال
Fquih Ben Saleh	19	0	19	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(2) : Non compris les médecins exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية

(2) لايشمل الأطباء الذين يزاولون بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

11 - 3 Chirugiens dentistes selon les provinces et par secteur d'activité

11 - 3 أطباء جراحي الأسنان في القطاعين العمومي والخاص حسب الأقاليم

	2010			2009			2008			
	الخاص		العمومي	الخاص		العمومي	الخاص		العمومي	
	Privé			Privé			Privé			
	ن.م	المجموع	Public	ن.م	المجموع	Public	ن.م	المجموع	Public	
F.M	Total	F.M		Total	F.M		Total			
Tadla - Azilal	3	46	8	3	46	9	3	46	9	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	1	-	-	2	-	-	2	أزيلال
Béni Mellal	3	26	5	3	26	5	3	26	5	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	20	2	-	20	2	-	20	2	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

F.M : Femmes Marocaines

ن.م : نساء مغربيات

11 - 4 Pharmaciens par secteur d'activité selon les provinces

11 - 4 الصيدالدة في القطاعين العمومي والخاص حسب الأقاليم

Année 2010	القطاع الخاص (1)			القطاع العمومي	سنة 2010
	Secteur privé (1)					Secteur public
	نساء مغربيات	الأجانب	المجموع		
	F.M	Etrangers	Total		
Tadla - Azilal	4	0	299	6	تادلة - أزيلال
Azilal	4	0	36	1	أزيلال
Béni Mellal	0	0	141	3	بني ملال
Fquih Ben Saleh	0	0	122	2	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) Il s'agit des pharmaciens d'officines

(1) يتعلق الأمر بالصيدالدة المتوفرين على صيدليات لبيع الأدوية للعموم

11 - 5 Personnel paramédical public par province (1)

11 - 5 الجهاز الشبه الطبي العمومي

حسب الأقاليم (1)

Année 2010	المجموع	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية	مساعدو الصحة المجازون من الدولة	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (2)	سنة 2010
	Total	ASB	ASDE	ASDES	
Tadla - Azilal	513	132	211	170	تادلة - أزيلال
Azilal	104	10	77	17	أزيلال
Béni Mellal	357	102	124	131	بني ملال
Fquih Ben Saleh	52	20	10	22	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) : englobe les centres hospitaliers universitaires et les services centraux

(1) : يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية والمصالح المركزية

A.S.D.E.S : adjoints de santé diplômés d'état spécialistes (y compris

Les sages femmes)

(2) يشمل المولدات

A.S.D.E : adjoint de santé diplômés d'état - S.B : adjoints de santé brevetés

11 - 6 Personnel paramédical public exerçant dans le réseau ambulatoire par province (1) (2)

11 - 6 الجهاز الشبه الطبي العمومي المزاول بالشبكة المتنقلة حسب الأقاليم (1) (2)

Année 2010	المجموع	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية	مساعدو الصحة المجازون من الدولة	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (3)	سنة 2010
	Total	ASB	ASDE	ASDES (3)	
Tadla - Azilal	497	229	212	56	تادلة - أزيلال
Azilal	216	73	128	15	أزيلال
Béni Mellal	176	92	60	24	بني ملال
Fquih Ben Saleh	105	64	24	17	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(1) : يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية و المستوصفات القروية

(2) : Non compris le personnel paramédical exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

(2) : لا يشمل الجهاز الشبه الطبي الذي يزاول بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

(3) : Englobe les sages femmes

(3) : يشمل المولودات

11 - 7 Infrastructure sanitaire publique selon les provinces

11 - 7 التجهيزات الصحية العمومية حسب الأقاليم

Année 2010	المراكز الصحية القروية الجماعية Centre de santé rural communal		مستوصفات قروية Dispensaire rural	المراكز الصحية الحضرية Centre de santé urbain		سنة 2010
	A.L.A ب.أ.و	S.L.A د.أ.و		S.L.A د.أ.و	A.L.A ب.أ.و	
Tadla - Azilal	27	48	67	17	5	تادلة - أزيلال
Azilal	19	23	30	3	1	أزيلال
Béni Mellal	4	16	14	11	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	4	9	23	3	2	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

A.L.A : Avec lits pour accouchement

ب.أ.و : بأسرة للولادة

S.L.A : Sans lits pour accouchement

د.أ.و : دون أسرة للولادة

11 - 8 Infrastructure sanitaire publique selon les provinces

8 - 11 التجهيزات الصحية العمومية حسب الأقاليم

Année 2010	المستشفيات المختصة	المستشفيات العامة	سنة 2010
	Hôpitaux spécialisés	Hôpitaux généraux	
Tadla – Azilal	0	2	تادلة – أزيلال
Azilal	0	1	أزيلال
Béni Mellal	0	1	بني ملال
Fquih Ben Saleh	0	0	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

11 - 9 Nombre de lits selon la nature des hôpitaux publics et les provinces

9 - 11 عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم

Année 2009 Situation mois de juillet	المجموع	المستشفيات المختصة	المستشفيات العامة	سنة 2009 وضعية شهر يوليوز
	Total (1)	Hôpitaux spécialisés	Hôpitaux généraux	
Tadla - Azilal	876	-	876	تادلة – أزيلال
Azilal	130	-	130	أزيلال
Béni Mellel	746	-	746	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر: النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) Capacité théorique

(1) الطاقة الاستيعابية

11 - 10 Mouvements des malades dans les formations sanitaires publiques avec lits selon les provinces

10 - 11 حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم

Année 2010	أيام الإستشفاء	الدخول	عدد الأسرة (1)	عدد المؤسسات	سنة 2010
	Journées d'hospitalisation	Entrées	Nombre de lits (1)	Nombre d'établissements	
Tadla - Azilal	137435	41247	820	4	تادلة – أزيلال
Azilal	21430	7220	130	1	أزيلال
Béni Mellal	106115	29091	645	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	9890	4936	45	1	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) Capacité fonctionnelle : lits disponibles pour
l'hospitalisation des malades

(1) الأسرة المتواجدة لاستشفاء المرضى

1 - 11 Accouchements au sein des formations sanitaires publiques selon les provinces (1)

11 - 11 الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم (1)

Année 2010	أمهات متوفيات	المواليد موتى	المواليد أحياء	بالعملية القيصرية	مجموع الولادات	سنة 2010
	Mères décédées	Morts nés	nés vivants	Césarienne	Total des naissances	
Tadla - Azilal	10	497	24356	1605	24609	تادلة - أزلال
Azilal	2	139	5485	820	5533	أزلال
Béni Mellal	6	338	12317	743	12504	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2	20	6554	42	6572	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزلال

(1) : Englobe les accouchements au sein des formations de soins de santé de base et des maternités d'hôpitaux

(1) : الولادات المسجلة بالشبكة المتنقلة والمستشفيات

11 - 12 Statistiques d'occupation des lits des formations sanitaires publiques

11-12 إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم

Année 2010	Taux de rotation	Durée moyenne de séjour	Taux moyen d'occupation	سنة 2010
	معدل التناوب على الأسرة	معدل مدة الإقامة	نسبة معدل الإيواء (en %)	
Tadla - Azilal	60	3,40	54,80	تادلة - أزلال
Azilal	68,11	2,97	55,39	أزلال
Béni Mellal	54	3,65	54,14	بني ملال
Fquih Ben Saleh	120	2	60,21	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

11-13 Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de l'Accouchement par province

13-11 نشاط البرنامج الوطني لمراقبة الحمل و الولادة حسب الأقاليم

Année 2010	عدد الفحوصات بعد الولادة	عدد الحمل غير عادي		فحوصات أخرى قبل الولادة	منه : في الثلاثة أشهر الأولى من الحمل	عدد الفحوصات للمرة الأولى	سنة 2010
		(2)	(1)				
	Examens post-natals	Nombre de grossesses à risque dépistées		Autres consultations prénatales	Dont 1 ^{er} trimestre de grossesse (1)	Nouvelles consultantes	
		référéées	المجموع منه : Total dont :				
Tadla - Azilal	29671	2200	3469	35738	15083	26426	تادلة - أزبال
Azilal	8732	619	1159	8951	4141	7761	أزبال
Béni Mellal	9450	510	759	12208	4869	8710	بني ملال
F.B.S	11489	1071	1551	14579	6073	9955	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزبال

(1) Il s'agit de l'âge de la grossesse (et non pas du trimestre de l'année selon le calendrier)

(1) يتعلق الأمر بالنساء اللاتي شخص حملهن كغير عادي : إما أثناء الفحص للمرة الأولى أو لفحص آخر قبل الولادة
(2) يتعلق الأمر بالنساء اللاتي شخص حملهن كغير عادي وتمت إحالتهم على جهة أخرى

11 - 14 Activités du programme national d'immunisation par province

14 - 11 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم

Année 2010 Nombre de prises	الأطفال البالغون 0-11 شهرا					سنة 2010 عدد الجرعات
	Enfants âgés de 0 - 11 mois					
	د.ك.س.ش 3	د.ك.س.ش 2	د.ك.س.ش 1	الشلل	التلقيح ضد السل	
	DTCP3	DTCP2	DTCP1	Polio	B.C.G	
Tadla - Azilal	34210	34157	34245	35634	36394	تادلة - أزبال
Azilal	11087	11310	11554	12314	13072	أزبال
Béni Mellal	10823	10520	10409	11047	11049	بني ملال
Fquih Ben Saleh	12300	12327	12282	12273	12273	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزبال

B.C.G : Bacille de Calmette et Guerin (vaccin anti-tuberculeux)

DTCP : Diphtherie, Tétanos, Coqueluche, Poliomyélite

N.B: ne sont pas comprises les statistiques des campagnes nationales de vaccination

د.ك.س.ش : الدفتريا، الكزاز، السعال الديكي والشلل
ملاحظة : لايشمل إحصائيات الحملات الوطنية للتلقيح

11 - 15 Activités du Programme National d'Immunsation par province

11 - 15 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم

Année 2010 Nombre de prises	الأطفال البالغون 0-11 شهرا					سنة 2010 عدد الجرعات
	Enfants âgés de 0 - 11 mois					
	كباد	كباد	كباد	الذين تلقوا كل	التلقيح	
	حموي 3	حموي 2	حموي 1	التطعيمات	ضد الحصبة	
	Hépatite3	Hépatite2	Hépatite1	E.C.V.	V.A.R	
Tadla - Azilal	31106	33343	35917	30507	31597	تادلة - أزيلال
Azilal	10004	11103	12816	9476	10288	أزيلال
Béni Mellal	10171	10074	10676	10006	10217	بني ملال
Fquih Ben Saleh	10931	12166	12425	11025	11092	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

E.C.V : Enfants complètement vaccinés

V.A.R : Vaccin Anti-Rougeoleux

N.B: ne sont pas comprises les statistiques des campagnes nationales de vaccination

ملاحظة : لايشمل إحصائيات الحملات الوطنية للتلقيح

11 - 16 Activités du Programme National de Lutte contre la Malnutrition par province (1)

11 - 16 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الأقاليم (1)

Année 2010	عدد حالات سوء التغذية المشخصة	الوزن/القامة (2)		الوزن/العمر (2)		سنة 2010
		Poids/Taille (2)		Poids/Age (2)		
		العادي ≥	العادي <	العادي ≥	العادي <	
		≥ N	< N	≥ N	< N	
Tadla - Azilal	474	126963	401	272162	1493	تادلة - أزيلال
Azilal	420	66609	334	69736	507	أزيلال
Béni Mellal	22	31039	51	105059	939	بني ملال
Fquih Ben Saleh	32	29315	16	97367	47	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

< N : inférieur à la normale

< أقل

≥ N: supérieur ou égal à la normale

≥ أكثر أو يساوي

(1) Enfants âgés de 0 - 11 mois

(1) الأطفال البالغ سنهم 0 - 11 شهرا

(2) Nombre de pesées

(2) يتعلق الأمر بوزن الأطفال

**11 - 17 Activités du Programme National
de Lutte contre la Malnutrition par
province (1) (suite)**

**17 - 11 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة
سوء التغذية حسب الأقاليم (1) (تابع)**

Année 2010	الحديد	فيتامين (أ)			فيتامين (د)		سنة 2010
		Vitamine. A			Vitamine. D		
	Fer	الجرعة الثالثة	الجرعة الثانية	الجرعة الأولى	الجرعة الثانية	الجرعة الأولى	
		3 ^{ème} Prise	2 ^{ème} Prise	1 ^{ère} Prise	2 ^{ème} Prise	1 ^{ère} Prise	
Tadla - Azilal	1040	12984	16930	26824	27918	34395	تادلة - أزيلال
Azilal	0	40	588	7159	9707	13666	أزيلال
Béni Mellal	1039	7180	8681	9397	8862	10252	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1	5764	7661	10268	9349	10477	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) Enfants âgés de 0 - 11 mois

(1) الأطفال البالغ سنهم 0 - 11 شهرا

**11 - 18 Activités du Programme National
de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques
par province (1)**

**18 - 11 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة أمراض
الإسهال حسب الأقاليم (1)**

Année 2010	حالات مستمرة	زحار	درجة الاجتفاف			سنة 2010
			Degré de déshydratation			
	Diarrhée Persistante	Dysenterie	(ج)	(ب)	(أ)	
			(C)	(B)	(A)	
Tadla - Azilal	8	109	12	167	15614	تادلة - أزيلال
Azilal	5	32	12	107	4756	أزيلال
Béni Mellal	3	63	0	60	5478	بني ملال
Fquih Ben Saleh	0	14	0	0	5380	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

(1) Enfants âgés de 0 - 11 mois

(1) الأطفال البالغ سنهم 0 - 11 شهرا

11 - 19 Activités du Programme National de Planification Familiale par province

11 - 19 نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الأقاليم

Année 2010	النساء اللواتي رجعن لأخذ				عدد النساء اللواتي أخذن للمرة الأولى				سنة 2010
	Anciennes acceptantes				Nouvelles acceptantes				
	اللولاب	العازل الطبي	الأقراص	المجموع منه:	اللولاب	العازل الطبي	الأقراص	المجموع منه:	
	DIU	Condom	Pilule	Total dont :	DIU	Condom	Pilule	Total dont :	
Tadla - Azilal	50	2683	219840	231426	1135	1013	24126	28347	تادلة - أزيلال
Azilal	12	598	61348	65392	338	336	8687	10273	أزيلال
Béni Mellal	22	1180	76569	81069	396	440	8272	9799	بني ملال
Fquih Ben Saleh	16	905	81923	84965	401	237	7167	8275	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

DIU : Dispositif intra-utérin

11 - 20 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations sanitaires publiques par province

11 - 20 الأمراض المتفشية حسب الأقاليم (عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الصحية العمومية)

Année 2010	رمد	رمد حبيبي	حمى التفويد	إلتهاب السحايا	داء السل	الكزاز	السعال الديكي	الحصبة	سنة 2010
	Trachome	Conjonctivite	Typhoïde	Méningite	Tuberculose	Tétanos	Coqueluche	Rougeole	
Tadla - Azilal	0	21846	32	8	741	6	0	98	تادلة - أزيلال
Azilal	0	9881	0	6	211	0	0	81	أزيلال
Béni Mellal	0	6450	28	2	314	3	0	12	بني ملال
F.B.S	0	5515	4	0	216	3	0	5	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزيلال

11 - 21 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations sanitaires publiques par province (1)

11 - 21 الأمراض المنقضية حسب الأقاليم (عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الصحية العمومية) (1)

Année 2010	إيدز	زهري	إلتهاب الإحليل	رثة مفصلية	كبد حموي	ملاريا	بلهارسيا	سنة 2010
	Sida	Syphilis	Uréthrites	R.A.A	Hépatite Virale	Paludisme	Bilharziose	
Tadla - Azilal	0	184	8305	125	31	0	0	تادلة - أزلال
Azilal	0	10	3735	30	0	0	0	أزلال
Béni Mellal	0	110	2308	48	25	0	0	بني ملال
Fquih Ben Saleh	0	64	2262	47	6	0	0	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزلال

R.A.A. Rhumatisme Articulaire Aigu

(1) : informations produites au niveau des formations des soins de santé de base

(1) : معطيات مستقاة من المؤسسات الصحية للعلاجات الأولية

11 - 22 Nombre de diabétiques par province (1)

11 - 22 عدد مرضى السكري حسب الأقاليم (1)

Année 2009	السكري بالأنسولين	السكري دون أنسولين	المجموع	سنة 2009
	Diabète Insulinodépendant	Diabète non Insulinodépendant	Total	
Tadla - Azilal	5799	8822	14621	تادلة - أزلال
Azilal	1236	3496	4732	أزلال
Béni Mellal	2469	2633	5102	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2094	2693	4787	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزلال

(1) Cas pris en charge par les formations de soins de santé de base

(1) حالات متكفل بها من طرف مؤسسات العلاجات الأولية

11 - 23 Consultations curatives réalisées dans
les formations sanitaires publiques (1) (2)

11 - 23 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف
المؤسسات الصحية العمومية (1) (2)

Année 2010	الفحوص شبه طبية		الفحوص الطبية				سنة 2010
	Consultations paramédicales		Consultations médicales				
	منه : أقل من 5 سنوات	المجموع	منه : أقل من 5 سنوات	المختصة	منه : أقل من 5 سنوات	المجموع	
	dont : - de 5ans	Total	dont : - de 5ans	spécialisées	dont : - de 5ans	Total	
Tadla - Azilal	261689	778404	1923	6422	142976	631377	تادلة - أزبال
Azilal	71183	278824	1606	4492	59676	249280	أزبال
Béni Mellal	89094	378896	224	1837	44564	222677	بني ملال
F.B.S	101412	120684	93	93	38736	159420	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزبال

(1) Prestations dispensées au sein des formations de soins de santé de base des milieux urbain et rural

(1) خدمات ممنوحة من طرف الشبكة المتنقلة التي تشمل المستوصفات القروية، المراكز الصحية.

(2) Nouveau cas: tout patient qui bénéficie de soins curatifs concernant un épisode de maladie aigue ou chronique, à l'occasion de sa première identification

(2) الحالة الجديدة : كل مريض مستفيد من علاجات استشفائية خاصة بمرحلة مرضية حادة أو مزمنة وذلك بمعابنته للمرة الأولى

11 - 24 Consultations curatives réalisées
dans les formations sanitaires
publiques (1) (2)

11 - 24 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف
المؤسسات الصحية العمومية (1) (2)

Année 2010	الفحوص شبه طبية	الفحوص الطبية		سنة 2010
		Consultations médicales		
		منه : المختصة	المجموع	
		dont: spécialisées	Total	
Tadla - Azilal	1460991	8409	751922	تادلة - أزبال
Azilal	353998	5047	305193	أزبال
Béni Mellal	538757	3269	258641	بني ملال
Fquih Ben Saleh	568236	93	188088	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

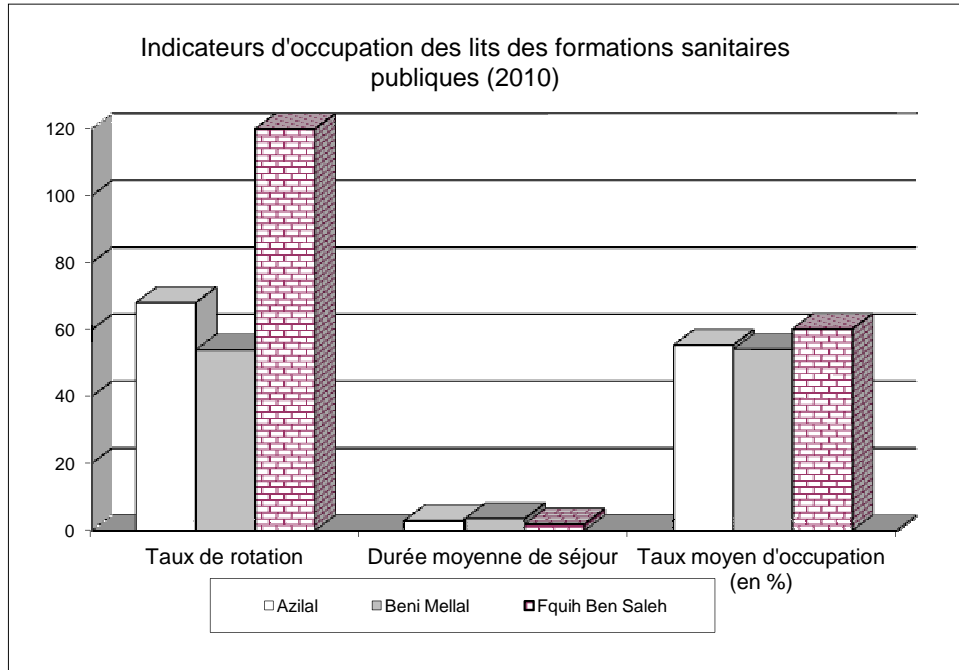
المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزبال

(1) Prestations dispensées au sein des formations de soins de santé de base des milieux urbain et rural

(1) خدمات ممنوحة من طرف الشبكة المتنقلة التي تشمل المستوصفات القروية، المراكز الصحية.

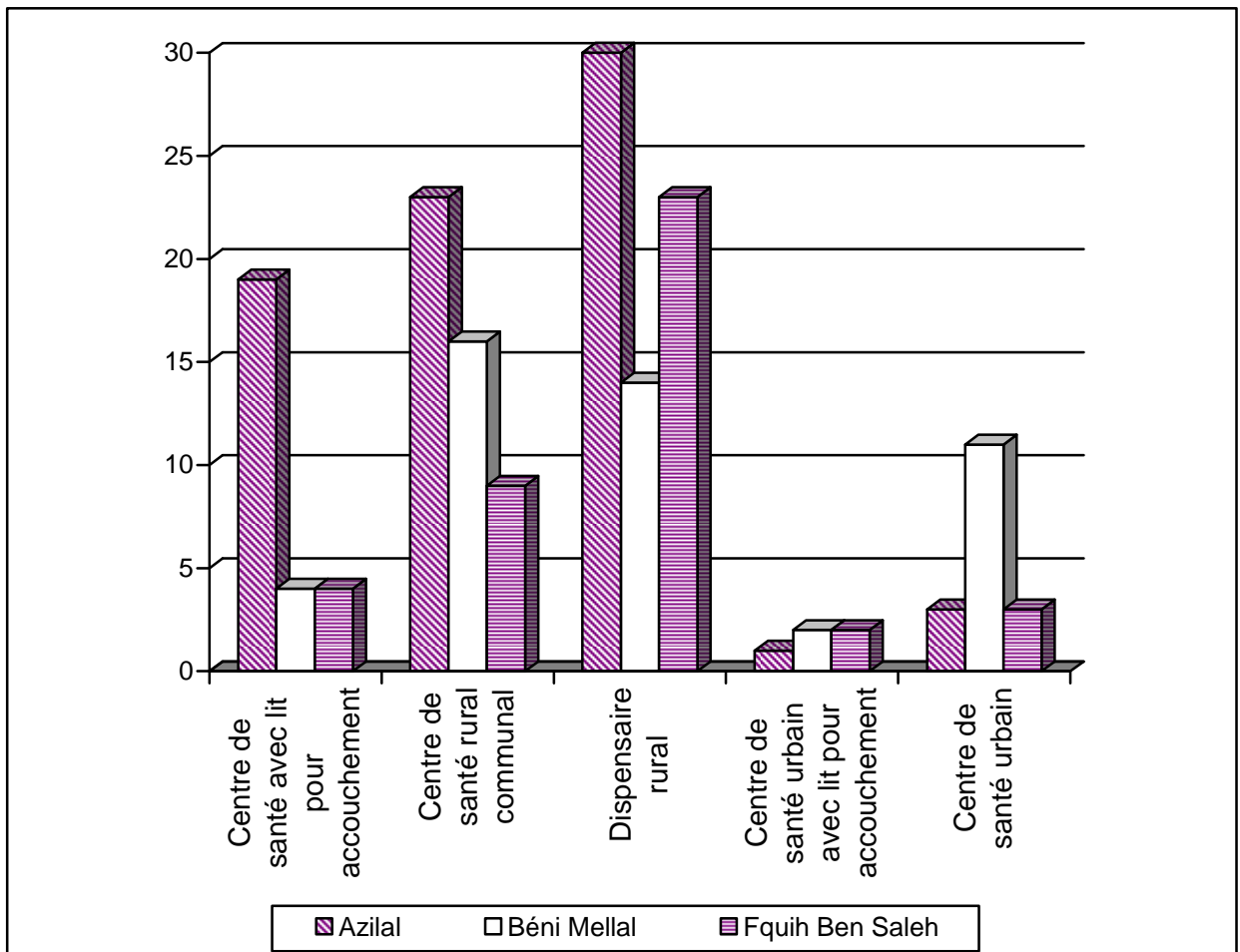
(2) Ancien cas : tout patient qui bénéficie de soins curatifs concernant un épisode de maladie aigue ou chronique, à l'occasion d'une prise en charge. Cette prise en charge est postérieure à celle qui a permis son identification.

(2) الحالات القديمة كل مريض مستفيد من علاجات استشفائية خاصة بمرحلة مرضية حادة أو مزمنة مع التكفل بحالته المرضية الموالية التي تمت فيها معابنته للمرة الأولى



Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزبال



Source : Direction Régionale de la Santé de Tadla Azilal

المصدر: المديرية الجهوية للصحة لتادلة أزبال

CHAPITRE XII

EMPLOI

الفصل الثاني عشر

التشغيل

Depuis 1995, la Direction de la Statistique a entamé une nouvelle série d'enquêtes sur la population et l'emploi. Les résultats de ces enquêtes font l'objet de publications spéciales.

Définitions :

❖ **Population active** : Elle comprend toutes les personnes constituant la main-d'œuvre disponible pour la production de biens et services. Cette population se compose de la population active occupée et de la population active en chômage :

❖ **Population active occupée** : est considérée comme active occupée toute personne âgée de 7 ans et plus, qui dispose d'un « travail » au moment de l'enquête. Il s'agit d'un concept large qui englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers ;

❖ **Population active en chômage** : est considérée comme active en chômage, toute personne âgée de 15 ans et plus, qui ne dispose pas d'un « travail » au moment de l'enquête et qui est à la recherche d'un emploi.

❖ **Population inactive** : est considérée comme inactive, toute personne, quel que soit son âge, qui ne dispose pas d'un travail au moment de l'enquête et qui n'est pas à la recherche d'un emploi ;

❖ **Taux d'activité** : c'est l'un des principaux indicateurs du niveau d'activité. Il indique la part de la population qui participe ou cherche à participer à la production des biens et services dans la population totale du pays.

$$\text{Taux d'activité (en \%)} = \frac{\text{Population active}}{\text{Population totale}} \times 100$$

❖ **Taux de chômage** : il renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emplois. Il exprime la part de la population dépourvue d'un emploi, mais qui cherche un travail, parmi la population en âge d'activité.

$$\text{Taux de chômage (en \%)} = \frac{\text{Population en chômage}}{\text{Population active (15 ans et plus)}} \times 100$$

منذ 1995، شرعت مديرية الإحصاء في إنجاز مجموعة من البحوث الميدانية تهم السكان والتشغيل. نتائج هذه البحوث تعرض في نشرات خاصة.

تعريف :

● **السكان النشيطون** : هم ما يسطرح عليهم باليد العاملة المتوفرة؛ أي كل شخص قادر على إنتاج سلع أو خدمات. وينقسم هؤلاء السكان إلى : النشيطين المشتغلين و النشيطين العاطلين؛

● **السكان النشيطون المشتغلون** : يعتبر نشيطاً مشتغلاً كل شخص يبلغ سنه 7 سنوات أو أكثر و يتوفر على عمل أثناء فترة البحث أو تغيب عنه بصفة مؤقتة. هذا التعريف شامل بحيث يضم جميع أصناف الشغل؛ بما في ذلك العمل الموسمي والعمل غير المنتظم؛

● **السكان النشيطون العاطلين** : هم الأشخاص الذين لا يقل سنهم عن 15 سنة و صرحوا خلال فترة البحث أنهم لا يتوفرون على عمل و لكنهم يبحثون عن شغل؛

● **السكان غير النشيطون** : تضم كل الأشخاص، مهما كان سنهم، الذين صرحوا خلال فترة البحث أنهم لا يتوفرون على عمل و لا يبحثون عن شغل.

● **معدل النشاط** : و هو النسبة المئوية للسكان النشيطين على مجموع السكان

$$\text{معدل النشاط (ب \%)} = \frac{\text{السكان النشيطين}}{\text{مجموع السكان}} \times 100$$

● **معدل البطالة** : و هو النسبة المئوية للنشيطين العاطلين على مجموع السكان النشيطين :

$$\text{معدل البطالة (ب \%)} = \frac{\text{السكان العاطلون}}{\text{السكان النشيطون (15 سنة فما فوق)}} \times 100$$

12 - 1 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe (en %) : Ensemble (1)

12 - 1 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : المجموع (1)

Année 2010	ذكور + إناث	إناث	ذكور	سنة 2010
	Masculin + Féminin	Féminin	Masculin	
Taux d'activité				معدل النشاط
Tadla - Azilal	50,6	29,2	76,5	تادلة - أزيلال
Taux de chômage				معدل البطالة
Tadla - Azilal	6,2	4,9	6,8	تادلة - أزيلال

Source : Direction de la Statistique
(1) Population âgée de 15 ans et plus

المصدر : مديرية الإحصاء
(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

12 - 2 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe en % : milieu urbain

12 - 2 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : الوسط الحضري (1)

Année 2010	ذكور + إناث	إناث	ذكور	سنة 2010
	Masculin + Féminin	Féminin	Masculin	
Taux d'activité				معدل النشاط
Tadla - Azilal	41,8	17,8	71,0	تادلة - أزيلال
Taux de chômage				معدل البطالة
Tadla - Azilal	11,3	13,2	10,7	تادلة - أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

(1) Population âgée de 15 ans et plus

(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

12 - 3 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe en % : milieu rural (1)

12 - 3 معدل النشاط ومعدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : الوسط القروي (1)

Année 2010	ذكور + إناث	إناث	ذكور	سنة 2010
	Masculin + Féminin	Féminin	Masculin	
Taux d'activité				معدل النشاط
Tadla - Azilal	56,6	37,0	80,3	تادلة - أزيلال
Taux de chômage				معدل البطالة
Tadla - Azilal	3,7	2,2	4,5	تادلة - أزيلال

Source : Direction de la Statistique
(1) Population âgée de 15 ans et plus

المصدر : مديرية الإحصاء
(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

12 - 4 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les provinces (en %) : Ensemble(1)

12 - 4 معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الأقاليم (ب%) : المجموع (1)

Provinces	معدل البطالة		معدل النشاط		الأقاليم
	Taux de chômage		Taux d'activité		
	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	6,2	5,0	50,6	51,2	تادلة - أزيلال
Béni Mellal	7,3	5,9	51,7	51,6	بني ملال
Azilal	3,3	2,9	47,9	50,2	أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

(1) Provinces et groupement de provinces pour lesquels l'échantillon est jugé représentatif.

(1) يتعلق الأمر بالأقاليم والعمالات، سواء كانت بمفردها أو مضمومة لبعضها البعض، التي تكون بالنسبة لها نتائج العينة المبحوثة ذات دلالة.

12 - 5 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les provinces (en %) : Milieu urbain

12 - 5 معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الأقاليم (ب%) : الوسط الحضري

	معدل البطالة		معدل النشاط		
	Taux de chômage		Taux d'activité		
	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	11,3	11,1	41,8	41,6	تادلة - أزيلال
Béni Mellal	11,5	11,5	42,7	42,6	بني ملال
Azilal	10,1	8,5	37,0	35,5	أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 6 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les provinces (en %) : Milieu rural

12 - 6 معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الأقاليم (ب%) : الوسط القروي

	معدل البطالة		معدل النشاط		
	Taux de chômage		Taux d'activité		
	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	3,7	2,1	56,6	57,7	تادلة - أزيلال
Béni Mellal	4,5	2,2	60,2	59,8	بني ملال
Azilal	2,0	1,9	50,9	54,1	أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 7 Population de la région âgée de 15 ans et plus selon le type d'activité et le milieu

12 - 7 سكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب نوع النشاط والوسط

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Actifs occupés	156397	334473	490870	نشطون مشغولون
chômeurs	19889	12691	32580	عاطلون
inactifs	245006	265936	510942	غير نشيطون
Total	421292	613100	1034392	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 8 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu

12 - 8 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس والوسط

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Masculin	71,0	80,3	76,5	ذكور
Féminin	17,8	37,0	29,2	إناث
Total	41,8	56,6	50,6	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 9 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon l'âge et le milieu

12 - 9 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر والوسط

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
15 – 24 ans	27,6	42,6	37,2	15 - 24 سنة
25 – 34 ans	54,7	61,8	58,7	25 - 34 سنة
35 – 44 ans	56,2	70,3	64,1	35 - 44 سنة
45 ans et plus	36,1	60,3	50,2	45 سنة فما فوق
Total	41,8	56,6	50,6	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 10 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu

10 - 12 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الدبلوم والوسط

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Sans diplôme	38,1	58,5	51,6	بدون دبلوم
Niveau moyen	40,9	49,1	44,7	مستوى متوسط
Niveau supérieur	71,2	53,4	68,7	مستوى عالي
Total	41,8	56,6	50,6	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 11 Population active en chômage de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu

11 - 12 السكان العاطلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الدبلوم والوسط

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Sans diplôme	7,0	2,3	3,5	بدون دبلوم
Niveau moyen	14,2	8,0	11,0	مستوى متوسط
Niveau supérieur	20,6	46,0	23,3	مستوى عالي
Total	11,3	3,7	6,2	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 12 Taux de chômage selon le sexe et le milieu dans la région

12 - 12 معدل البطالة حسب الجنس والوسط بالجهة

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Masculin	10,7	4,5	6,8	ذكور
Féminin	13,2	2,2	4,9	إناث
Total	11,3	3,7	6,2	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 13 Taux de chômage selon l'âge et le milieu dans la région

12 - 13 معدل البطالة حسب العمر والوسط بالجهة

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
15 – 24 ans	19,3	7,0	10,3	15 - 24 سنة
25 – 34 ans	16,6	4,3	9,2	25 - 34 سنة
35 – 44 ans	7,1	2,1	4,1	35 - 44 سنة
45 ans et plus	4,4	1,8	2,6	45 سنة فما فوق
Total	11,3	3,7	6,2	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 14 Taux de chômage selon le niveau du diplôme et le milieu dans la région

12 - 14 معدل البطالة حسب مستوى الدبلوم والوسط بالجهة

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Sans diplôme	7,0	2,3	3,5	بدون دبلوم
Niveau moyen	14,2	8,0	11,0	مستوى متوسط
Niveau supérieur	20,6	46,0	23,3	مستوى عالي
Total	11,3	3,7	6,2	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 15 Population active occupée âgée de 15 ans et plus de la région selon l'âge et le milieu

12 - 15 السكان النشيطون المشغولون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر والوسط

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
15 – 24 ans	24270	75927	100197	15 - 24 سنة
25 – 34 ans	44140	76504	120644	25 - 34 سنة
35 – 44 ans	40169	66550	106719	35 - 44 سنة
45 ans et plus	47818	115492	163310	45 سنة فما فوق
Total	156397	334473	490870	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 16 Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu dans la région

12 - 16 السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس والوسط بالجهة

Année 2009	حضري	قروي	مجموع	سنة 2009
	Urbain	Rural	Total	
Masculin	120752	212998	333750	ذكور
Féminin	35645	121475	157120	إناث
Total	156397	334473	490870	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 17 Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le secteur d'activité et le milieu dans la région

12 - 17 السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب قطاع النشاط والوسط بالجهة

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Agriculture, forêt et pêche	25936	269071	295007	الزراعة والغابة والصيد
Industrie	20406	12052	32458	الصناعة
B.T.P	22421	16416	38837	البناء و الأشغال العمومية
Services	87634	36934	124568	الخدمات
Total	156397	334473	490870	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

12 - 18 Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le statut professionnel et le milieu dans la région

12 - 18 السكان النشيطون المشتغلون البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الوضعية المهنية والوسط بالجهة

Année 2010	حضري	قروي	مجموع	سنة 2010
	Urbain	Rural	Total	
Salariés	82656	62769	145425	مأجورين
Pour compte propre	60658	117636	178294	لحسابهم الخاص
Emploi non rémunéré	12491	153971	166462	عمل غير معوض عنه
Autres situations	592	97	689	حالات أخرى
Total	156397	334473	490870	مجموع

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

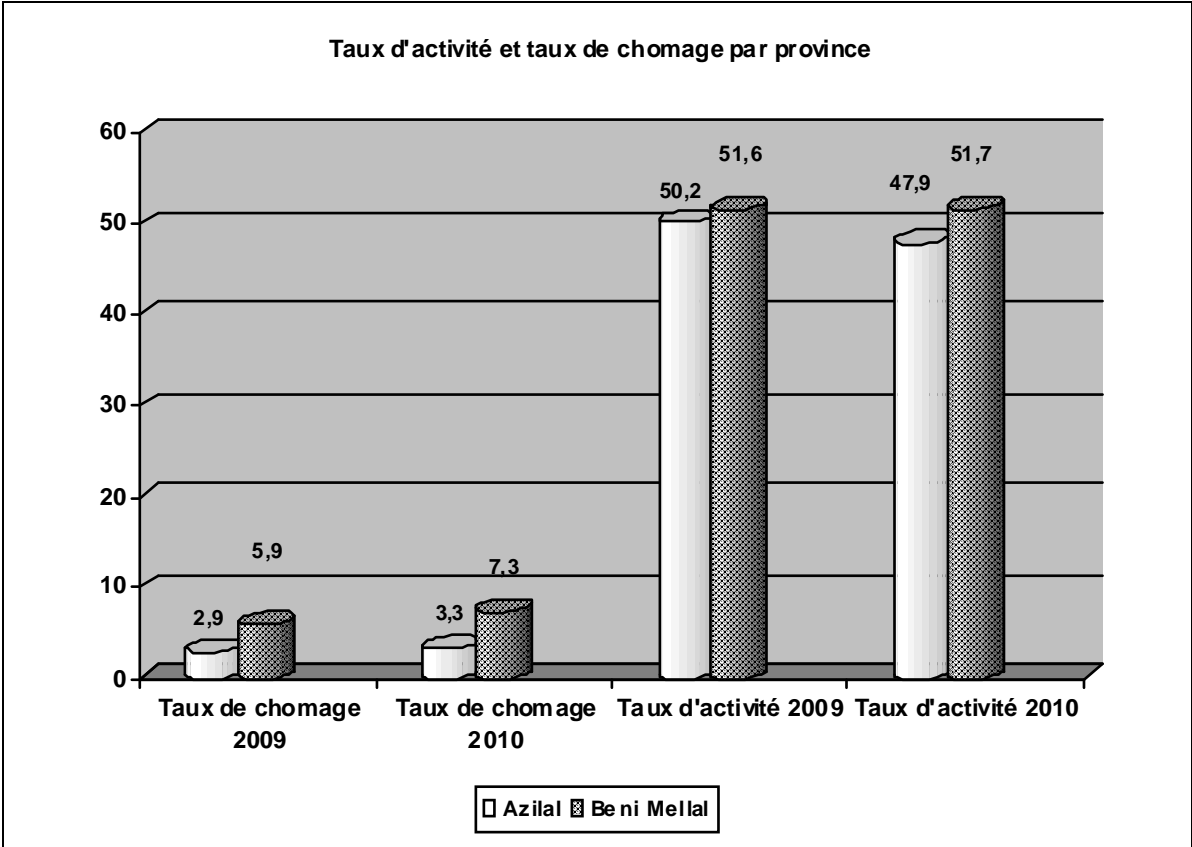
12 - 19 Personnel de l'Etat selon le sexe et la province dans la région

12 - 19 موظفو الدولة حسب الجنس و الإقليم بالجهة

Au 31-12-2009	ذكور + إناث	إناث	ذكور	في 31-12-2009
	Masculin + Féminin	Féminin	Masculin	
Tadla - Azilal	18068	5389	12679	تادلة - أزيلال
Azilal	6185	1822	4363	أزيلال
Béni Mellal	11883	3567	8316	بني ملال

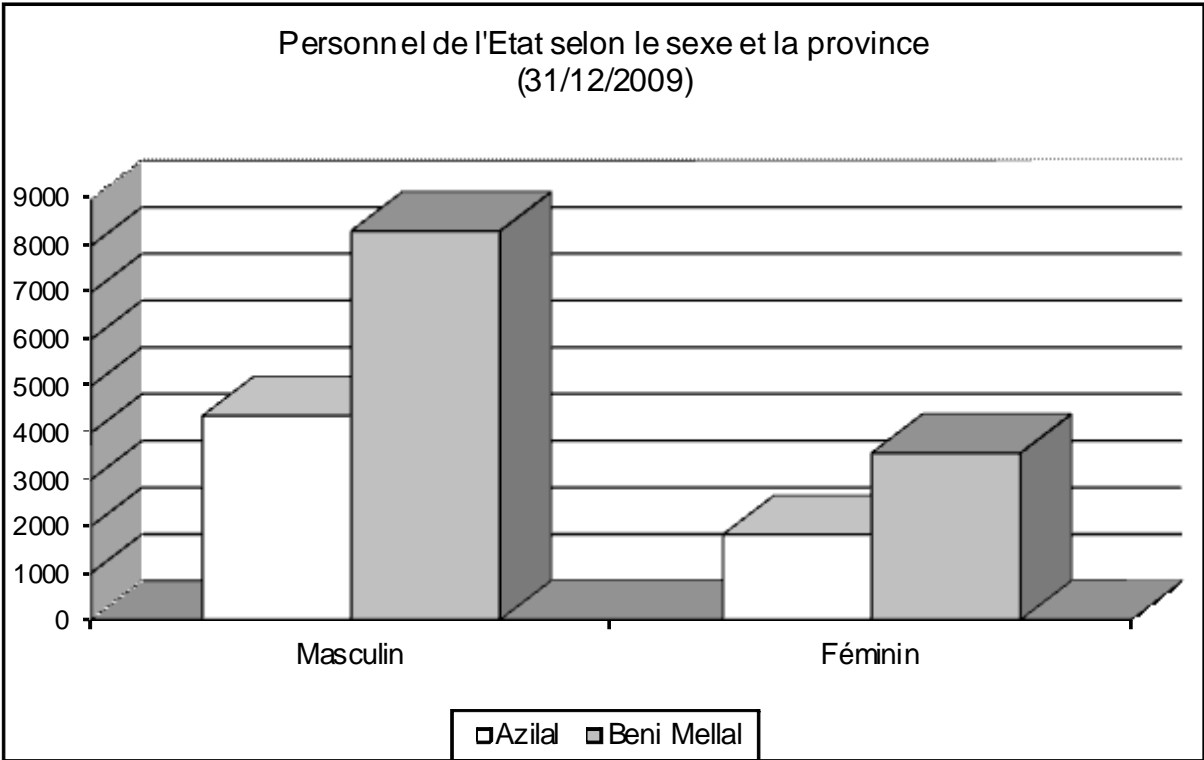
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE XIII

JUSTICE

الفصل الثالث عشر

العدل

Les différentes catégories de juridictions que l'on distingue au niveau de la région de Tadla-Azilal sont :

- ❖ La cour d'appel ;
- ❖ Les tribunaux de première instance ;
- ❖ Les juridictions communales et arrondissements.

Les informations sur les activités de ces établissements sont produites par la Division des Méthodes Statistiques et Informatiques qui relève du Ministère de la Justice.

المؤسسات القضائية المتواجدة بجهة تادلة – أزبال يمكن تصنيفها كما يلي :

- محكمة الاستئناف؛
- المحاكم الابتدائية؛
- المراكز القضائية التابعة للمقاطعات.

المعلومات حول أنشطة هذه المؤسسات ينتجها قسم المناهج الإحصائية والمعلوماتية التابعة لوزارة العدل.

13 - 1 Répartition des experts et interprètes agréés auprès des tribunaux selon les cours d'appel et le sexe

13 - 1 توزيع الخبراء القضائيين والتراجمة
المقبولين لدى المحاكم حسب محاكم الاستئناف
والجنس

Année 2009 Cours d'appel	التراجمة			الخبراء القضائيين			سنة 2009 محكمة الاستئناف
	Interprètes			Experts			
	مجموع	إناث	ذكور	مجموع	إناث	ذكور	
	Total	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	
Béni Mellal	8	2	6	70	3	67	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

13 - 2 Répartition des copistes selon les cours d'appel et le sexe

13 - 2 توزيع النساخ حسب محاكم
الاستئناف والجنس

Année 2009 Cours d'appel	المجموع	إناث	ذكور	سنة 2009 محكمة الاستئناف
	Total	Féminin	Masculin	
Béni Mellal	29	2	27	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

13 - 3 Effectif des notaires selon les cours d'appel

13 - 3 عدد الموثقين حسب محاكم الاستئناف

Cours d'Appel	2009	2008*	2007	2006	محكمة الاستئناف
Béni Mellal	9	7	7	5	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

13 - 4 Répartition des adouls selon les cours d'appel

13 - 4 توزيع العدول حسب محاكم الاستئناف

Cours d'Appel	2009	2008	2007	2006	محكمة الاستئناف
Béni Mellal	146	146	152	154	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

13 - 5 Répartition des huissiers selon les cours d'appel et le sexe

13 - 5 توزيع الأعوان القضائيين حسب محاكم الاستئناف والجنس

Année 2009 Cours d'appel	مجموع	إناث	ذكور	سنة 2009 محكمة الاستئناف
	Total	Féminin	Masculin	
Béni Mellal	32	-	32	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

13 - 6 Répartition des avocats selon les cours d'appel et le sexe

13 - 6 توزيع المحامون حسب محاكم الاستئناف والجنس

Année 2009 Cours d'appel	المحامون المتمرنون			المحامون الرسميون			سنة 2009 محكمة الاستئناف
	Avocats stagiaires			Avocats titulaires			
	مجموع	إناث	ذكور	مجموع	إناث	ذكور	
	Total	Féminin	Masculin	Total	Féminin	Masculin	
Béni Mellal	22	1	21	216	22	194	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

13 - 7 Activités des cours d'appel (nombre d'affaires)

13 - 7 أنشطة محاكم الاستئناف (عدد القضايا)

Année 2009	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2009
	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	
	I	J	E	I	J	E	I	J	E	
Béni Mellal	3971	10397	9683	2420	8202	7509	1551	2195	2174	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

13 - 8 Activités des tribunaux d'arrondissements rattachés aux T.P.I. selon le ressort des cours d'appel (nombre d'affaires) (1)

13 - 8 أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الابتدائية حسب الدوائر الاستئنافية (عدد القضايا) (1)

Année 2009	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2009
	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	
	I	J	E	I	J	E	I	J	E	
Béni Mellal	852	1461	1548	774	1316	1358	78	145	190	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

(1) Non compris les activités des tribunaux communaux

(1) لاتضم نشاط محاكم الجماعات

13 - 9 Activités des centres judiciaires selon le ressort des cours d'appel (nombre d'affaires) (1)

13 - 9 أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية (عدد القضايا) (1)

Année 2009	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2009
	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	
	I	J	E	I	J	E	I	J	E	
Béni Mellal	2850	18489	18628	565	3774	3744	2285	14715	14884	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

(1) Englobe l'activité des arrondissements

(1) يشمل نشاط المقاطعات

13 - 10 Activités des arrondissements rattachés aux C.J. selon le ressort des cours d'appel (nombre d'affaires) (1)

13 - 10 أنشطة المقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية (عدد القضايا) (1)

Année 2009	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2009
	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	المخلف	المحكوم	المسجل	
	I	J	E	I	J	E	I	J	E	
Béni Mellal	83	603	450	54	384	241	29	219	209	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

(1) Non compris les activités des tribunaux communaux

(1) لا تضم نشاط محاكم الجماعات

13 - 11 Effectif des mineurs placés au cours de l'année dans les établissements de sauvegarde de l'enfance

13 - 11 عدد الأحداث المودعين خلال السنة بمؤسسات حماية الطفولة

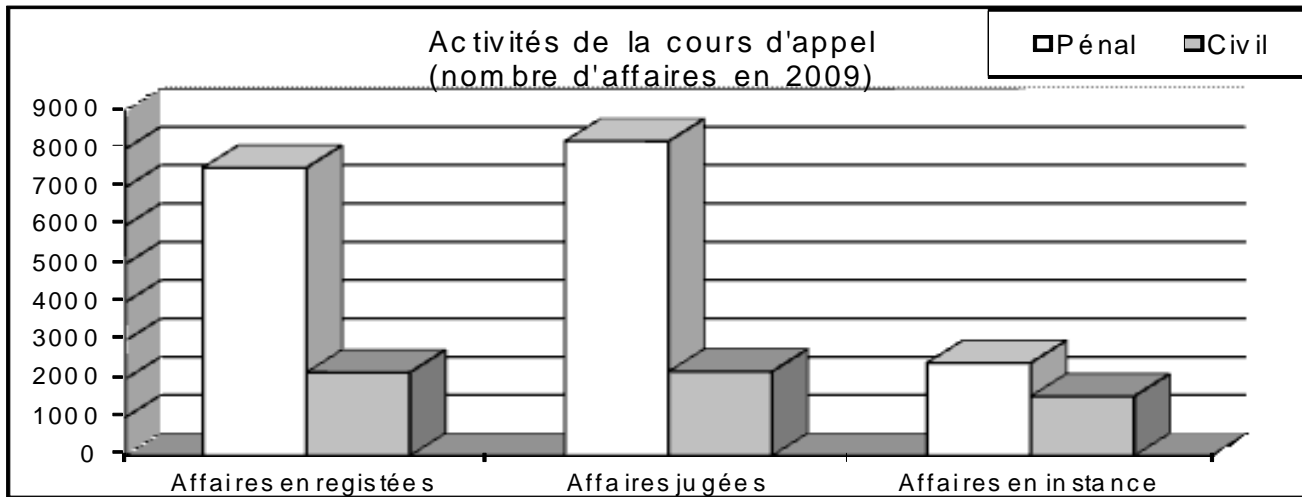
	Type d'établissement	2009	2008	2007	2006	2005	نوع المؤسسة	
Béni Mellal	C.O.R à Fquih Ben Salah	235	192	181	241	205	م.م.إ.ت. بالفقيه بن صالح	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

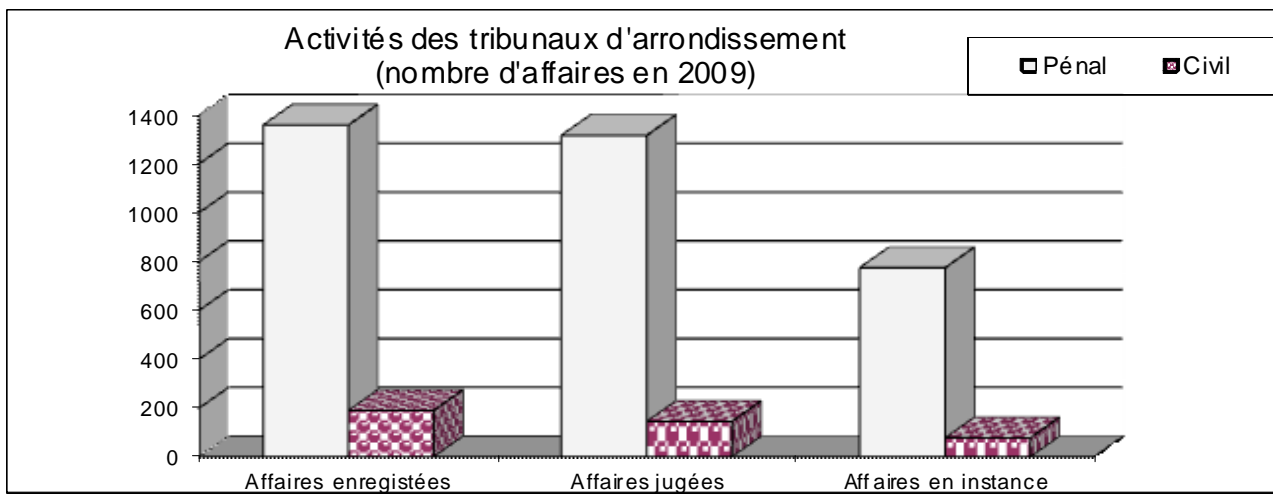
C.O.R : Centre d'Observation et de Rééducation

م.م.إ.ت. : مركز الملاحظة وإعادة التربية



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE XIV

ACTIVITES CULTURELLES LOISIRS ET ENTRAIDE NATIONALE

الفصل الرابع عشر

الأنشطة الثقافية
والترفيه والتعاون
الوطني

Ce chapitre contient des informations se rapportant aux secteurs suivants :

- Activité des foyers féminins
- Activité des jardins d'enfants
- Activité des maisons des jeunes
- Centres d'accueil
- Participants aux colonies de vacances
- Clubs sportifs
- Infrastructure sportive

Le Secrétariat d'Etat chargé de la Jeunesse est la source principale pour ce genre d'informations.

ENTRAIDE NATIONALE

Statut :

Créée, d'abord, sous forme d'établissement privé à caractère social par le dahir n° 1-57-099 du 27 avril 1957, l'Entraide Nationale a, ensuite, été suivant décret n° 2-71-625 du 28 février 1972, érigée en Etablissement Public doté de la personnalité civile et de l'autonomie financière, statut qu'elle conserve à ce jour.

L'Entraide Nationale est actuellement placé sous la tutelle du Ministère du Développement social, de la famille et de la Solidarité.

Missions :

L'Entraide Nationale a pour missions l'aide et l'assistance sous toutes formes aux populations démunies et de concourir à la promotion familiale et sociale.

Elle contrôle les œuvres privées d'assistance et de bienfaisance qu'elle subventionne.

Elle peut être consultée sur l'opportunité de la création de toute œuvre publique à caractère social ou charitable ainsi que sur les mesures générales ou particulières intéressant la solidarité et l'entraide.

Elle effectue la collecte, le stockage, la répartition et la distribution des dons et subventions dans le cadre des missions qui lui sont dévolues.

يتوفر هذا الفصل على معلومات تهم الجوانب التالية :

- نشاط الأندية النسوية
- نشاط رياض الأطفال
- نشاط دور الشباب
- مراكز الإستقبال
- المشاركون في المخيمات الصيفية والبعثات المنظمة
- بداخل وخارج الوطن
- الأندية الرياضية
- التجهيزات الرياضية

تعتبر كتابة الدولة المكلفة بالشباب المصدر الأساسي بالنسبة لهذا النوع من المعلومات.

التعاون الوطني

التأسيس :

تكون التعاون الوطني أول الأمر على شكل مؤسسة خاصة ذات طابع اجتماعي بفضل الظهير رقم 1-57-099 بتاريخ 27 أبريل 1957، بعد ذلك صدر ظهير آخر رقم 2-71-625 بتاريخ 28 فبراير 1972 الذي نص على كون التعاون الوطني مؤسسة عمومية ذات شخصية معنوية واستقلالية مالية.

والجدير بالإشارة أن هذا القطاع تابع لوصاية وزارة التنمية الاجتماعية والأسرة والتضامن.

الإختصاصات

تتجلى المهام الأساسية لإدارة التعاون الوطني في :

- مساعدة الساكنة الفقيرة والمساهمة في تطوير العائلة والمجتمع؛
- يراقب الأعمال الخاصة والمشاريع بهذه المساعدة؛
- يمكن استشارته، طبقا للحالات، في كل ما يخص خلق أية مبادرة وعمل اجتماعي أو إحصائي وكذا بخصوص الإجراءات الخاصة المرتبطة بالتضامن والتعاون؛
- يقوم بجمع وتخزين وتوزيع التبرعات والمساعدات في إطار المهام المنوطة به؛
- يساهم في تكوين الأطر والأعوان المكلفين بتسيير المؤسسات التي يراقبها؛
- يمكن للتعاون الوطني بدون رخصة استثنائية، أن يقوم

Elle contribue à la formation des agents affectés aux oeuvres qu'elle contrôle.

Les statistiques concernées par la collecte sont les activités des centres d'éducation et de formation, des centres de formation professionnelle, des associations de bienfaisance, des jardins d'enfants, des centres pour handicapés et des coopératives Youssoufia des paralytiques et Organisations Alaouites pour la protection des mal-voyants.

بنداء للتبرع والتضامن الاجتماعي.
تتم الإحصائيات المجمع والواردة في الجزء الثاني من هذا
الفصل أنشطة مراكز التربية والتكوين ومراكز التكوين المهني
والجمعيات الخيرية ورياض الأطفال ومراكز المعاقين
والتعاونيات اليوسفية للمشلولين والمنظمات العلوية لرعاية
المكفوفين وضعاف البصر.

14 - 1 Foyers féminins

14 - 1 الأنشطة النسوية

Année 2009	عدد المستفيدات		المربيات (1)	عدد الأندية	سنة 2009
	الأنشطة الإشعاعية + و.م	الأنشطة العادية (2)			
	Nombre de bénéficiaires		Jardinières d'enfants (1)	Nombre de foyers	
	Activités de rayonnement+UM	Activités Normales (2)			
Tadla - Azilal	11839	994	30	22	تادلة - أزلال
Azilal	9075	646	13	10	أزلال
Béni Mellal	2764	348	17	12	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) Titulaires et auxiliaires

(2) Initiation professionnelle, alphabétisation, coopératives, micro-projet

UM : Unités mobiles d'alphabétisation et de formation

(1) مرسمون ومساعدون
(2) الاستئناس المهني، محو الأمية، التعاونيات والمشاريع الصغرى
و.م : وحدات متنقلة لمحو الأمية والتكوين

14 - 2 Activités des jardins d'enfants (1)

14 - 2 أنشطة رياض الأطفال (1)

Année 2009-2010	عدد المستفيدين		المربيات	عدد المؤسسات	سنة 2009
	الأنشطة التربوية الإشعاعية (2)	الأنشطة المؤسساتية			
	Nombre de bénéficiaires		Jardinières d'enfants	Nombre d'établissements	
	Activités éducatives de rayonnement (2)	Activités institutionnelles			
Tadla - Azilal	11756	1300	43	19	تادلة - أزلال
Azilal	1984	248	18	9	أزلال
Béni Mellal	9772	1052	25	10	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) il s'agit uniquement des jardins d'enfants sous tutelle du Département des Sports

(2) il s'agit des activités éducatives non institutionnelles et comprend aussi des bénéficiaires des activités de et d'initiation à la scolarité destinés aux enfants de 4 à 6 ans par le moyen des unités mobiles

(1) يخص فقط رياض الأطفال التابعين لقطاع الرياضة
(2) يتعلق الأمر بالأنشطة التربوية الغير المؤسساتية
ويضم كذلك المستفيدين من أنشطة الوحدات المتنقلة
للأطفال في سن التمدرس البالغين 4 و6 سنوات

14 - 3 Activités des maisons des jeunes

14 - 3 أنشطة دور الشباب

Année 2009	عدد المشاركين			عدد المؤسسات	سنة 2009
	المجموع	الأنشطة العادية	الأنشطة الإشعاعية		
		Nombre de participants				Nombre d'établissements
	Total	Activités normales	Activités de rayonnement		
Tadla - Azilal	277981	100901	177080	23	تادلة - أزيلال
Azilal	174443	44697	129746	8	أزيلال
Béni Mellal	103538	56204	47334	15	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

14 - 4 Participants de la région aux colonies
de vacances (printemps) selon la province14 - 4 المشاركون بالجهة في المخيمات
الربيعية حسب الإقليم

Année 2010	المجموع Total	الأنشطة الربيعية الحضرية Activités Printemps Urbaines	الأنشطة الربيعية القارة Activités Printemps Permanentés	سنة 2010
Tadla-Azilal	...	...	...	تادلة-أزيلال
Azilal	...	...	...	أزيلال
Béni Mellal	1757	803	954	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales de jeunesse et du Sport
(Béni Mellal et Fquih Ben Saleh)

المصدر : النيابات الإقليمية للشباب و الرياضة (بني ملال والفيقيه بن صالح)

**14 - 5 Participants de la région aux colonies
de vacances urbaines (Activités été) selon la province**

**14 - 5 المشاركون بالجهة في المخيمات الصيفية
الحضرية حسب الإقليم**

Année 2010	الأنشطة الصيفية					سنة 2010
	المجموع Total	القارة Permanentes	القرب القارة Permanentes De proximité	الحضرية Urbaines	القرب الحضرية Urbaines de Proximité	
Tadla- Azilal	...	...	...	...	...	تادلة- أزيلال
Azilal	...	...	...	...	...	أزيلال
Béni Mellal	1792	1792	-	-	-	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	-	-	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations provinciales de la jeunesse et du sport
(Béni Mellal et Fquih Ben Saleh)

المصدر: النيابة الإقليمية للشباب و الرياضة (بني ملال والفيقيه بن صالح)

14 - 6 Installations sportives selon la province (1)

14 - 6 التجهيزات الرياضية حسب الإقليم (1)

Année 2009	الكرة الطائرة	كرة اليد	كرة السلة	كرة القدم	قاعدة بحرية	سنة 2009
	Volley- Ball	Hand- Ball	Basket- Ball	Foot- Ball	Base nautique	
Tadla - Azilal	11	12	15	30	-	تادلة - أزيلال
Azilal	6	6	6	16	-	أزيلال
Béni Mellal	5	6	9	14	-	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) y compris les infrastructures appartenant aux Collectivités
Locales

(1) بما في ذلك التجهيزات التابعة للجماعات المحلية

14 -7 Installations sportives selon la province (1)

14 - 7 التجهيزات الرياضية حسب الإقليم (1)

Année 2009	قاعة الرياضة	المسابح	ألعاب القوى	الكرة المستطيلة	سنة 2009
Tadla - Azilal	2	2	1	-	تادلة - أزيلال
Azilal	1	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	1	2	1	-	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

(1) y compris les infrastructures appartenant aux Collectivités
Locales

(1) بما في ذلك التجهيزات التابعة للجماعات المحلية

14 - 8 Centres d'éducation et de formation

14 - 8 مراكز التعليم والتكوين

	الموظفون		المستفيدون		المراكز		
	Encadrants		Bénéficiaires		Centres		
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	109	111	2209	1893	50	50	تادلة - أزيلال
Azilal	32	30	768	603	28	28	أزيلال
Béni Mellal	59	66	1210	1070	18	18	بني ملال
Fquih Ben Salah	18	15	231	220	04	04	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale de la Région de Tadla Azilal

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني بجهة تادلة أزيلال

14 - 9 Associations de bienfaisances

14 - 9 الجمعيات الخيرية

	الموظفون		المقيمون		الجمعيات الخيرية		
	Encadrants		Pensionnaires		AMB		
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	300	178	2689	2424	37	36	تادلة - أزيلال
Azilal	113	32	1313	1087	22	22	أزيلال
Béni Mellal	128	104	1016	1033	13	11	بني ملال
Fquih Ben Salah	59	42	360	304	02	03	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale de la Région de Tadla Azilal

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني بجهة تادلة أزيلال

14 - 10 Jardins d'enfants

10 - 14 رياض الأطفال

	الموظفون		المستفيدون		رياض الأطفال		
	Encadrants		Pensionnaires		Jardins d'enfants		
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	82	86	2116	2267	53	59	تادلة - أزيلال
Azilal	50	56	1242	1569	42	48	أزيلال
Béni Mellal	27	25	724	551	09	09	بني ملال
Fquih Ben Salah	05	05	150	147	02	02	الفتية بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale de la Région de Tadla Azilal

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني بجهة تادلة أزيلال

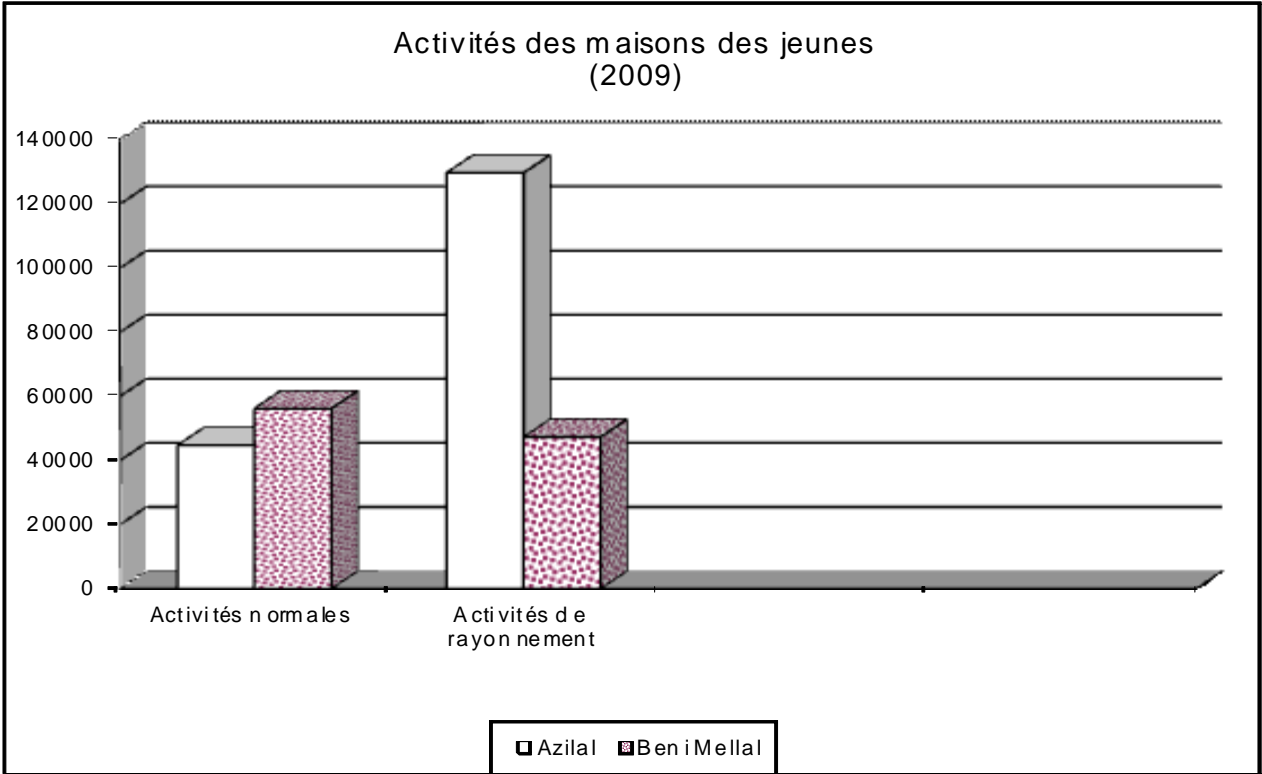
14 - 11 Coopératives Yousoufia des paralytiques
et Organisations Alaouites pour la
protection des mal voyants

11 - 14 التعاونيات اليوسفية للمشلولين
والمنظمات العلوية لحماية المكفوفين
وضعف البصر

	المستفيدون		عدد الجمعيات والتعاونيات		
	Bénéficiaires		Nombre d'associations et de coopératives		
	2010	2009	2010	2009	
Tadla - Azilal	646	510	06	06	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	626	490	05	05	بني ملال
Fquih Ben Salah	20	20	01	01	الفتية بن صالح

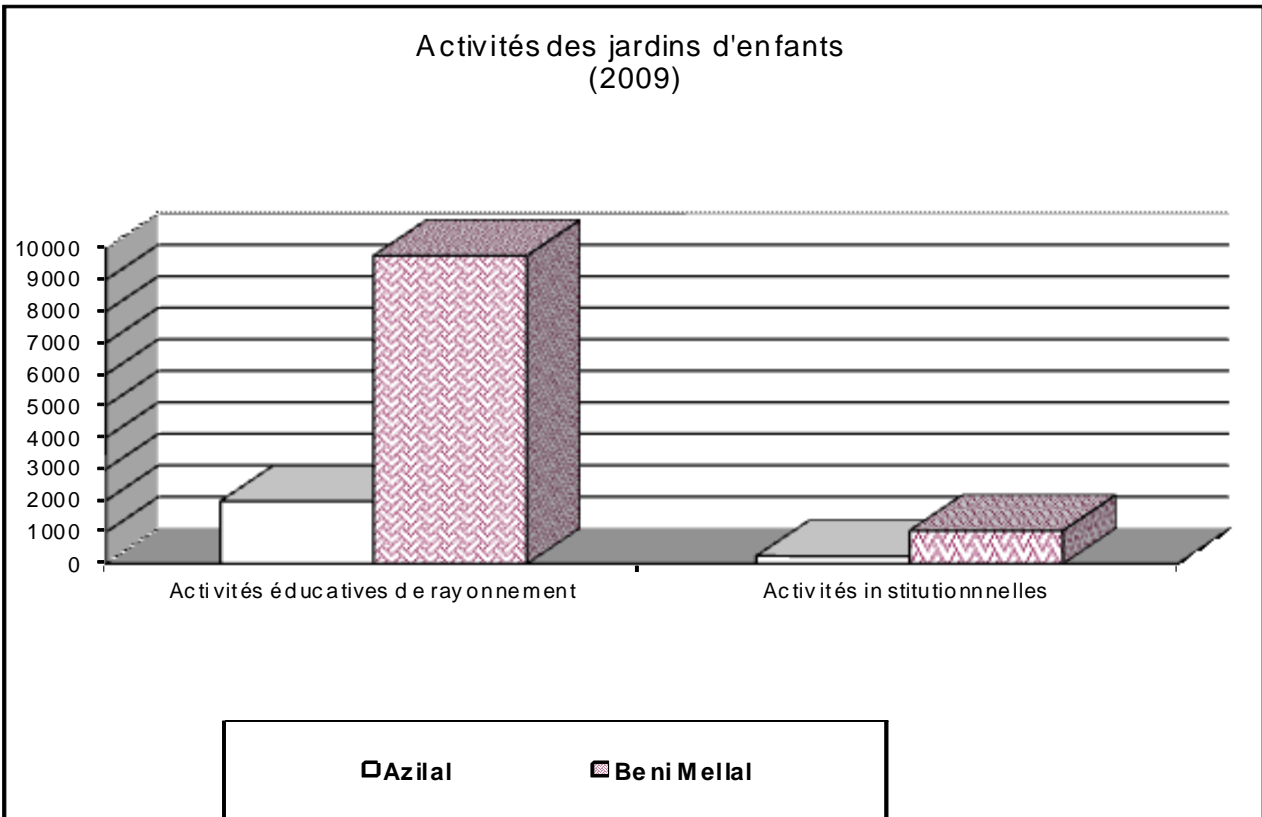
Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale de la Région de Tadla Azilal

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني بجهة تادلة أزيلال



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010



Source : Annuaire Statistique du Maroc 2010

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2010

CHAPITRE XV

PRIX

الفصل الخامس عشر

الأثمان

**15-1 Evolution de l'indice des prix
à la consommation par divisions
de produits : ville de Beni Mellal
478 Articles Base 100 : 2006**

**1-15 تطور الرقم الإستهلاكي للأثمان عند الإستهلاك
بمدينة بني ملال حسب مجموعات المواد
478 مادة أساس 100 : 2006**

Divisions de produits	2008	2009	2010	أقسام المواد
Produits alimentaires				المواد الغذائية
01-Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	113,4	113,2	114,7	01- المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
02-Boissons alcoolisées et tabac	107,2	116,3	116,3	02- المشروبات الكحولية والتبغ
Produits non alimentaires				المواد غير الغذائية
03-Articles d'habillement et chaussures	102,9	104,1	104,2	03-الملابس والأحذية
04-Logements, eau, électricité et autres combustibles	101,8	102,3	103,1	04-السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
05-Meubles,articles de ménages et entretien courant du foyer	101,4	102,8	103,5	05-الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
06-Santé	100,0	100,1	99,7	06-الصحة
07-Transport	102,7	102,1	102,9	07-النقل
08-Communication	95,0	90,7	89,9	08-المواصلات
09-Loisirs et culture	91,0	87,9	86,7	09-الترفيه والثقافة
10-Enseignement	100,0	100,0	101,4	10-التعليم
11-Restaurants et hôtels	103,8	104,9	112,2	11-مطاعم وفنادق
12-Biens et services divers	106,5	108,7	112,2	12-مواد وخدمات أخرى
Indice général	106,7	105,6	108,1	الرقم الإستهلاكي العام

Source : Direction de la statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

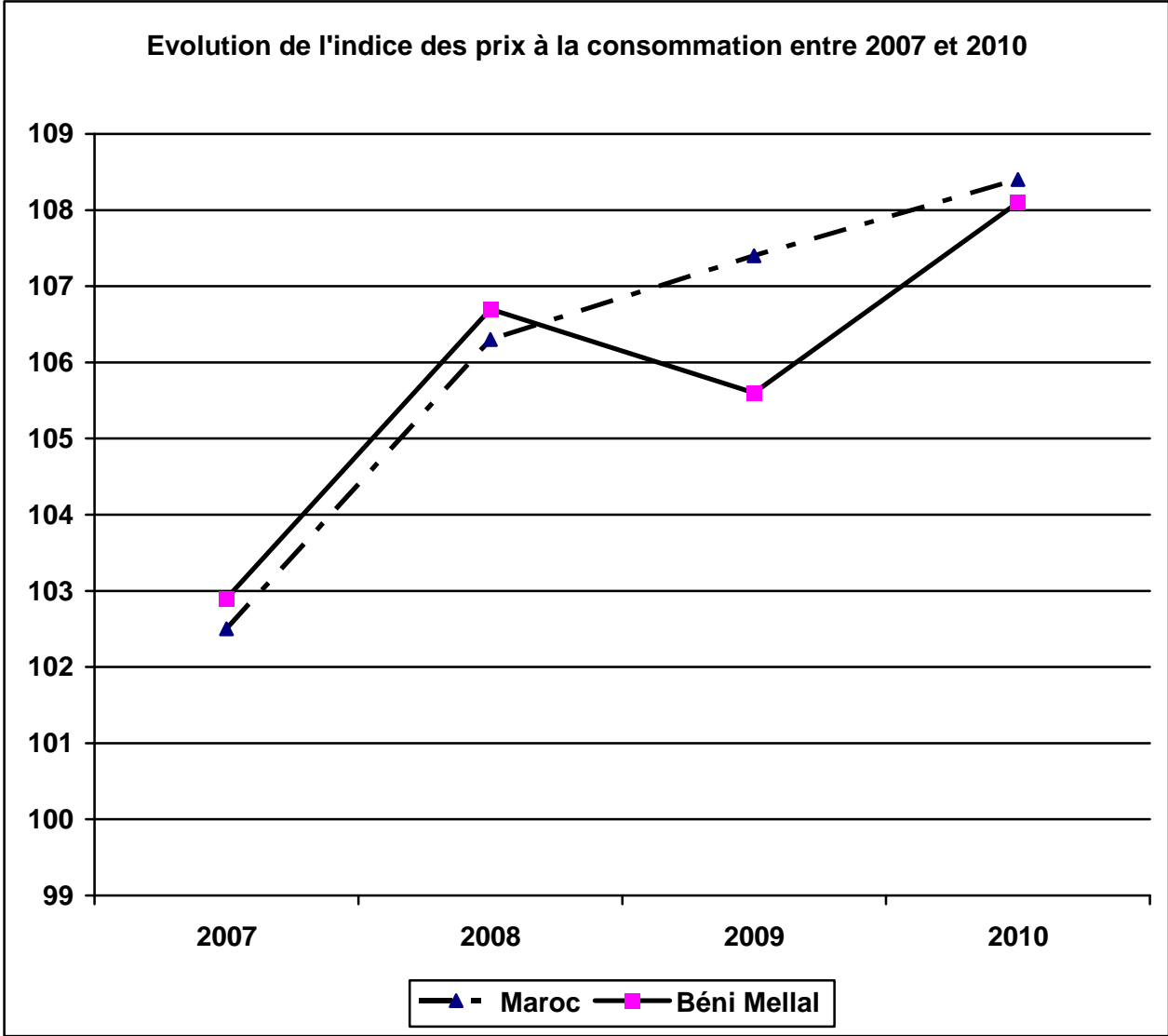
**15-2 Evolution de l'indice des prix
à la consommation au niveau
national par divisions de produits
478 Articles Base 100 : 2006**

**2-15 تطور الرقم الإستهدالي للأثمان عند الإستهلاك
على المستوى الوطني حسب مجموعات المواد
478 مادة أساس 100 : 2006**

Divisions de produits	2008	2009	2010	أقسام المواد
Produits alimentaires				المواد الغذائية
01-Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	112,3	113,3	114,7	01- المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
02-Boissons alcoolisées et tabac	104,6	108,2	108,3	02- المشروبات الكحولية والتبغ
Produits non alimentaires				المواد غير الغذائية
03-Articles d'habillement et chaussures	102,8	103,8	104,3	03- الملابس والأحذية
04-Logements ,eau, électricité et autres combustibles	103,0	103,8	104,3	04-السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
05-Meubles,articles de ménages et entretien courant du foyer	103,4	105,4	106,2	05-الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
06-Santé	101,0	101,9	102,8	06-الصحة
07-Transport	103,0	103,2	103,2	07-النقل
08-Communication	95,7	91,4	90,4	08-المواصلات
09-Loisirs et culture	98,4	97,8	97,1	09-الترفيه والثقافة
10-Enseignement	104,8	110,5	115	10-التعليم
11-Restaurants et hotels	104,7	106,6	109,2	11-مطاعم وفنادق
12-Biens et services divers	103,1	105,2	107	12-مواد وخدمات أخرى
Indice général	106,3	107,4	108,4	الرقم الإستهدالي العام

Source : Direction de la statistique

المصدر: مديرية الإحصاء



Source : Direction de la statistique

المصدر: مديرية الإحصاء

Information non disponible	...	معطيات غير متوفرة
Résultat nul ou insignifiant	-	نتائج باطلة
Donnée provisoire ou insignifiant	*	معطيات مؤقتة أو مقدرة
Donnée rectifiée	R _م	معطيات مصححة
Dirhams	Dh	درهم
Mètre carré	m ² _{م²}	متر مربع
Mètre cube	m ³ _{م³}	متر مكعب
Kilomètre	Km	كيلومتر
Kilomètre carré	Km ²	كيلومتر مربع
Kilo-watt heure	Kwh ك.و.س	كيلواط ساعة
Hectare	Ha	هكتار
Quintaux	Qx	قنطار
Tonne	T	طن



المندوبية السامية للتخطيط

HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN